



Cinco jefes militares acusados de "rebelión". Cambios en la cúpula  
**Chávez habla de "rectificaciones"**

Páginas/18/19

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 16 de abril de 2002 - Año 15 - N° 4814  
Precio de este ejemplar: \$1,20 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23  
Opcional revista con CD Pablo Milanes: \$7 - Opcional Video de la Guerra de Malvinas Veinte Años: \$8

Venció el plazo para usar  
los depósitos del corralito.  
Se vendieron 40 mil autos  
y 8000 viviendas

**El que no  
vendió se  
embroma**

BIBLIOTECA NACIONAL

2002

Página/R 10 355

"Estoy claro que no son medidas populares", aseguró Remes Lenicov al describir todo lo que se hizo para conformar al FMI, pero igual aclaró que faltan otras, también dolorosas, para llegar al soñado acuerdo. A pesar de la inflación dijo que los salarios del sector público seguirán congelados y que, "desgraciadamente", no habrá planteos generales para los privados

Páginas/2/3

## "NO SE PUEDE NI PENSAR EN AUMENTOS DE SALARIO"

Intrigables,  
por J. M.

**32** Pasquini  
Durán

### TERROR

“Un Estado democrático, como, pese a todo, lo ha sido Israel hasta ahora aun en los momentos más críticos de su historia, no combate el terror con un terror multiplicado sin lastimar su legitimidad y sus credenciales de país libre y civilizado. Y eso es lo que va a ocurrir, comprometiendo gravemente el futuro de Israel, si la presión de la comunidad internacional y un sobresalto democrático interno no ponen fin cuanto antes a la insensata política de Ariel Sharon.”

(De la nota "La guerra de Sharon", del escritor peruano Mario Vargas Llosa.)

Página/12  
en Israel  
Recorrida  
por Jenín,  
por Eduardo  
Febrero

**20**





No hubo prórroga para las operaciones de compra de inmuebles y autos con plazos fijos del corralito. De acuerdo con estimaciones preliminares, por esa vía se habrían vendido 40 mil automóviles y 8 mil viviendas. Ahora, queda la alternativa del canje por bonos.



Miles de ahorristas optaron por autos o viviendas para saltar del corralito. Ahora, la opción son "Bonos".

## Inmobiliarias y concesionarias se quedaron con las ganas de más

Por Claudio Zlotnik

A pesar de la presión ejercida por inmobiliarias y concesionarias de autos, ayer a las tres en punto de la tarde finalizó la posibilidad de adquirir bienes registrables con dinero del corralito. El saldo, según los comerciantes, fue ampliamente positivo. Las concesionarias estimaron sus ventas en torno a las 40 mil unidades. Respecto a las propiedades, en la Cámara Inmobiliaria calcularon 8 mil operaciones. Son datos favorables en el marco del severo parate económico. Los empresarios aguardaron hasta último momento que Economía y el Banco Central revieran su posición y prorrogaran el plazo para utilizar los plazos fijos.

"Hubo una presión muy fuerte de los bancos para que no se postergara la fecha. Volvieron a acorralar a los depositantes, y a nosotros nos impidieron trabajar en medio de la crisis. Pero en Economía nos dijeron que si continuaba la salida de fondos del corralito caerían varios bancos", se quejó con amargura Héctor D'Odorico, presidente de la Cámara Inmobiliaria, en diálogo con *Página/12*. Pese a que el propio Jorge Remes Lenicov desechó anoche la posibilidad de alargar los tiempos, D'Odorico insistirá con su reclamo esta tarde en el Banco Central. El apriete de las concesionarias fue menos formal: lo hicieron a través de los líderes de algunos gremios, como el Smata y la UOM, con llegada directa a Eduardo Duhalde. Pero ni siquiera así lograron persuadir al Gobierno.

La negativa a la prórroga se enmarca en la estrategia de Economía de sincerar la situación del sistema financiero. Remes Lenicov y Mario Blejer, presidente del BCRA, quieren avanzar en la reestructuración de la banca. Y para hacerlo es necesario saber cuántos ahorristas están dispuestos a canjear sus plazos fijos reprogramados por los "Bonos" y cuántos dejarán los depósitos en los bancos. Recién entonces —a fin de mes vencerá la chance de tomar los "Bonos"— se tendrá noción del estado en el cual quedaron los bancos.

El titular de la Cámara Inmobiliaria estimó que durante el período que estuvo en práctica el mecanismo se

vendieron alrededor de 8 mil propiedades. Una cifra que al menos movilizó a un sector que estuvo paralizado desde la devaluación pero que, sin embargo, "representa apenas la mitad a las operaciones concretadas en marzo del año pasado", apuntó D'Odorico.

En contra de lo esperado por los comerciantes, el último día para comprar con plata del corralito resultó muy flojo. En la inmobiliaria Vine-

lli admitieron que sólo se realizaron trámites formales pero no apareció ninguna transacción nueva. Un panorama similar describieron en las concesionarias. En Generali (Fiat) comentaron que el último fin de semana que se trabajó bien fue el anterior. En Select (Citroën) añadieron que "las ventas se pararon después de que el Banco Central comunicara que se devolverían los depósitos. El anuncio confundió a la gente". En Ci-

troën, el modelo más vendido fue el Berlingo, seguido por el Xsara. Pero ayer la única alternativa que quedaba en stock eran las Pick Up C15. En Fiat, los más buscados fueron Siena, Palio y Uno, en ese orden. En las otras marcas, Peugeot 205, Chevrolet Corsa, Renault Clio y Scénic y Volkswagen Gol resultaron los ganadores.

Oscar Cortis, ejecutivo de la cámara que agrupa a las concesionarias, dijo a este diario que "se vendieron mil autos por día". Y aseguró que "quedó una demanda insatisfecha. Por eso reclamamos la postergación". Según Cortis, el 90 por ciento de las compras durante el mes y medio que duró este mecanismo se realizó con fondos del corralito. En total se habrían colocado 37 mil unidades, a las que habría que sumar otras 2 a 3 mil de vehículos que aún no se entregaron.

Lo que más preocupa ahora son las perspectivas. Alberto Toselli, socio de la inmobiliaria Toselli & Fuentes, fue crudo: "Vuelve la noche. Lo único que podremos vender es a quienes poseen dólares en el colchón", rubricó en diálogo con *Página/12*.

### Tasas del 50 por ciento

La decisión del Banco Central de que las empresas no puedan comprar dólares en el mercado oficial ("por cuenta y orden") encareció el billete en el mercado mayorista. Después de tocar los 3 pesos, el dólar bajó a 2,92 gracias a una intervención de la entidad monetaria de alrededor de 15 millones de dólares. En el tramo "oficial", el dólar cerró a 2,77 para la compra y 2,87 para la venta, tres centavos por debajo del último viernes. En el mercado "libre", la moneda estadounidense terminó en un promedio de 3,02 para el segmento minorista.

La regulación del Banco Central para evitar una disparada del dólar se extiende a la política de tasas de interés. Hoy, el BC volverá a colocar Letras para absorber pesos de la plaza financiera. Los bancos también están ofreciendo tasas atractivas para sus clientes, en algunos casos al 50 por ciento anual para los plazos fijos a 7 días con fondos de afuera del corralito. De otra manera, en el segmento interbancario, la tasa llegó ayer al 100 por ciento anual para las entidades pequeñas y medianas.

LA PELEA ECONOMÍA VS. SAN LUIS POR EL CORRALITO

## La Corte prepara el veredicto

La Corte Suprema está terminando de diseñar una propuesta para poner fin al conflicto entre San Luis y el Estado, en el que la provincia reclama 247 millones de dólares que le quedaron atrapados en el corralito del Banco Nación. Los supremos todavía tienen la esperanza de que las partes lleguen aunque sea a un acercamiento, pero por ahora las posiciones fueron bastante rígidas. Los puntanos no quieren perder ni un solo dólar y dicen tener en marcha un plan de obras públicas, lo que les impide esperar mucho tiempo para disponer del dinero. Lo que viene ofreciendo el Gobierno es la devolución con un bono dolarizado a diez años. La salida que posiblemente sugiera el Alto Tribunal combinaría bonos y pesos, lo que implicaría cierta pérdida para la tierra del ex pre-

sidente Adolfo Rodríguez Saá.

"Es posible que la Corte haga una propuesta en la próxima audiencia", informó un vocero del Tribunal. "La idea que se baraja es que haya una devolución parte en bonos y parte con un depósito a la vista en pesos con cláusula de ajuste, de disponibilidad más cercana. Implicaría una quita para San Luis contra una espera mayor que la que prevé la ley", dijo un funcionario de la Corte.

Hasta el momento hubo dos audiencias de conciliación en el Alto Tribunal pero ambas fracasaron. Habrá una tercera, todavía sin fecha, de la que surgirá alguna fórmula que podría poner cierto freno al drenaje de fondos de los bancos. Mientras tanto, los abogados de la provincia y los representantes del Gobierno mantienen reuniones informales con los miembros del Tri-

bunal y hoy es posible que se planteen nuevas propuestas. San Luis, paralelamente, evalúa la posibilidad de demandar penalmente "a los responsables del Banco Nación por retención indebida de los fondos", según explicó el abogado Eduardo Allende.

La postura que el Ministerio de Economía sostuvo hasta ahora fue la de pesificar el corralito de San Luis a 1,40, igual que para todos los ahorristas, y la semana pasada planteó ante los supremos la opción de emitir un bono dolarizado a diez años con cupones de vencimiento mensual. Pero la provincia dice tener urgencia y propone, además, una fórmula para no perder en dólares. "Con la pesificación, que nosotros nunca consentimos, nuestro plazo fijo se transformó en 350 millones de pesos que hoy están en una cuenta a la vista", explica Allende.

"EN ARAS

De

Por Raúl Dellatorre

El Gobierno "no puede ni siquiera pensar" en un aumento de salarios en el sector público ni "hacer planteos generales (de incremento) para el conjunto de los trabajadores privados, desgraciadamente, en aras del bienestar general". De un sablazo y con el mismo filo, Jorge Remes Lenicov cortó las ilusiones de que quien vive de un salario pueda, al menos, seguir de cerca la carrera de los precios. El ministro de Economía dejó señalados a los sectores de ingresos fijos (trabajadores) entre aquellos que deberán pagar los costos para salir de la crisis. "Está claro que no son medidas populares", dijo Remes al referirse al conjunto de políticas aplicadas por el Gobierno desde enero. Y se justificó por la falta de compensaciones para los sectores populares que se verán afectados por subas de precios de los bienes de consumo e indexación de sus deudas bancarias (ratificó la vigencia del CER) enunciando que "nuestra obligación es bregar por el equilibrio general, crear las condiciones para salir de la crisis". Lo hizo en el marco de una rueda de prensa con diarios y agencias nacionales en la que, además, describió los puntos pendientes para un acuerdo con el Fondo Monetario que obligarán a proseguir las negociaciones en mayo.

El conductor del equipo económico recurrió a la hipótesis habitual del tipo "qué hubiera pasado si..." para justificar la rebanada que recibirán los salarios reales frente a la inflación. "Para ver la situación de los sectores de ingresos fijos (trabajadores), debemos recurrir a la historia contraria", dijo con formalidad de profesor universitario. "Sin adoptar las

**Deuda: "El superávit fiscal es la única garantía de que la Argentina va a pagar la deuda", señaló Remes poniéndose en la ropa del FMI y los acreedores.**

medidas que asumimos, el nivel de desempleo sería hoy catastrófico", sentenció. Pero los sectores de ingresos fijos no sólo sufrirán ante los bienes de consumo, sino también ante sus deudas bancarias. "De momento, el CER (coeficiente de estabilización de referencia) queda como fue preestablecido", precisó.

Con una medida más propia de un eclesiástico que de un hombre de tribuna política, Jorge Remes Lenicov presentó ayer un informe sobre las diferencias que separan al gobierno del Fondo y hacen imposible, por ahora, un acuerdo. Justo un día antes de la culminación de la misión de Anoop Singh (parte mañana rumbo a Washington), Remes consideró que "ahora estamos en el punto de señalar la posición del gobierno argentino con respecto a cuatro o cinco diferencias importantes con el FMI que nos preocupan".

Las diferencias no sólo son importantes sino que hacen a la viabilidad política del plan económico del actual gobierno. Uno es el equilibrio fiscal en la Nación y las provincias. Con grandes esfuerzos y recortes, las autoridades llegaron a



DEL BIENESTAR GENERAL", EN ECONOMÍA LOS PREFIEREN CONGELADOS

# aumentar salarios, ni hablemos

Aun admitiendo que los precios se dispararon más que lo esperado, el ministro Remedios Lenicov negó toda posibilidad de ajuste en los sueldos del sector público, así como en el nivel general de salarios privados. Tampoco hay cambios, "por el momento", a la indexación de las deudas bancarias por el CER.



Jorge Remedios Lenicov, ministro de Economía, con un plan firme y bien custodiado. Ayer, junto al vocero presidencial, Eduardo Amadeo.

presentar un esquema en el que el superávit primario —antes del pago de intereses de la deuda pública— alcanza un valor equivalente a 0,8 de punto del PIB. El Fondo reclama llegar a 1,4 punto. "El superávit es la única garantía de que la Argentina va a pagar la deuda", señaló Remedios poniéndose en la ropa del FMI y los acreedores. "Estamos solicitando tiempo para llegar a un superávit mayor; otros países entraron a situaciones de crisis con superávit fiscal y pudieron utilizar al Estado (el déficit) como impacto contraccíclico (reactivante)", describió el ministro, tan afecto a compararse con "otros países a los que queremos parecernos". Argentina enfrenta a la crisis con las armas cambiadas: reduciendo el gasto público. En la práctica, jugando a favor de la recesión.

El segundo punto de discrepancia con el Fondo es la política cambiaria, ya que mientras el organismo reclama una liberación total, el Gobierno entiende necesario mantener las intervenciones del Banco Central para nivelar la flotación, al menos, hasta que se firme el acuerdo y "vayamos teniendo más confianza externa", en palabras de Remedios. "Es un problema de tiempo", reiteró.

El tercer punto discordante está referido a la ayuda que el Gobierno pretende de los países centrales, el G7, para que respalden a las empresas radicadas en el país con deudas con el exterior y "nos ayuden a hacer tratativas en conjunto", apuntó el ministro. Es lo que técnicamente denominan "stand still", es decir, mantener el status quo hasta fin de año, sin declaraciones de default ni acelerar decisiones de abandono del país.

El cuarto punto está directamente vinculado a las ilusiones del Gobierno de poder generar un rebote o reactivación en los próximos 60 días. Tal cual adelantó **Página/12** el último sábado, el ministro había reclamado fondos "frescos" para prefinanciar y financiar exportaciones,

para capital de trabajo de las empresas y reestructuración del sistema financiero. "Argentina está con capacidad productiva moderna, intacta y ociosa, que se mueve si se logra recuperar la confianza", fue el diagnóstico que trazó Remedios Lenicov. "Y es la propia reactivación la que va a generar confianza; por lo tanto, no podemos priorizar el equilibrio macro y esperar que a partir de allí recién se genere la confianza", agregó. El Fondo exige, primero, el ajuste, para recién después ir en busca de fondos frescos del Banco Mundial, el BID, el G7 y los que pueda aportar el propio FMI.

Estas trabas no sólo ponen distancia de un acuerdo con el Fondo, aunque el ministro haya señalado ayer que "estamos más cerca que hace un mes". También relativizan la posibilidad de ver una recuperación productiva a corto plazo aunque, otra vez, el optimismo de Remedios desbordó sus propios datos, cuando seña-

ló que "estamos llegando al piso (de la depresión) y hay sectores que ya están saliendo". Tal cual describió el jefe del Palacio de Hacienda ayer en su presentación ante la prensa, los distintos aspectos de su política (fiscal, cambiaria, monetaria, de precios y tarifas de recuperación financiera) están integrados entre sí y, a su vez, éstos a la ayuda del Fondo. En consecuencia, si el acuerdo se cae, ¿también cae el plan de Remedios y por tanto el actual equipo económico?, quiso saber **Página/12** y se lo preguntó al ministro.

"El programa está todo atado, es integral. Si un solo aspecto falla, el resto se resiente. Argentina tiene que hacer un esfuerzo por armar una política macroeconómica consistente y reinserirse en el mundo, que se logra a través del acuerdo con el FMI. Seguimos apostando a conseguir los recursos y el apoyo del Fondo, lo demás son especulaciones", respondió Remedios Lenicov.

ECONOMÍA APURA LOS CAMBIOS A LA LEY DE QUIEBRAS

## El calendario del indio atemoriza

El Ministerio de Economía, junto a los legisladores más cercanos al gobierno, puso manos a la obra ayer para ultimar un proyecto modificatorio de ley de Quiebras en los términos que el Fondo Monetario Internacional aspira. Pero hasta anoche, los hombres de Jorge Remedios Lenicov y los parlamentarios afines al tema no habían conseguido consenso en torno de un texto que el gobierno anhela tener listo antes de que la misión fondomonetarista deje Buenos Aires.

Por orden de Jorge Remedios Lenicov, el diputado justicialista Jorge Matzquin no pudo sumarse a la misión parlamentaria que fue a Washington para discutir allá mismo

este tema con otros funcionarios fondomonetaristas. La consigna fue que se quede en Buenos Aires para trabajar rápidamente en un texto que permita modificar Quiebras en el sentido que reclama el FMI: achicando el plazo en el que quedan suspendidas las ejecuciones a morosos y restituyendo la figura de la capitalización forzosa, que permite a los acreedores quedarse con las empresas de sus deudores.

Economía adhiere al criterio de que Quiebras resulte más restrictiva para los endeudados pero hay legisladores oficialistas y opositores que no quieren ceder a esa pretensión en desmedro del interés de los morosos. Matzquin estuvo ayer reunido con Jorge Remedios Lenicov y su secreta-

DECRETO PARA IMPEDIR LOS RETIROS

## Cerrojo al corralito

El Gobierno firmará en las próximas horas un decreto de necesidad y urgencia que habilita a los jueces a dictar la medida de "no innovar" en los amparos presentados por fondos atrapados en el "corralito", con lo cual se busca impedir que los ahorristas retiren el dinero de los bancos. Con esta medida, los bancos estarán habilitados para apelar los fallos de los jueces de primera instancia y la decisión final pasará por el "per saltum" a manos de la Corte Suprema de Justicia.

El decreto está a la firma del Presidente, Eduardo Duhalde, según anunció ayer el secretario Legal y

Técnico del Ministerio de Economía, Eduardo Ratti, durante la conferencia de prensa que encabezó el jefe del Palacio de Hacienda, Jorge Remedios Lenicov. Ratti explicó que "se trata de una norma que establece que la única medida cautelar será la de no innovar y no de carácter autosatisfactiva (entrega de fondos) como hasta ahora". Esta resolución le permitirá a los bancos apelar también los recursos de amparo ya dictados, por lo cual podría darse el caso que la Corte decida que un ahorrista restituya el dinero que pudo retirar.

"No nos entremezclamos ni interferimos en el Poder Judicial", enfatizó Ratti, quien destacó que "lo que intentamos hacer es preservar al 85 por ciento de los ahorristas que no presentaron recursos de amparo, al sistema financiero y al propio Estado". Tras recordar que sólo el 15 por ciento de los ahorristas presentó recursos de amparo, Ratti explicó que "lo que se busca es que los jueces no dicten la medida autosatisfactiva (de devolución), sino que se permita que los bancos puedan apelar la medida y que se continúe el proceso legal, hasta que por último se expida la Corte Suprema de Justicia, de ser necesario". "En la actualidad, hay 160 mil recursos de amparo presentados, lo que provoca un drenaje en los bancos que perjudica a todo el sistema financiero", justificó.

A su vez, Lisandro Barry, secretario de Finanzas, señaló que ayer se firmó el decreto que elimina el tope de 30 mil dólares (reprogrados) para que los ahorristas puedan hacer uso de la opción de canjearlos por cualquiera de los tres tipos de bonos lanzados por el gobierno.



# Moyano despotricó contra el FMI pero no presionó al Presidente

La CGT que conduce el camionero Hugo Moyano no hizo ayer, durante la reunión que mantuvo con el presidente Eduardo Duhalde, mayor gala del mote de rebelde con el que comúnmente se la conoce: si bien sus dirigentes recordaron que esa central sindical "se encuentra en estado de alerta y movilización", aclararon también que no impulsarán ninguna medida de acción directa sin antes escuchar la respuesta del Gobierno a sus planteos. Lo que pidieron, entre otras cosas, fue la convocatoria al Consejo del Salario para discutir sueldos acordes a la remarcación de precios que siguió a la devaluación, la derogación del Coeficiente de Estabilización de Referencia (CER) y el respeto a las leyes de subversión económica y de quiebras, además de exhortar a la administración duhaldista a que rechace "las exigencias del Fondo Monetario Internacional (FMI) por ser humillantes para nuestra dignidad nacional".

Duhalde recibió a la CGT rebelde en el marco de una ronda de diálogo con las centrales sindicales, que proseguirá hoy cuando se reúna con Rodolfo Daer y el resto de la conducción de la CGT oficial (ver aparte).

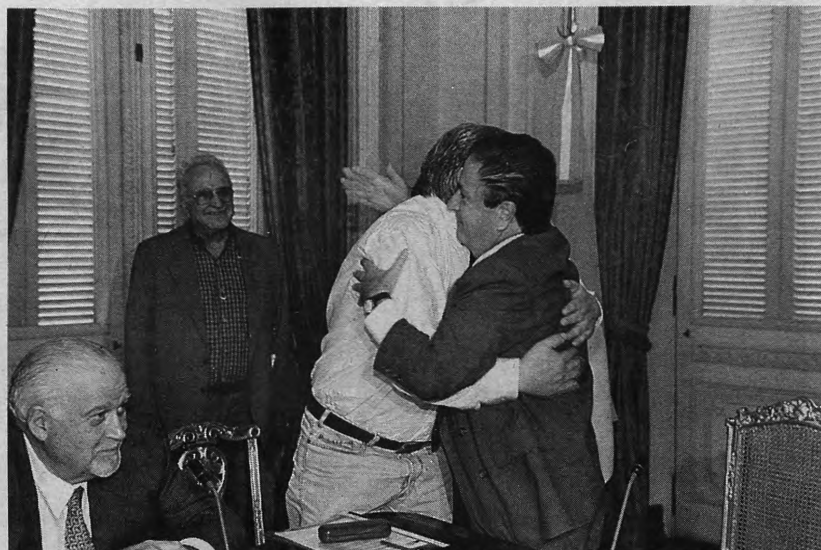
La medida por la que ha optado la CGT que lidera Moyano quedó reflejada en boca del propio camionero antes de que concuerda a la Casa Rosada, cuando declaró que "si no hay soluciones no queda otro camino que comenzar a reclamar para que se comiencen a actualizar los salarios", pero al mismo tiempo se apió de Duhalde y destacó "está haciendo lo posible en una situación como la que vivimos los argentinos". Entonces, marcó también que "en muchas cosas" de la gestión duhaldista "no estoy de acuerdo", aunque interpretó que lo que el Presidente está haciendo "es tratar de estabilizar medianamente un país para que, después, los gobernantes que lo sigan puedan tener un país ordenado".

Duhalde recibió a los sindicalistas junto a sus ministros de Trabajo, Alfredo Atanasof, y de Producción, José Ignacio de Mendiguren. Del encuentro participó también el viceministro de Economía, Jorge Todesca.

También antes de la reunión y después de recibir al jefe de la misión del FMI, Anoop Singh, en su despacho de Trabajo, Atanasof hizo declara-

La CGT rebelde no lo pareció tanto reunida con Duhalde. Se opuso a los planteos del Fondo y pidió la convocatoria al Consejo del Salario. Pero no puso plazos ni anunció medidas de fuerza.

Sandra Cartasso



Una imagen que da cuenta del clima de la reunión. Duhalde y Moyano estrechándose en un abrazo. También participaron de la reunión Alfredo Atanasof, José Ignacio de Mendiguren y Jorge Todesca.

ciones y sostuvo que "hay condiciones de libertad para el debate salarial", así como que "la negociación colectiva es el instrumento más apropiado" para el desarrollo de la discusión al respecto. La frase le valió la réplica de Moyano cuando ambos estuvieron cara a cara. "Esto de discutir salarios en paritarias es puro verso", le reprochó el camionero.

La apertura de la discusión salarial fue tema central de la agenda con que la CGT disidente fue a ver a Duhalde y que incluyó también la demanda de que se reactive el sector de las pymes y que se busquen mecanismos para frenar la suba de los precios. La posición quedó sintetizada en un documento, donde los sindicalistas advirtieron que "los efectos de la devaluación y de la especulación que llevan adelante los 'dueños del poder' ha provocado un 'derrumbe más profundo del nivel de ingreso de los trabajadores' y 'condena cualquier intento de reactivación'".

"El pueblo sabe el precio de la sumisión al FMI y la rechaza", señaló la CGT de Moyano en el mismo texto. También expresó que "detrás del FMI no hay una fórmula de salida económica, sino la pretensión de abortar cualquier posibilidad de encarar un proyecto nacional" y que

"definir el rumbo hacia una Argentina de producción y trabajo implica necesariamente desandar el camino recorrido en materia económica y social" y "discutir salarios y redistribuir la injusta distribución del ingreso".

"Aunque consiga el respaldo del FMI no va a ser de ayuda porque

## Hoy, los más oficiales

El presidente Eduardo Duhalde escuchará hoy de boca de la conducción de la CGT oficial planteos bastante similares a los que ayer le formularon los disidentes de Hugo Moyano. El líder de la CGT de los "gordos", Rodolfo Daer, anticipó que demandarán "la aplicación de políticas económicas que mantengan el poder adquisitivo de los salarios de los trabajadores y de los haberes de jubilados y pensionados". La reunión está prevista para las 10 de la mañana en la Casa Rosada y en la delegación sindical estarán, entre otros, Carlos West Ocampo, Oscar Lescano, Luis Barrionuevo, Armando Cavalieri y Andrés Rodríguez. Otro punto que planteará la central oficial es que se dé marcha atrás con el CER. "La aplicación del CER en las deudas pesificadas es volver a aplicar la famosa circular 1050, lo que va a generar que cientos de miles de argentinos puedan perder sus viviendas", advirtió Daer. Tras destacar que la CGT oficial rechaza "todas las remarcaciones de precios de los productos de la canasta familiar y de los medicamentos", el titular de esa central adelantó que también reclamarán "políticas que reactiven a la pequeña y mediana empresa y a la construcción, una actividad que genera trabajo a más de una treintena de industrias".

significará seguir con la misma política recesiva", le advirtieron los sindicalistas a Duhalde puertas adentro, aunque no tuvieron mayor éxito. "Duhalde está convencido de que con ayuda del FMI será más fácil salir adelante", se lamentó un rebelde al término de la reunión.

## COMENZO LA CARAVANA EDUCATIVA DE LA CTERA

# Los docentes vienen marchando

"Sin dudas estamos en el bache de la educación porque cada año se hace más complicado para que los compañeros cobren", sentenció ayer la titular de la Confederación de Trabajadores de Educación de la República Argentina (CTERA) Marta Maffei al comenzar la "Caravana Educativa", una protesta nacional que convocó a miles de docen-

tes e involucrará a las comunidades educativas del país.

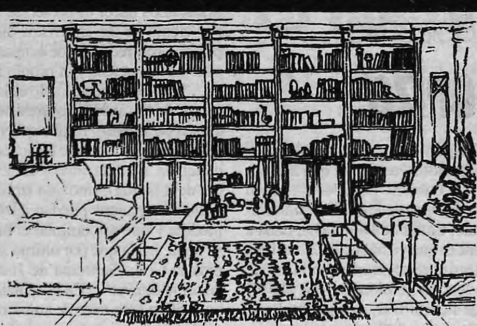
La manifestación arrancó de Entre Ríos, San Juan y Río Negro, las tres provincias con mayores conflictos docentes y donde se perdieron más días de clase. Esta protesta llevará la consigna de "la defensa de la educación pública y del derecho a enseñar y aprender" a cada uno de los 120 actos que se

realizarán en distintos pueblos y ciudades a través de 14 provincias. Para el viernes está previsto que esta caravana llegue a Buenos Aires para realizar una marcha de antorchas al Congreso Nacional.

Marta Maffei, quien encabezó la columna que partió de Río Negro se reunirá hoy con el gobernador, Pablo Verani, para analizar la situación de los maestros en la provincia donde aún no cobraron los sueldos de febrero y marzo y les adeudan el aguinaldo del año pasado. El gremio docente local le exige al gobierno provincial un cronograma de los pagos adeudados como única condición para levantar el paro que dejó sin clases desde hace más de 60 días a unos 15 mil chicos.

En tanto, Hugo Yasky, secretario adjunto de la CTERA y secretario general del Suteba, partió ayer desde la provincia de San Juan y declaró que salir desde allí "es algo emblemático para la docencia de todo el país y un respaldo para los maestros sanjuaninos que aún no logran que les paguen el salario de enero pasado".

Por último, en Entre Ríos, donde el ciclo lectivo comenzó recién el lunes 8 de abril, pero que todavía existen deudas salariales pendientes, la secretaria gremial, Clelia Lavini junto con los docentes locales recorrerán diversos pueblos y ciudades, como Concepción del Uruguay, Gualeguaychú y Paraná, con actividades de esclarecimiento de la situación.



**Bibliotecas**  
CARPINTERIA DE MADERA A MEDIDA  
Consulteros  
Madera Noruega & Company

Escritorios - Boisseries - Muebles de computación  
Equipamientos para Colegios e Instituciones

Camargo 940 (1414) cap. Tel-Fax 4855-7161

## PLAN CUATRIENAL EN MARCHA



EL GOBIERNO  
DE LA PROVINCIA  
DE SANTA CRUZ

LLAMA A LICITACION PUBLICA N° 03/02  
MOTIVO

"CONTRATAR LA PROVISION DE FILTROS Y CORREAS CON  
DESTINO A EQUIPOS VIALES"

Presupuesto Oficial: \$ 73.318,00.

Valor del Pliego: \$ 80,00.

Fecha de Apertura: 02-05-02 / 17.00 hs.

En dependencias de la Administración General de Vialidad Provincial, sita en Lisandro de la Torre 952 Z 9400 Río Gallegos - Provincia de Santa Cruz. Venta y/o consultas de Pliegos, en la misma dirección en Departamento Tesorería y/o en Casa de Santa Cruz sita en calle 25 de Mayo 277 - 1° Piso Capital Federal, hasta 24 hs. antes de la Fecha de Apertura.

ADMINISTRACION GENERAL DE VIALIDAD PROVINCIAL  
MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS PUBLICAS



EL MINISTRO DE TRABAJO SE REUNIO CON EL DELEGADO DEL FMI

# El "New Deal" de Alfredo Atanasof

Por Fernando Cibeira

“Señor Singh, pensamos esta estrategia al estilo del New Deal de Roosevelt.” El ministro de Trabajo, Alfredo Atanasof, no ahorró en comparaciones para graficarle al enviado del FMI la importancia del seguro de desempleo puesto en marcha por el Gobierno días atrás. Anoop Singh le aseguró que el Fondo está dispuesto a ayudar a la Argentina en planes sociales, aunque, fiel a su estilo parco, no dijo mucho más. Atanasof le detalló que eliminar la indigencia le demandaría al país 1400 millones de pesos anuales, y la pobreza otros 9400 millones adicionales. El indio, mudo.

A esta altura, Singh más que a Peter Sellers se parece al perrito Droopy, porque está en todos lados. No pasa un día sin que alguna oficina pública no tenga al delegado del Fondo participando de una reunión. Ayer no más estuvo con banqueros, con Jorge Remes Lenicov y Atanasof. Hoy verá también al ministro de Interior, Rodolfo Gabrielli, con quien ya estuvo.

En un verdadero desafío a la dinámica de cualquier reunión—peor todavía si debe pasar por el filtro de una traducción al inglés—, Atanasof lo esperó a Singh con un texto de cinco páginas que luego leyó. “La Argentina es un país que presenta algunas particularidades originales...”, comenzó el ministro con una frase que no debe haber despedido al indio. Atanasof dedicó la primera parte de su exposición a explicar el proceso que llevó a la Argentina al default y terminar con la convertibilidad para luego pasar a la grave situación social de la que el Gobier-

El seguro de desempleo fue presentado a Anoop Singh como “una estrategia al estilo del New Deal”. El indio se limitó a mirar, mudo, a Atanasof, quien dijo que necesitaba 1400 millones de pesos anuales.



El delegado de la misión del FMI, Anoop Singh, tuvo otro día de agenda vertiginosa.

Atanasof contó que Singh le dijo que “el FMI está dispuesto a ayudar en materia de planes sociales”.

co institucional”, leyó Atanasof y escuchó, traducción mediante, Singh. El ministro incluso habló de los paros generales de la CGT, a los que calificó como “la particular expresión de protesta sindical argentina”. Recordó que a De la Rúa le hicieron nueve paros en dos años y a Menem ocho en una década.

Después del encuentro el ministro contó que Singh le dijo que “el FMI está dispuesto a ayudar a la Argentina en materia de planes sociales”. Y que no puso condiciones al envío de esa ayuda. “La comunidad internacional debe tomar debida cuenta de la situación en que se encuentra la Argentina desde el punto de vista social y como consecuencia debe ayudar al país para que rápidamente pueda salir de este proceso de deterioro”, pidió.

El Gobierno puso en marcha hace dos semanas un subsidio de 150 pesos para jefes y jefas de hogar desocupados con hijos menores de 18 años. La asistencia tiene presupuesto asegurado para los próximos meses pero yendo un poco más allá—y más en la idea de Trabajo de ampliar

ese subsidio hasta llegar a los 2 millones de beneficiarios—el financiamiento entra en una nebulosa: hay quienes dicen que se solventará con las retenciones a las exportaciones y otros que no se sabe. Pero la esperanza del Gobierno está puesta en que el BID y el Banco Mundial destraben una ayuda de 2000 millones para planes sociales ya acordada pe-

ro que estaría supeditada a un arreglo macro con el Fondo.

Atanasof adelantó que espera que esta semana una delegación del Banco Mundial llegue al país para analizar cómo respaldar el nuevo subsidio. “Recibir entre 300 y 350 millones de dólares, sería una ayuda óptima”, recalculó el ministro en base al peso devaluado. Por si que-

## Smiling en Washington

Para que la tarea de los legisladores argentinos que viajaron a Washington no sea tan pesada, su agenda incluye dos actividades curiosas. Luego de sus entrevistas protocolares con funcionarios norteamericanos para definir el texto de los proyectos de modificación a las leyes de quiebras y subversión económica—que reclama con insistencia el FMI—el presidente provisional del Senado, Juan Carlos Maqueda, los senadores Raúl Baglini (UCR) y José Alperovich (PJ); y los diputados Horacio Pernasetti (UCR) y Miguel Angel Toma (PJ) irán a escuchar a Fito Páez. El plan continúa por la noche en la “residencia del Sr. Embajador” con la “inauguración del Smiling-Pizza Club”. Una vez bailados y comidos, no se sabe qué estrategia seguirán los legisladores argentinos para negociar. Si les dirán “yo vengo a ofrecer mi corazón”, pensarán que “es sólo una cuestión de actitud” o invitarán a los norteamericanos con un “vení a ver el Fuerte Apache, a ver qué sentís”.

daban dudas de la ansiedad con que se esperan esos fondos, durante la reunión con Singh Atanasof remarcó que “es imposible llevar adelante este esfuerzo de reestructurar el mercado de trabajo en la Argentina sin el apoyo efectivo del FMI, el Banco Mundial, el BID y otras instituciones internacionales”. El indio, una vez más, mudo.

**Cálculo: “Recibir entre 300 y 350 millones de dólares sería una ayuda óptima”, recalculó el ministro Atanasof en base al peso devaluado.**

no espera salir con “una alianza de la producción y el trabajo”.

“Para un país como éste, con una tasa de desempleo del 20 por ciento, con altos índices de subempleo y trabajo en negro, afecta directamente a la lógica misma del sistema económico e impactan sobre el funcionamiento del sistema políti-

SINGH CON PEREZ ESQUIVEL Y LAS MADRES-LINEA FUNDADORA

## Reproches por la opresión

El representante del Fondo Monetario Internacional (FMI), Anoop Singh, recibió ayer a cuatro personas que no le pidieron dinero ni lo adularon. Por el contrario, le reprocharon “la histórica opresión que ejerce el FMI sobre los pueblos pobres del mundo”. Los típicos interlocutores de Singh fueron el Premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel; Nora Cortiñas, de Ma-

dres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora; el presidente de la Asociación de la Pequeña y Mediana Empresa (Apyme), Francisco Dos Reis; y el titular de Diálogo 2000, Carlos Juliá.

Los representantes de las ONG llegaron a la oficina que tienen los miembros del FMI en el séptimo piso del Banco Central en calidad de integrantes del Tribunal Internacional de los Pueblos, un organismo que en el Foro de San Pablo realizó un juicio a la deuda externa. Acompañado por dos asesores y dos traductores, Singh, que la semana pasada recibió un documento con las acusaciones de la agrupación, fue el primero en tomar la palabra. Aseguró que estaba en el país para ayudar a que la Argentina salga de la grave situación y que tenía intención de escuchar a todos los sectores.

Sus visitantes fueron duros. “Pedimos la entrevista para decirle que no queremos una mano que nos saquen las dos manos de encima”, dijo Cortiñas a *Página/12*. “Planteamos el alto costo humano que tiene para los países pobres la aplicación de las políticas de ajuste y capitalización que ellos pregonan en América latina y otros pueblos del mundo”, relató Pérez Esquivel.

Los miembros del Tribunal Internacional de los Pueblos criticaron ante el FMI el programa de ayu-

da social del gobierno de Eduardo Duhalde y lo contrapusieron con la iniciativa del Frente Nacional contra la Pobreza (Frenapo), que establecía un subsidio de 380 pesos para todos los jefes de hogar desocupados.

“Dejamos claro que los ajustes traen pobreza, miseria y desesperanza, y que ellos no están dispuestos a cambiar un ápice de lo que vienen haciendo. Hablamos de que

**Sensible: Singh se limitó a decir que estaba para escuchar y que desde el corazón los entendía, pero que la Argentina tenía que cumplir con sus obligaciones.**

el país no tiene capacidad para pagar la deuda externa y si grandes posibilidades de salir adelante, pero no con las recetas del Fondo”, afirmó Dos Reis.

Singh pidió disculpas por no servirles café y mencionó que recibe hasta cartas de estudiantes que le agradecen su gestión. Sobre los reproches que le hicieron Cortiñas, Pérez Esquivel, Dos Reis y Juliá se limitó a decir que estaba para escuchar y que desde el corazón los entendía, pero que la Argentina tenía que cumplir con sus obligaciones.

EL JEFE DE LA MISION SE REUNIO CON LA CUPULA DE ABA

## La ronda incluyó a los banqueros

Los directivos de la Asociación de Bancos de la Argentina analizaron ayer con el director del Departamento de Operaciones Especiales del FMI, Anoop Singh, la situación del sistema financiero. El director Ejecutivo de ABA, Norberto Peruzzotti, informó que durante la reunión que los directivos de la entidad mantuvieron con el jefe de la misión del Fondo Monetario en la Argentina “se intercambiaron opiniones conducentes al fortalecimiento del sistema financiero argentino”.

La actualidad del sistema financiero es, junto a la situación fiscal en las provincias, la ley de quiebras y la de subversión económica, uno

de los puntos centrales de la discusión entre las autoridades y los enviados del Fondo. Fuentes del mercado aseguraron que durante el encuentro, los directivos de ABA mostraron una radiografía del sector frente a la misión que lidera Singh, y volvieron a expresar su preocupación por el constante goteo de dinero del corralito producido de las acciones de amparo.

Ese escenario, que complica la situación patrimonial de los bancos, causó preocupación en el enviado del Fondo, siempre de acuerdo a las fuentes bancarias, lo que podría acelerar los tiempos para la reformulación del sistema financiero que reclama Singh y los directores del FMI. Del encuen-

tro, participaron, además de Peruzzotti, el presidente del BankBoston, Manuel Sacerdote; el director Ejecutivo del HSBC, Emilio Cárdenas; y del Citibank, Carlos Giovanelli.

El FMI declaró que una de las principales condiciones para que Argentina salga de la crisis es la de devolver la confianza del público en los bancos. Para tal fin, sugirió una política monetaria que aliente a los bancos a captar dinero a cambio de tasas “positivas” que den a los ahorristas una renta por encima de la inflación. Ese plan puede completarse con la apertura gradual del corralito, que el Gobierno espera acelerar con la entrega de bonos a cambio de plazos fijos.



# Le sirve al

Por Claudio Scaletta

Los sectores

agropecuarios  
anuncian medidas de  
fuerza contra las  
retenciones a las  
exportaciones  
primarias, el  
instrumento  
imaginado por el  
Gobierno para limitar  
la inflación, hacerse  
de divisas y resolver  
parte del bache  
fiscal del Estado.

elaborado, entre otros, por el tributarista José Sbatella— las retenciones presentan la ventaja extra de contener la inflación. Si el Estado cobra un impuesto a la exportación, el ingreso en pesos del exportador disminuye. De esta manera, el argumento de alinear el precio interno al internacional desaparece. El IMA concluye que “los efectos sobre el nivel general de precios constituyen un elemento trascendental de este tipo de impuestos que sustituye a la combinación de un subsidio al consumo”.

Pero desde el punto de vista macroeconómico, la mejora de la recaudación y la contención del impacto inflacionario post devaluación no son los únicos efectos positivos de las retenciones. Al representar un ingreso en divisas, evitan también que el Estado deba adquirir dólares en el mercado. Como sintetiza el informe del IMA: “El sector público compensa la necesidad de divisas por el lado del gasto mediante una fuente de divisas por el lado de los ingresos”. El problema de la “doble transferencia”—por el cual el sector público debe generar superávits primarios y, a la vez, hacerse de los dólares necesarios para pagar deuda externa— es resuelto así mediante un solo instrumento. Paralelamente, al percibir una fuente de ingresos en dólares, se “morigeran los efectos de un mercado de cambio volátil”. Y si la devaluación se prolonga en el tiempo, podría darse lugar a una licuación parcial de déficit.

En lo que se refiere estrictamente al volumen de ingresos proporcionado por las retenciones, el citado informe del Iefe calculó que

Los productores agropecuarios preparan una semana de protesta para los primeros días de mayo. Reclaman contra las retenciones que, sostienen, “significarán quebrantos” para el sector por 2 mil millones de dólares. Como parte de la medida de fuerza no se enviará hacienda a Liniers, no se comercializarán granos y se “bloquearán los puertos” para evitar la salida de productos. Si no se obtienen resultados, los dirigentes del campo planean un segundo paro “mucho más prolongado”. Como contracara, una investigación del Instituto de Estudios Fiscales y Económicos (Iefe) reveló que el nivel actual de retenciones aliviará las cuentas públicas en casi 3000 millones de dólares durante 2002, lo que las convertirá en el tercer impuesto nacional detrás de IVA y Ganancias. En tanto, un estudio del Instituto para el Modelo Argentino (IMA) destacó los efectos antiinflacionarios del tributo, así como su potencialidad para reducir el déficit fiscal y descomprimir el mercado cambiario.

Tras un siglo de desindustrialización la economía argentina exporta sobre todo commodities, productos de base primaria con precio

**Utilidad: Al representar un ingreso en divisas, las retenciones evitan también que el Estado deba adquirir dólares en el mercado.**

fijado por el mercado mundial. En el actual contexto de devaluación la mejora en los precios relativos para los exportadores no se traduce automáticamente en un aumento de los volúmenes exportados. Ya antes de la variación en el tipo de cambio, quienes producían para el mercado externo —a diferencia de quienes lo hacían para el interno— operaban con capacidades casi plenas. Como consecuencia, además de la caída en los salarios, la devaluación solo generó transferencias extraordinarias de recursos hacia los sectores exportadores (de base primaria) fuertemente concentrados.

En este marco, las retenciones constituyen un mecanismo compensatorio para evitar que la devaluación genere solamente transferencias. Su primer efecto, al generar recursos en divisas para el Estado, es el de lógica mejora de la situación fiscal. Adicionalmente —de acuerdo con el trabajo del IMA



Por Martín Hourest y Claudio Lozano \*

El mantenimiento del rumbo actual y la firma del acuerdo con el FMI supone la deliberada decisión de colocar bajo la línea de pobreza a 5.518.000 personas más que las que ya transitaban en dicha situación en octubre del año pasado. Cifras que por sí solas destacan la escasa significación que tiene la decisión oficial de financiar un subsidio a 1.200.000 desocupados y el carácter no distributivo y exclusivamente asistencial que define la estrategia gubernamental. Cifras que, a su vez, determinan condiciones materiales que transforman en decididamente inviable el ejercicio de la ciudadanía y que, por tanto, empujea al extremo a la propia democracia.

Al colocar como debate central la cuestión del acuerdo con el FMI se está sobredimensionando el papel del ahorro externo en el desarrollo de la economía reciente. Es decir que mienten cuando le otorgan centralidad al mismo.

Si el canal de acceso del financiamiento externo ha sido la deuda pública, deuda que financió el déficit en divisas del sector privado y que sostuvo la fuga de capitales de los agentes más concentrados de la economía local, es obvio que impidiendo la fuga, en un contexto de interrupción de pagos externos, con saldo comercial a favor y con reservas disponibles, la Argentina tiene recursos suficientes para fundar una estrategia de desarrollo. Claro, para esto debe modificar la política actual, retomando el control público sobre el proceso económico. Asimismo, la evidencia de que la inversión extranjera directa representa apenas el 10 por ciento del total de la inversión local con efectos predominantemente distorsivos en términos de estrategia productiva y balance de pagos, indica que el papel del ahorro externo no sólo es marginal sino que debe ser redimensionado en el marco de una es-

trategia que lo asuma como complemento para la formación de capital y nunca como el punto de partida para el despegue. Mentir en este punto supone ocultar la realidad a efectos de eliminar todo tipo de autonomía en materia política económica. Menos aún es necesario el aporte del FMI para resolver el financiamiento de un sector público que en un contexto de distribución progresiva del ingreso, con expansión de la demanda interna, con una reforma tributaria que grave la capacidad contributiva y la eliminación de los subsidios al capital concentrado y a los bancos (régimen privado de fondos de pensión), recuperaría rápidamente el equilibrio. En suma, ni la sustentabilidad ex-

DEMOCRACIA Y FMI

## Entre la mentira y el crimen

terna ni el equilibrio fiscal dependen del acuerdo con el organismo. Mienten también al exacerbar la relevancia del FMI, ya que es evidente su escaso aporte dentro del total del ahorro externo y mienten al no decir que lo único que permitirá el acuerdo es garantizar que el país no ingrese en situación de default con el citado organismo. Es decir, nos darían —en el mejor de los casos— el dinero necesario para que podamos pagarles los vencimientos que nuestro país tiene con el organismo en los próximos años. En este sentido, el único papel que le quedaría al FMI sería el de otorgarnos un certificado de calidad para que podamos acceder al ingreso de los capitales que raudamente vendrían ha-

cia nuestras playas. Aquí también mienten porque el contexto recesivo imperante impacta modificando el sentido de los flujos financieros, los cuales de manera dominante van hacia los centros y que sólo vendrán en tanto existan oportunidades de negocios que efectivamente les interesen y no por ningún acuerdo con el FMI.

Mienten, por último, al decir que el acuerdo implica reactivación cuando todos sus efectos tienden a contraer la demanda agregada profundizando la recesión, la concentración de la economía y la injusticia distributiva. Mentira que en este último caso le abre la puerta al crimen.

Decidir en el presente contexto profundizar la recesión, el desempleo y la caída de los salarios implica, para el gobierno que lo decide, los gobernadores que lo apoyan y el Congreso que lo avale, consumir un acto criminal que se expresa en pérdida de vidas humanas y en consolidación de la rutina hasta hoy vigente de vaciamiento de la democracia.

El diálogo y la negociación con el FMI, con los acreedores y con los centros de poder mundial sólo puede abordarse sobre el reconocimiento de que la contribución del ahorro externo es marginal y que la solvencia de una economía está asociada al incremento del producto y de la inversión, y que estos últimos están íntimamente asociados al abandono de la estrategia de la desigualdad impuesta a sangre y fuego hace veintiséis años y a su reemplazo por un orden social que redistribuya democráticamente los ingresos y las capacidades efectivas de realización individuales y colectivas.

En suma, se trata de construir un país de iguales como condición para la existencia de la patria y desplazar aquellas estrategias que asumen al territorio nacional como un mero espacio de negocios en el que, además, puede darse el lujo de expulsar a sus habitantes.

\* Economistas de la CTA.

-LA CONSULTA MÉDICA SIN CARGO NO ES SUFICIENTE SI ES QUE USTED NO PUEDE COMPRAR LOS MEDICAMENTOS-



# 100 %

de descuento en la compra de medicamentos

\$ 60  
1 persona

Un Plan Médico con centros médicos propios exclusivos para socios

cullen 5214 capital federal - tel.: 4521-1111 - e-mail: redtotal@ciudad.com.ar

\$ 135  
Mat. C/1 hijo

ESTOS PRECIOS NO INCLUYEN IVA



DE LOS PRODUCTORES CONTRA LAS RETENCIONES

# Estado, pero irrita al campo

entrarán a las arcas públicas 2931 millones de dólares. También estimó que si se hubiese aplicado la medida desde principios de la nueva administración, los ingresos habrían sumado 429 millones de dólares más. Una clara muestra de que el carácter dubitativo del gobierno tiene un elevado costo para la sociedad. Pero además del costo económico directo, seguramente se habría reducido también el nivel de confrontación con los sectores afectados por el tributo. Las cifras del Iefe indican que de los 2931 millones que se recaudarán (según las alícuotas que comenzaron a regir la semana pasada: 20 por ciento para las exportaciones de petróleo, granos, aceites y harina, 10 por ciento para la mayoría de los productos primarios y 5 por ciento para las manufacturas industriales) las ventas de productos primarios aportarán a la recaudación 895 millones de dólares, las Manufacturas de Origen Agropecuario (MOA), 998 millones, el conjunto de las Manufacturas de Origen Industrial (MOI), 398 millones y los combustibles 641 millones.

En términos de los compromisos externos de la Argentina, según los datos del presupuesto, los ingresos por retenciones bastarían para cubrir el 72 por ciento de los compromisos de pagos por servicios de



Diego Giudice

**Si no consiguen resultados inmediatos, los productores redoblarán la protesta.**

*Pero los expertos dicen que las retenciones sirven para una licuación parcial de déficit.*

la deuda nominada en dólares. Sin embargo, desde el Estado también se piensa en otras prioridades. El informe del Iefe sostiene que "se sospecha que el Estado promete gasto a cuenta" de esta recaudación futura, "lo que habría dado el respaldo de las provincias para ajustar

déficit y aprobar vía legislativa el acuerdo que firmará la nación con las provincias".

Al margen de la suma de efectos macroeconómicos, muchos de ellos de carácter irreversible en términos de la consistencia interna del plan, la dirigencia agropecuaria, a pesar

de contarse entre los sectores

beneficiados por la devaluación, continúa resistiéndose a resignar parte de los beneficios extraordinarios generados en el proceso. El plan, según coincidieron sus dirigentes es "no dejar pasar el último aumento de las retenciones".

## Ajuste en los bondis

La Federación de Empresarios del Autotransporte de Pasajeros (Fatap) anunció ayer que en las próximas horas comenzará a enviar los cronogramas para suspender por 30 días a los choferes afectados a servicios que serán suprimidos. Como respuesta a la suba gradual pero incesante del gasoil, la dolarización del equipamiento y la caída de pasajeros (un 13 por ciento este trimestre con respecto al mismo período del año anterior), los empresarios del autotransporte decidieron suprimir un 10 por ciento de las frecuencias y, por consiguiente, a los choferes responsables de esos servicios.

## Dos días sin trenes

La Fraternidad, gremio que nuclea a los maquinistas, advirtió ayer que está preparando un paro por 48 horas para el jueves y el viernes próximo, demandando la restitución de 500 frecuencias suspendidas y "mayor seguridad". La medida de fuerza sucede a otra que tuvo lugar la semana pasada por las mismas razones y una adicional, que no fue invocada en esta ocasión: el pago en cuotas de los salarios, al que habrían apelado varias concesionarias de los trenes urbanos.

SUBA DE 14% EN LA CANASTA BASICA

## Carrera de precios

La canasta básica de alimentos se encareció en Buenos Aires un 14,10 por ciento en los doce primeros días de abril. El dato fue difundido ayer por la Secretaría de Comercio y Desarrollo de la Ciudad de Buenos Aires, que viene realizando este relevamiento desde principios de año, cuando la devaluación del peso empujó los precios hacia arriba.

El gobierno porteño realiza este análisis de precios en base a una canasta básica conformada por cincuenta productos considerados básicos y se expenden en los grandes centros comerciales de la ciudad. De ese relevamiento surgió que durante el trimestre enero-marzo, esos bienes se encarecieron un 16,9 por ciento, mientras que en sólo doce días del mes en curso el índice porteño habría arrojado una suba del 14 por ciento.

Según identificó la administración de Aníbal Ibarra, los productos que más se encarecieron durante el primer trimestre fueron, en este orden: aceite Cocinero, harina La Favorita, arvejas enlatadas Arcor, jabón en polvo Ala y la lata de tomates perita Canale.

Durante abril, los aumentos estuvieron liderados por la carne: carnaza común aumentó un 48,5 por ciento; la falda un 35,5, las galletitas Express un 33,5, las galletitas dulces Terrabussi un 33,5 y la carne picada común un 29,2 por ciento.

De acuerdo con lo que explicó la Secretaría de Comercio y Desarrollo de la Ciudad, el criterio para hacer la medición fue elegir cincuenta productos que se toman en cuenta para la elaboración del Índice de Precios al Consumidor, pero pon-

derándolo según los consumos más frecuentes que se realizan en la Capital Federal.

En el mismo momento que se difundió esta encuesta, el gobernador de Córdoba, José Manuel de la Sota anunciaba la instrumentación de un sistema que permitirá a los trabajadores sindicalizados comprar a precios diferenciales un grupo de productos considerados básicos por la administración mediterránea. Cada gremio distribuirá a sus afiliados un bono que servirá como medio de pago en supermercado y cuyo importe será descontado directamente de los sueldos.

## Dales gas a las tarifas

Las tarifas de gas domiciliario e industrial podrían aumentar antes de fin de mes, a pesar de que un decreto del Ejecutivo lo prohíbe. Las distribuidoras recibieron ya las comunicaciones de los productores con los nuevos precios del gas que trasladan el impacto total de la devaluación, lo que representa un aumento del 200 por ciento, respecto de los que regían hasta el 6 de enero pasado. Si no se modifica esta situación, la suba de la tarifa domiciliar podría alcanzar al 30 por ciento, y al 50 por ciento en el caso de la industrial. Este aumento del gas también afectaría la generación de energía eléctrica. Según analistas del sector, el Gobierno se verá obligado a acordar con las petroleras un traslado menor de la devaluación al valor del gas en boca de pozo.

GRUPO

S·P·M

Cultural

**Donde hay arte hay creación  
donde hay creación hay vida**

**2x1** EN ENTRADA GENERAL AL MUSEO  
BENEFICIO EXCLUSIVO PARA SOCIOS SPM  
ENTRAN 2 PERSONAS Y SÓLO PAGA 1

malba

Colección Costantini

RETIRE LOS TICKETS PRESENTANDO SU CREDENCIAL EN  
LA ENTRADA DEL MALBA, AV. FIGUEROA ALCORTA 3415.

PROMOCIÓN VALIDA HASTA EL 30 DE JUNIO DEL 2002

TIM

GALENO LIFE

AMSA



## OPINION

Por James Neilson

## El gemelo tropical

El regreso triunfal de Hugo Chávez ha sido un revés desagradable para los deseos de que América latina volviera ya a sus raíces golpistas y motivo de regocijo para sus propios simpatizantes, pero, ¿cambiaría las perspectivas frente a la inmensa mayoría de los venezolanos cualquier desenlace concebible del drama que está representándose en Caracas y sus alrededores? Es que lo mismo que en la Argentina, la presunta identidad política del ocupante de turno del palacio presidencial o su equivalente no parece incidir demasiado en lo que efectivamente sucede en el país. Trátese de demagogos populistas o liberales severos, enemigos de Estados Unidos o voluptuosos carnales dispuestos a todo para engatusar al macho de la Casa Rosada, su destino consiste en manejar la despaupeización colectiva. Lo demás es teatro que beneficia a algunos vivos y perjudica a millones.

¿Por qué es así? Porque el gran problema de América latina es que una proporción notable de sus habitantes, que incluye a los miembros de la "clase política", tiene la cabeza en el Primer Mundo —o sea, Miami—, y los pies en el subdesarrollo. Sabe consumir pero producir no es su fuerte. Modificar esta situación nada cómoda requeriría una transformación que ningún sector tiene interés en emprender. Conscientes de que es así, los que pueden intentan trasladarse a lugares presuntamente menos escleróticos aunque estén en guerra, como Israel, o humillen a los inmigrantes del montón, como es el caso con Estados Unidos y la Unión Europea. Con la posible excepción de los chilenos que, a diferencia de los argentinos, venezolanos y, podríamos agregar, los brasileños, nunca se han sentido privilegiados por vivir en un "país rico", pocos creen todavía en la futura "modernización" latinoamericana, pero por razones comprensibles ningún gobierno de la región quisiera asumir semejante eventualidad. Por lo tanto, bolivarianos y empresarios venezolanos, populistas, izquierdistas y liberales argentinos, más sus diversos sucedáneos locales, continuarán dando a entender que si no fuera por los crímenes y errores cometidos por sus adversarios el progreso material no plantearía muchos problemas. Sería bueno poder compartir su optimismo, pero la experiencia de los años últimos, sobre todo de la Argentina y Venezuela, los dos países que a su modo simbolizan "la riqueza" de América latina, sugiere que a menos que la región acepte que la pobreza generalizada será permanente y actúe en consecuencia, los chisporroteos que están registrándose aquí y a orillas del Caribe son sólo el comienzo de un incendio que no será apagado en los próximos años.

# Menem acordó con sus abogados el comienzo de la ofensiva judicial

Por Diego Schurman

Carlos Menem iniciará una fuerte avanzada judicial para mejorar su situación procesal. El primer paso se dará esta misma semana con la presentación de un recurso extraordinario ante la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Penal Económico. Se trata del tribunal que anuló la falta de mérito del ex presidente, colocándolo nuevamente en condición de sospechoso en la causa que investiga el contrabando de material bélico. Si se hace lugar al recurso deberá resolver la Corte Suprema.

Menem planteará su objeción al fallo de la Sala B de la Cámara al entender que carece de jurisdicción para expedirse sobre el tema. Insiste que antes debía haber existido alguna apelación, algo que nunca ocurrió.

La estrategia judicial fue largamente discutida en la noche del domingo, durante una cena que reunió al equipo de abogados del ex presidente.

Los asesores legales esperan que su presentación termine en la Corte Suprema de Justicia. A pesar de los tironeos con el Gobierno, allí aún se encuentra la denominada "mayoría automática" que le ha sido fiel en la última década y que dispuso su libertad el año pasado en el caso armas.

En la residencia del gobernador Angel Maza, en La Rioja Capital, Oscar Salvi, Martín Menem y Alejandro Novak tiraron sobre la mesa distintas alternativas para enfrentar la nueva y complicada situación de su cliente.

Oscar Roger estuvo ausente con aviso. En cambio, Rodolfo Barra, tal como anticipó **Página/12**, fue el invitado de lujo.

"Como ministro de Justicia fui su asesor legal. Ahora mantengo ese papel y voy a estar junto a Menem cada vez que me necesite", explicó, verticalista, sobre el rol que desarrollará de ahora en más. Su presencia no es un dato menor: hará valer sus reconocidas "influencias" en la Justicia y sobre todo en la Corte que integró en la época de oro del menemismo.

La mayoría de los presentes prefirió no disparar contra Julio Speroni, el juez a cargo de la causa de contrabando. Barra, en cambio, fue duro al criticar el fallo donde el magistrado justificó el arresto de Domingo Cavallo. "Si Speroni cree que Cavallo hizo una maniobra en complicidad con Menem para contrabandear quizás no hubiera un delito de contrabando sino de malversación de caudales públicos. Pero

**Locos: "Están absolutamente locos: yo de la Argentina no me voy, voy a afrontar las consecuencias", habría dicho enojado cuando le comentaron sobre una posible fuga.**

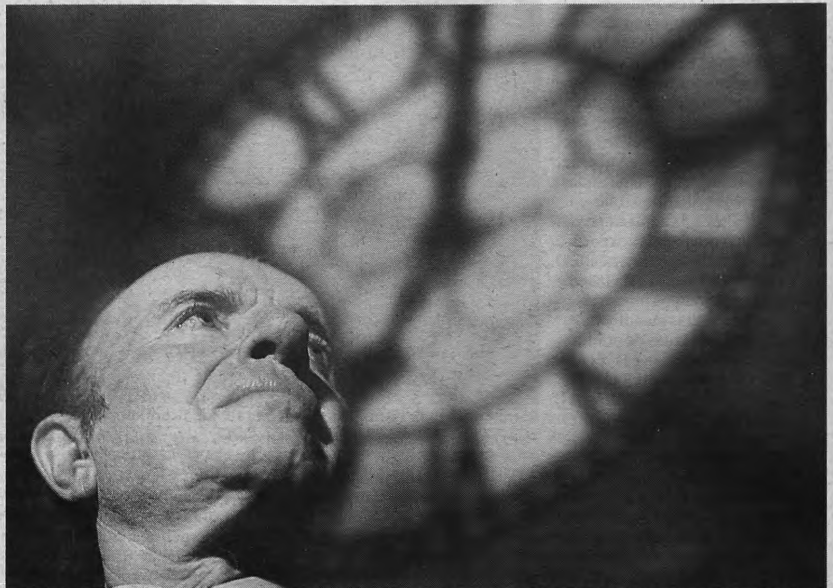
ni siquiera eso dice Speroni", evaluó en voz alta.

Entre bocado y bocado, la mayoría de los presentes le dedicó algún párrafo a Roberto Hornos, Carlos Pizzatelli y Marcos Grabivker, el trío de camaristas que desvela a Menem tras el fallo de la última semana.

El ex presidente, de pantalón y remera sport, escuchó atento pero

La decisión se tomó en la residencia del gobernador riojano.

Participaron Salvi y Barra, entre otros. Mientras comían y veían a River decidieron presentar un recurso para ir a la Corte.



Carlos Menem dice estar dispuesto a responder a los ataques "políticos" sólo por la vía jurídica. La apuesta del ex presidente es un clásico: esperar una manito de la Corte Suprema de Justicia.

obvió hacer algún comentario.

"Ante los ataques de orden político, vamos a responder jurídicamente. La pelea recién empieza y vamos a ir por todos pero por la vía que corresponde", señaló a este diario uno de los comensales, insistiendo con la idea de la victimización.

Aun así, todos y cada uno de los presentes salieron a desmentir la posibilidad de una fuga. Y reprodujeron una frase que supuestamente dijo Menem esa noche. "Están absolutamente locos: yo de la Argentina no me voy, voy a afrontar todas

las consecuencias", habría dicho enojado cuando le comentaron algunos artículos referidos al tema. Y —aseguran— agregó, enigmático: "Yo confío en la Justicia, pero no en algunos jueces".

En la mesa, como se ve, no había lenguaje acartonado. Mucho menos folios y expedientes. Lo único visible eran los platos de berenjenas y de arroz con pollo, bien rociado con vino de la casa.

El toque familiar lo terminó dando su mujer, Cecilia Bolocco, su hermano Eduardo y su sobrino

Adrián, quien se integró a la reunión acompañado de su pequeña hija Alexia, con quien todos los Menem se regodearon.

No fue la única distracción. Cada tanto, el ex presidente pispeaba el final del partido de River y también los canales de noticias que ofrecían la cobertura del fracasado golpe de Estado en Venezuela. —Es insólito —llegó a decir Menem más de una vez. No hablaba del triunfo millonario sobre Colón, claro, sino de la vuelta de Hugo Chávez a la presidencia de su país.

REPROCHE DE NESTOR KIRCHNER A LAS PRIVATIZADAS

## "No hacen lo que deben hacer"

Esta obra que va a hacer el gobierno la tendría que haber hecho la empresa Camuzzi, pero como para ellos no es rentable, entonces los santacrucenses tenemos que arreglarnos como podemos para llevarla adelante." Con esta recriminación a una empresa privatizada, el gobernador de Santa Cruz, Néstor Kirchner firmó ayer el contrato para la construcción, con fondos provinciales, de dos plantas de almacenamiento de gas y una red de distribución para la ciudad de El Chaltén.

Durante el acto donde se firmó el contrato para la construcción de las obras gasíferas, que le costarán al gobierno provincial 1.200.000 pesos, Kirchner aseguró que "todas estas obras están hechas con fondos provinciales, porque en este país los lugares periféricos muchas veces para los gobiernos centrales significan poco, y para las empresas privatizadas, como el caso de Camuzzi, menos". El gobernador, que viene manteniendo distancia de la gestión

Duhalde, también advirtió que "cuando esta región se vuelva rentable por la cantidad de gente que viva acá, por la cantidad de hoteles, y por el movimiento del turismo, las empresas privatizadas estarán detrás del mercado". Estas declaraciones se producen casi dos semanas después de que las priva-

**Kirchner: "Los lugares periféricos muchas veces para los gobiernos centrales significan poco, y para las empresas privatizadas, como Camuzzi, nada".**

tizadas Telecom y Metrogás declararan el default de su deuda con acreedores internacionales, luego de intentar que el Estado argentino se hiciera cargo parcial de los pasivos.

Durante la ceremonia, donde estuvieron presentes la senadora Cristina Fernández de Kirchner y la diputada nacional Mónica Ku-

ney, también se preadjudicó la construcción de una escuela y un jardín de infantes para El Chaltén. Los nuevos edificios educativos le costarán 1,1 millón de pesos a una provincia que depende en gran parte de los aportes fiscales de las empresas petrolíferas. "A pesar de la situación que nos toca vivir, y que hoy es muy difícil de encarar este tipo de obras, porque por el proceso de devaluación no hay precios claros y concretos, nosotros estamos dispuestos a no bajar los brazos", afirmó Kirchner antes de firmar el acuerdo.

El jueves, el gobernador santacrucense, que sigue trabajando en su proyecto presidencial, se reunió en la Bolsa de Comercio con un grupo de economistas. En la reunión estuvieron presentes Gustavo Caraballo, Carlos Leyba, Carlos Goldstein, el ex secretario de la Bolsa, Luis Corsiglia, y el dirigente Julio Bárbaro. El objetivo del encuentro fue comenzar a diseñar un plan económico alternativo al que está implementando el gobierno de Eduardo Duhalde.



DE LA RUA DECLARO ANTE OYARBIDE EN LA CAUSA POR EL COMLOT

# Más datos políticos que denuncias

Por Adriana Meyer

"No traigo acusaciones ni denuncias, no cuestiono la legalidad del actual gobierno. Vengo como testigo para decir lo que sé y lo que he vivido para que sirva como lección histórica y no presionen sobre mandatos constitucionales, como ocurre en Venezuela y Entre Ríos." El ex presidente Fernando de la Rúa trató ayer de plantarse de esta manera para la posteridad, exponiendo que su caída respondió a un "plan", pero sin dar precisiones. Lo hizo al ser interrogado como testigo en la causa sobre un presunto complot para derrocarlo. Como único dato concreto, De la Rúa afirmó que algunos manifestantes heridos dijeron que les pagaron para ir a la Plaza y, según los médicos que los atendieron en el Hospital Argerich, tenían "la plata en sus billeteras, además de planos e instrucciones". Una fuente judicial aseguró a *Página 12* que uno de los médicos ratificó ayer a la tarde ante el juez los dichos del ex presidente.

Néstor y Pablo Balino, padre e hijo, son los nombres de los dos profesionales mencionados en la declaración. Ahora el juzgado se apresta a citar a un cardiólogo que podría aportar más datos en el mismo sentido. Balino había estado vinculado con el ex ministro de Salud radical, Héctor Lombardo. Los abogados de De la Rúa afirmaron que los heridos tenían la misma suma de dinero en patacones con numeración correlativa.

Había llegado puntual y entró a Tribunales por el acceso subterráneo, evitando así a la prensa y a los manifestantes que lo esperaban para repudiarlo. Ingresó al despacho de Oyarbide y se sentó en una de las sillas de estilo tapizadas de rojo, frente al escritorio del magistrado, y habló durante tres horas. "Existió un plan para el alejamiento del presidente, y los responsables podrían habernos ahorado la violencia", afirmó el ex presidente Fernando de la Rúa, pero no dio detalles sobre quiénes lo pergeñaron ni cómo. Incluso admitió que el entonces jefe de la SIDE le transmitía la existencia del complot, pero "sin precisiones". Oyarbide pidió el listado de todos los directores de la SIDE para interrogarlos, dado que el informe entregado por ese organismo resultó insatisfactorio. De la Rúa manifestó que la central de Inteligencia tenía información de "operaciones para derrocarlo", pero basada en "comentarios de funcionarios, opiniones de los diarios y relatos de conversaciones de dirigentes conocidos". En ese momento, el fiscal Carlos Stor-nelli preguntó cuál era el modo en que se daría ese plan y De la Rúa respondió que "eso faltaba para actuar".

Si bien aclaró que no vincula los saqueos al plan, reiteró que las manifestaciones de diciembre fueron organizadas por grupos con intereses políticos, tal como había dicho cuando declaró como imputado en la causa sobre la masacre de Plaza de Mayo. Y apeló a un relato de los sucesos. Recordó que el gobernador de

El ex presidente mencionó a una multitud de políticos interesados en su renuncia y de operaciones para derrocarlo. Oyarbide los citará a todos. El único dato que aportó: el testimonio de dos médicos.



Manifestantes de izquierda esperaban al ex presidente antes de la audiencia en Comodoro Py. De la Rúa se las ingenió para entrar sin ser visto por los militantes, que igual lo abuchearon a gusto.

Entre Ríos, Sergio Montiel, había acusado a su antecesor Jorge Busti de haber estado "atrás" de esos hechos, y agregó que en esa provincia murieron dos personas, seis en Santa Fe y ocho en la provincia de Buenos Aires. También destacó la "pasividad policial" durante esos acontecimientos y que el entonces gobernador Carlos Ruckauf tuvo que pedir ayuda a la Gendarmería.

"Coco Brites aseguró por FM Ciudad de Moreno que el intendente Mariano West llamó a las columnas a salir hacia Plaza de Mayo para pedir la renuncia del presidente", indicó De la Rúa. Por la misma emisora entrevistaron al jefe de Defensa Civil para preguntarle si había detenidos por los saqueos. "No hubo ni habrá", fue la respuesta que llamó la atención del ex presidente. "El ex jefe de Gabinete (Christian Colombo) tiene detalles de quiénes organizaron los desórdenes en Santa Fe", agregó. Ante una pregunta que le solicitaba mayores precisiones, De la Rúa indicó que "muchos vieron los camiones

**Dato: Algunos manifestantes heridos, según los médicos que los atendieron en el Argerich, tenían "plata en sus billeteras, además de planos e instrucciones".**

que trajeron gente a la Plaza", y mencionó a un gerente del Banco Francés que lo habría observado desde su ventana, y al ex funcionario delastruista Eduardo Aparicio. "El intendente de San Isidro, Gustavo Posse, sabe que en la zona se contrataba gente", señaló. Y reiteró las declaraciones de los líderes piqueteros Luis D'Elia y Carlos Alderete en cuanto a la influencia de organizaciones políticas en los saqueos. "Los políticos usaron pandillas en las villas", habiéndose dicho los dirigentes. También citó las declaraciones del intendente de La Matanza, Alberto Balestrini, quien el mismo día, 23 de diciembre, había afirmado que "banditas de nar-

cos armaron los saqueos". En el mismo sentido, De la Rúa recordó las declaraciones a *Página 12* de la diputada Elisa Carrió. "Yo no tengo duda de que la violencia de los sucesos del 20 de diciembre fue provocada y provino de sectores de la Bonaerense y de la Federal", expresó la legisladora. Y agregó que "(Carlos) Ruckauf deberá responder porque hubo una zona liberada".

El ex mandatario enfatizó que los acontecimientos que relató fueron "determinantes" en su renuncia. En ese momento explicó que el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, y el diputado radical Leopoldo Moreau se comunicaron con el entonces jefe de Gabinete, Christian Colombo, para pedir la dimisión de De la Rúa. Ibarra lo desmintió. "Graciela Fernández Meijide me contó que participó de una reunión en agosto con Carlos Ruckauf, Leopoldo Moreau y Federico Storani, y que en esa oportunidad hablaron de cambios en el gobierno, que ella estuvo en desacuerdo y se retiró", relató De la Rúa.

## La corrida bajo sospecha

"La corrida bancaria, justo el día que se anunció el éxito del megacanaje, fue premonitrice. Hubo que establecer el corralito para salvar los ahorros de la gente, aunque causó un creciente malhumor social", confesó Fernando de la Rúa al describir el clima que rodeó su renuncia. "Sería necesario saber quiénes la alentaron. Algunos directores de bancos avisaron a ciertos clientes y un canal de noticias anunciando un feriado bancario inexistente contribuyó al caos", agregó. El ex presidente recordó que durante la reunión de Cáritas le "pidieron la devaluación", y el dirigente Osvaldo Cornide solicitó "la renuncia de Cavallo. La oposición decidió no aprobar el presupuesto mientras el senador Carlos Maestro me pedía la renuncia. Con esa ley hubiéramos obtenido respuestas FMI, del BID y del Banco Mundial, lo cual nos hubiera permitido un año de recuperación", se quejó. "Empezó el plan-teo de la devaluación, encubierto bajo el lema del 'cambio de modelo', y quien más insistía era Hugo Moyano", concluyó.

Y para reforzar su tesis afirmó que "(Diego) Guelar fue a decirle a Colombo que Ruckauf quería integrar el gabinete y que se intervenga la provincia. Es obvio que el entonces gobernador quería irse de allí". Las declaraciones sobre su renuncia, los "planteos parlamentarios", la autoconvocatoria del Congreso a sesiones ordinarias, el tope bancario y la no aprobación de la ley de presupuestos fueron los factores que, según De la Rúa, determinaron su caída. Pero la historia que más llamó la atención de quienes los escuchaban tiene como protagonista al ex ministro de Justicia, Jorge Casanovas, quien se habría reunido el 15 de diciembre con "jueces en la Capital" y les habría anticipado el desenlace del gobierno aliancista. Casi todas las personas mencionadas por De la Rúa serán llamadas como testigos. "Y deberán decir lo que saben bajo juramento, haciéndose cargo de sus dichos o de lo que callen", aseguró el juez ante *Página 12*, apoyando su mano en un enorme ejemplar de la Biblia.

### PLAN CUATRIENAL EN MARCHA



EL GOBIERNO  
DE LA PROVINCIA  
DE SANTA CRUZ

LLAMA A LICITACION PUBLICA N° 02/02

MOTIVO

"CONTRATAR LA PROVISION DE CADENAS PARA HIELO"

Presupuesto Oficial: \$ 81.908,00.  
Valor del Pliego: \$ 80,00.

Fecha de Apertura: 30-04-02 / 17.30 hs.

En dependencias de la Administración General de Vialidad Provincial, sita en Lisandro de la Torre 952 Z 9400 Río Gallegos - Provincia de Santa Cruz. Venta y/o consultas de Pliegos, en la misma dirección en Departamento Tesorería y/o en Casa de Santa Cruz sita en calle 25 de Mayo 277 - 1° Piso Capital Federal, hasta 24 hs. antes de la Fecha de Apertura.

ADMINISTRACION GENERAL DE VIALIDAD PROVINCIAL  
MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS PUBLICAS

### PLAN CUATRIENAL EN MARCHA



EL GOBIERNO  
DE LA PROVINCIA  
DE SANTA CRUZ

LLAMA A LICITACION PUBLICA N° 01/02

MOTIVO

"CONTRATAR LA PROVISION DE CUBIERTAS, CAMARAS Y LLANTAS"

Presupuesto Oficial: \$ 145.399,04.

Valor del Pliego: \$ 150,00.

Fecha de Apertura: 30-04-02 / 17.00 hs.

En dependencias de la Administración General de Vialidad Provincial, sita en Lisandro de la Torre 952 Z 9400 Río Gallegos - Provincia de Santa Cruz. Venta y/o consultas de Pliegos, en la misma dirección en Departamento Tesorería y/o en Casa de Santa Cruz sita en calle 25 de Mayo 277 - 1° Piso Capital Federal, hasta 24 hs. antes de la Fecha de Apertura.

ADMINISTRACION GENERAL DE VIALIDAD PROVINCIAL  
MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS PUBLICAS

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTHERN





PAGINA/12 PRESENTA

# PABLO MILANES

*para vivir*

Por primera vez una colección  
de 5 cds que reúne  
79 inolvidables canciones  
del fundador de  
la nueva trova cubana

2

Yo pisaré las calles nuevamente  
Acto de fe  
Te quiero porque te quiero  
Pobre del cantor  
No vivo en una sociedad perfecta  
Amo esta isla  
Mírame bien  
Nicaragua  
No ha sido fácil  
Llegaste a mi cuerpo abierto  
Huellas del pasado  
Yo me quedo  
Hombre preso que mira a su hijo  
Te quiero porque te quiero (*Con Lilia Vera*)

EL CD 2. COMPRA OPCIONAL \$7. EL PROXIMO DOMINGO CON

**Página/12**



CONFUSO EPISODIO EN UN CORTE DE CALLE EN LANÚS

# Balas contra un piquetero

Por Laura Vales

En un episodio de origen confuso un agente del Servicio Penitenciario Federal baleó ayer a un manifestante que participaba de un corte de calles frente a la municipalidad de Lanús. La víctima fue Juan Arredondo, desocupado de 41 años, a quien el disparo le atravesó un pulmón. El agresor fue un suboficial en su día franco que se acercó al piquete, pasó la barrera policial y aceleró frente a la manifestación. Los testigos aseguran que iba en una motocicleta sin patente y que llevaba puesto el chaleco antibalas. Cuando intentó cruzar el piquete, los desocupados se interpusieron, hubo forcejeos y el penitenciario sacó su arma. El herido quedó internado en el Hospital Evita, con pronóstico reservado.

En el corte de la avenida Hipólito Yrigoyen ayer confluyeron piqueteros de dos organizaciones, el Movimiento de Trabajadores Desocupados (MTD) de Lanús y del Bloque Nacional. Los manifestantes reclaman el pago de cerca mil subsidios que habían sido acordados con la gobernación bonaerense hace dos meses, pero que todavía no se hicieron efectivos. Un grupo de delegados entró a la municipalidad mientras los demás esperaban afuera y se reunió con el intendente Manuel Quindimil. El incidente ocurrió cuando adentro se estaba terminando de firmar un nuevo acuerdo.

Los piqueteros vincularon el episodio con el asesinato en Esteban Echeverría de Javier Barrionuevo, que se originó de manera similar. Sergio Smietniansky, abogado de la Corpepi, dijo a **Página 12** que hoy se reunirán con todos los que presenciaron lo sucedido para reconstruir sus detalles y aporrearlos a la fiscalía. Los manifestantes escucharon por lo menos cuatro disparos y encontraron tres casquillos en la zona donde se produjeron los incidentes.

La versión de los desocupados señala que el agresor cargó nafta en la estación de servicio de la esquina, pasó los controles policiales sin ser detenido y, una vez frente a los piqueteros, aceleró repetidamente la moto, en una actitud de provocación abierta. Dentro de la municipalidad, en cambio, el relato tuvo otros matices. "El motociclista insistió en pasar y empezaron a tirarle piedras. En lugar de seguir, el de la moto se paró a 20 metros y entonces cuatro o cinco lo rodearon y empezó el forcejeo", relató Orlando Gandini, director de prensa local.

Fuentes de la investigación confirmaron que Arredondo fue herido con una bala 9 milímetros y que el agresor entregó su arma reglamentaria tras ser sacado del lugar por la policía, mientras los manifestantes quemaban su motocicleta. El agresor quedó detenido en la comisaría 1ª de Lanús, a disposición de la Justicia.

La investigación recayó en el fiscal de Lomas de Zamora, Oscar Acevedo, un funcionario conocido en la zona por haber sido quien inició la causa contra Raúl Castells por el pedido de comida al supermercado Wal Mart. Los abogados de los piqueteros dijeron ayer que Acevedo, además del expediente

Un agente del Servicio Penitenciario que estaba de franco cruzó en moto en medio de un piquete en Lanús y baleó a Juan Arredondo, un desocupado que participaba de la protesta frente a la intendencia.



Los piqueteros le prendieron fuego la moto en la que se movilizaba el penitenciario. Cuando intentó cruzar el piquete, se interpusieron, hubo forcejeos y el agente sacó su arma.

por el disparo contra Arredondo, intentó abrir una segunda causa judicial por el delito de corte de ruta, "con el argumento de dar un marco legal al nuevo convenio con la municipalidad por los planes de empleo", agregó Smietniansky. Los letrados se negaron y finalmente el nuevo acuerdo por los planes se firmó bajo la forma de un acta.

La municipalidad de Lanús deslindó toda responsabilidad con el incidente y sostuvo que el criterio del intendente Quindimil fue "permitir que los desocupados pudieran manifestar, como es su derecho". Por la noche, la CTD Aníbal Verón y el Bloque Piquetero Nacional anunciaron que extenderán las manifestaciones en repudio por lo ocurrido.

## El Consejo de los Mayores

La coordinadora de políticas sociales, Hilda González de Duhalde, encabezará hoy en la quinta presidencial de Olivos la creación del Consejo Federal de los Mayores. Del acto participarán los ministros de Trabajo, Alfredo Atanasof y de Desarrollo Social, María Nélica Doga y reunirá a representantes del PAMI, la ANSeS y el Ministerio de Salud. El Consejo está integrado en un 60 por ciento por personas de la tercera edad, cuyos representantes son integrantes de la CGT, de la Mesa Federal de Pensionados y Jubilados y del Parlamento de la Tercera Edad. Además, se firmará el convenio familiar de inclusión social por el cual se destinan planes para jefas y jefes de hogar desocupados, de los cuales 5000 son para jóvenes, 1500 planes para cuidadores de discapacitados en instituciones y 2500 para aborígenes que se aplicarán en proyectos productivos solidarios. También comprende 2500 planes para madres cuidadoras de chicos en riesgo social, de hasta 14 años, y se laudará el convenio de cuidadores domiciliarios, que comprende 2500 planes para atender a personas enfermas o mayores.

## OPINION

Por Vilma Ripoll \*

### Un juicio a la verdad

Hoy, el Juzgado en lo Correccional N° 4 de Capital comenzará el juicio oral al compañero Raúl Castells, luchador, dirigente del MIJP, injusta y largamente detenido. Las tres causas judiciales se originaron en el '95, cuando Menem gobernaba el país y Cavallo la economía. Cavallo, el mismo que hoy está preso y Menem, el mismo que hoy quiere fugarse del país para no estarlo. El 27 de marzo de 1995, Castells, la querida Norma Pla y varios jubilados se movilizaron al PAMI. Pusieron muebles en la puerta y hubo incidentes. Con el comisario y subcomisario como testigos, a Raúl lo acusan por "daños en concurso real con resistencia a la autoridad". ¿Los "daños"? Un vidrio roto de una mesita ratona que era de Norma Pla y una pintada con una verdad que mantiene plena vigencia.

Dos días después, Castells y los jubilados protestaban frente a Casa de Gobierno. Se lo acusa de intentar cruzar el vallado para agredir a los policías: "daño en concurso real con resistencia a la autoridad reiterado". Si el cargo es ridículo, el proceder es gravísimo. Como alegaron "no haber encontrado testigos imparciales", los únicos testigos, que el juez consideró "determinantes" fueron... ¡los dos subcomisarios

y el policía que detuvieron a Castells!

La tercera causa se origina en diciembre del '95. Castells y su grupo manifestaban ante el Ministerio de Trabajo. El delito esta vez sería "entorpecer el tránsito vehicular", nuevamente con el comisario y subcomisario de turno como infaltables testigos.

Casi sin excepción, esta Justicia que deja impunes a los Menem, los Cavallo, los Alderete, los políticos corruptos, banqueros, grandes empresarios y genocidas que hundieron y desangraron al país, acumula este tipo de "causas" para perseguir a los luchadores. Pero la reciente libertad de Emilio Alfí nos fortalece en esta pelea contra la penalización del conflicto social.

La pintada en la pared del PAMI decía "Cavallo asesino de jubilados". A siete años, hoy nadie lo pone en duda. Castells tenía razón. Por eso, más que un juicio a él, este es un juicio a la verdad. Y si hay algo no condenable es la verdad, menos aún cuando es dicha por quienes la sufren al precio de sus vidas. ¡Libertad, entonces, a Raúl Castells!

\* Diputada de la Ciudad (MST - Izquierda Unida).

## LA RIOJA

La Corte Suprema no está totalmente decidida a respaldar a los jueces del máximo tribunal riojano que fueron removidos por la Convención Constituyente provincial que redujo su número miembros de siete a tres. Los jueces desplazados presentaron un recurso de amparo pidiendo la nulidad de la decisión, pero es posible que la Corte lo rechace "por no ser competente ya que todo indica que es un tema de derecho público local", señaló un alto funcionario judicial. De esa manera, además, los ministros evitarían tomar una decisión terminante sobre un tema sujeto a lecturas políticas. Los jueces riojanos removidos son Domingo Tulián, Daniel Herrera, Mario Guzmán Soria y José Tomás Yoma, hermano del senador Jorge Yoma.

## El ALCA en la mira

Hoy y mañana se realizará el Primer Encuentro de Organizaciones Sindicales Europeas y Latinoamericanas en Madrid del que participará la CTA para discutir "la problemática del ALCA" y las crisis de Venezuela, Colombia, Brasil y Argentina. En tanto, el titular de la CTA, Víctor De Gennaro, se reunió en España con integrantes del Departamento Argentino en el Exterior para discutir la "conflictiva Ley de Migraciones".

## Capacitando a líderes

El ministro del Interior, Rodolfo Gabrielli lanzará hoy el Programa Federal de Capacitación dirigido a líderes políticos y sociales que luego deberán desarrollar 100 proyectos en todas las provincias. El programa incluye talleres, seminarios, cursos y debates sobre temas y metodologías propuestas por entidades políticas y sociales. Por su parte, el INCAP aportará disertantes, coordinadores y asistencia organizativa.

## De la Sota, solito

El gobernador de Córdoba José Manuel de la Sota convocará a elecciones en su provincia en abril del año próximo y negó una eventual conformación de una fórmula presidencial integrada por él y el mandatario santafesino Carlos Reutemann. Mientras un sector afirma que irá por la reelección en su provincia, otro asegura que la aspiración de alcanzar el Ejecutivo nacional "está intacta". En tanto, De la Sota recordó la coincidencia mantenida con Reutemann en torno de las retenciones agropecuarias ya que insistió en que "no nos gustan", pero a la vez negó que esté pensando en conformar una fórmula presidencial conjunta.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH



## Denuncia de castillo

El gobernador de Catamarca, Oscar Castillo, sostuvo ayer que hay "operaciones políticas y de prensa" en relación con el pedido de juicio político contra su par de Entre Ríos, Sergio Montiel. Castillo, radical como Montiel, fue más lejos y dio nombres: "Hay maniobras políticas y operaciones en programas como el de (Daniel) Hadad que son pagados por alguien" y consideró que "los que piden el juicio político son los mismos que a (el presidente Eduardo) Duhalde le piden el adelantamiento de las elecciones. Es evidente que hay un ataque por distintos flancos pero carente de seriedad".

## La agenda del Congreso

Hoy a las 12, los jefes de los bloques parlamentarios de ambas Cámaras debatirán en la Casa Rosada con el jefe de Gabinete, Jorge Capitanich, el futuro de la ley de quiebras y de subversión económica. El encuentro también le permitirá al Gobierno poner sobre la mesa una agenda parlamentaria de acuerdo con sus prioridades. Por cierto que estas dos iniciativas figuran entre las primeras. "Tanto la modificación de la Ley de Quiebras como la derogación de la de subversión económica fueron algunas de las sugerencias que señaló el Fondo para avanzar en un acuerdo", comentó ayer a este diario un importante legislador.

## Sospechas sobre Ríos

La madre de José Luis Cabezas, reportero gráfico asesinado en 1997, advirtió ayer que "quieren largar a (Gregorio) Ríos", el custodio del fallecido empresario Alfredo Yabrán. Durante un homenaje realizado en la Cámara de Diputados, Norma Cabezas afirmó que junto a su marido, José, van a "luchar hasta el final" para evitar que pongan en libertad al ex policía. La familia de Cabezas donó ayer un retrato del fotógrafo asesinado a la Cámara baja, donde existe una sala de exposiciones con su nombre. Gladys Cabezas explicó que la donación la hacía porque debía abandonar la Argentina por problemas laborales.

# Apoyo de los senadores radicales a Montiel cuyo juicio empieza hoy

Hoy comenzará a definirse la suerte del gobernador entrerriano Sergio Montiel. A las 18, la Cámara de Diputados de la provincia, si tiene quórum, deberá decidir si le inicia juicio político. Montiel denunció que el impulso de la medida en su contra "es una verdadera sedición que conjuga intereses políticos para romper y quebrar las instituciones". De paso precisó que "de seguir adelante, la iniciativa significaría la ruptura del respaldo del radicalismo a la gestión del presidente Eduardo Duhalde". La advertencia se suma a la amenaza que había lanzado días atrás sobre la posible renuncia de Raúl Alfonsín a su banca si prosperaba su enjuiciamiento.

El alerta del gobernador de Entre Ríos, encontró ayer su eco en el Congreso nacional. El bloque de senadores radicales condicionó su apoyo al gobierno de Duhalde a que "se le garantice a cada provincia el goce y ejercicio de sus instituciones" y que "se abandone definitivamente la vocación hegemónica que han exhibido" algunos sectores del PJ. La posición de los senadores quedó reflejada en un comunicado de prensa que llevó la firma del titular del bloque, Carlos Maestro. Los radicales ya habían llevado su reclamo por la embestida que viene sobrellevando Montiel hasta los propios oídos de Duhalde. Incluso repiten que el Presidente habría dicho que "no sabe qué hacer en esa pelea entre (el senador) Jorge Busti y Montiel".

El vocero presidencial, Eduardo Amadeo, aseguró que "el gobierno nacional no interviene en el proceso" y evaluó que "hay que asegurar que funcionen adecuadamente las instituciones". Mientras el vocero del Presidente mostraba su apego a los mecanismos legales, el diputado provincial por la UCR, Hernán Burna, denunció haber sido presionado durante el fin de semana por el ex presidente Raúl Alfonsín, quien le habría reclamado "disciplina partidaria" para rechazar el pedido de juicio a Montiel.

Busti salió al cruce de los radicales y no dudó en sostener que en torno del juicio político al gobernador entrerriano hay "una reacción desmesurada de Alfonsín y de la UCR". El senador peronista rechazó que el te-

En la UCR piensan que el peronismo desató una ofensiva contra las provincias gobernadas por sus aliados. Los senadores emitieron un documento. Los diputados de Entre Ríos deben sesionar esta tarde.



Jorge Busti, senador justicialista por Entre Ríos, punta de lanza de la ofensiva contra Montiel. Dice que no hay por qué nacionalizar el conflicto. Eduardo Amadeo sostiene igual posición.

**Mapa: "El gobernador de Catamarca sufre el hostigamiento de Barrionuevo; el de Río Negro la constante protesta gremial. El de Corrientes también tiene problemas".**

ma pudiera ingresar en la agenda nacional o que devenga en una eventual intervención federal a la provincia".

El presidente de la Cámara de Diputados provincial, Julio Rodríguez Signes, subió otro escalón en la confrontación al señalar que Montiel "no supo modificar su gestión a tiempo por lo que ahora el destino de la provincia está jugado y el panorama es muy grave".

Aunque el caso del gobernador

entrerriano es el que más preocupa a los radicales, no es esta la única provincia en la que denuncian que son apretados por sus socios peronistas. "Si bien Entre Ríos es un caso límite, en Catamarca, Oscar Castillo viene sufriendo el hostigamiento de Luis Barrionuevo; en Río Negro, Pablo Verani sufre la constante protesta de los gremios y en Corrientes Ricardo Colombi también tiene sus problemas", comentaba ayer a **Página/12** un destacado dirigente radical.

Para explicar la conducta de sus socios, el radical sostiene que "el peronismo tiene una mirada cuando está en el llano y cierto prisma autoritario cuando llega al poder". Paradojas del destino, que los lleva a sufrir lo mismo que ayudaron a construir. Y así lo dejaron en claro en su comunicado:

"Nuestra adhesión al acuerdo parlamentario implícito sólo tiene sentido si preserva la vigencia de las instituciones y cualquier intento en la dirección contraria, lo único que logrará será el debilitamiento del gobierno nacional y el riesgo cierto de pérdida de la democracia y de la libertad de los argentinos", amonestaron.

En el bloque radical se apuran en señalar que la advertencia no tiene plazos. "Vamos a ver que pasa ahora con Montiel", afirmó ante este diario un miembro del bloque cuando se le preguntó cuáles serían los próximos pasos que estarían dispuestos a dar si es que el peronismo no modifica su embestida contra el gobernador entrerriano. Por las dudas aclaró que "están tratando de destituirlo por errores administrativos y no por haber cometido algún delito".

## DEBATES

**POR EDUARDO AMADEO\***

### Orgulloso y agradecido

Una vez más, Miguel Bonasso ha condenado. Usando las armas, los adjetivos y las intenciones de quienes dice haber combatido alguna vez, ensucia, agrede y condena, sin haber dado siquiera previo derecho a réplica. Cierra su computadora, empieza a buscar otro "caso ejemplar" y no tiene remordimiento, porque la ideología todo lo permite. Bonasso, y otros iguales a él creen cambiar el mundo con la difamación. Y si alguien se le anima, lo calificará también y seguirá adelante. Como lo hacen sus presuntos enemigos.

Yo estoy orgulloso de Gustavo Angeleri y de tantos otros compañeros militantes sociales con los que he trabajado tantos años. Estoy orgulloso de su compromiso, su entrega personal, su inteligencia puesta al servicio de los pobres. Estoy orgulloso de haber visto y tocado cómo recuperaron la esperanza de tantos miles de marginados y explotados, gracias a los nuevos proyectos de vida que construyeron con ellos. Hablar hoy con los 221 intendentes con los que trabajó Angeleri; recibir las notas de los 4000 pequeños proyectos que sobrevivieron a la crisis, recordar lo que juntos hicimos en medio de las peores dificultades, me demuestra que no todo está perdido. Que se pueden revalorizar las capacidades de las personas, a partir de su transformación interior. Que, con la fuerza del hombre como centro de la organización social, se puede superar el desempleo. Una vez más, en las difamaciones de los Bonassos, está ausente ese pobre hombre de Palpalá, Comodoro Rivadavia, Güemes, que cambió su vida por el trabajo de Angeleri. Sería poco serio para ellos preguntar, investigar, saber qué pasó. Para cierta intelectualidad vernácula, el pobre es sólo un objeto del próximo artículo.

Si Angeleri cometió un error, seguramente lo hizo por una causa más noble que la de quienes ven el mundo desde un tablón. Pero, con errores o sin ellos, lo repito, estoy orgulloso y agradecido a los Angeleri y a los militantes sociales que como él han hecho tanto bien.

\* Vocero presidencial.

**POR MIGUEL BONASSO**

### Subjetivizar lo objetivo

El señor Amadeo subjetiviza lo objetivo para zafar y hacer zafar a funcionarios que él designó: lo que publiqué el domingo en **Página/12** es solamente un extracto de dos informes de auditoría interna del Ministerio de Desarrollo Social: el 23/2000, que corresponde en parte al período en que el actual vocero fue titular de la Secretaría de Desarrollo Social, hoy Ministerio, y el 53/2000 sobre el caso puntual de la Cooperativa Frutihortícola de Jujuy. Están a disposición de la autoridad o particular que quiera consultarlos y los voy a poner, como corresponde, a disposición de la Justicia, que ya me los ha requerido. Y no lo haré por razones ideológicas, sino de higiene pública. Hace cuatro años, cuando era secretario de Estado de Carlos Menem, el actual vocero de Eduardo Duhalde también se enojó porque descubrí y probé, con las cifras y datos correspondientes, que en 1995 se habían obtenido créditos del BID y el Banco Mundial por 600 millones de dólares que servían -de manera primordial- para prevenir inundaciones y la SDS a su cargo no concluyó ni siquiera empezó ningún proyecto. Por si esto fuera poco, en el Juzgado Federal número 3, a cargo del doctor Rodolfo Canicoba Corral, hay una causa penal que involucra a Amadeo, Ramón Ortega y José Figueroa por presunto clientelismo con fondos de la Lotería que debían destinarse a "subsídios institucionales". La causa surge de una denuncia del fiscal federal Carlos Stornelli y se enriquece con una denuncia ulterior de la Oficina Anticorrupción. Habrá que informar sobre sus alcances. Por otra parte, si el señor Amadeo es serio y piensa que soy un difamador debería promoverme la correspondiente querrela. Lo espero con gusto. También lo espero con gusto en el cacerolazo del viernes próximo, para que pueda apreciar en vivo y en directo cómo la gente lo quiere y premia su sensibilidad social.



EDUARDO BERTONI ANALIZA LA CORTE PENAL INTERNACIONAL

# "El éxito depende de los jueces"

Por Victoria Ginzberg

A la oficina del décimo piso llegan las bocinas de Florida y Corrientes, donde los "arbolitos" susurran en fila a los transeúntes el precio del dólar. Sentado en un mullido sillón verde tras un cuadro pintado por el fiscal Gustavo Bruzzone, su amigo, Eduardo Bertoni, describe la revolución que implica la creación de la Corte Penal Internacional (CPI). El tribunal, que será el primero de este tipo que funcione en forma permanente para juzgar individuos responsables de genocidio, crímenes de guerra y de lesa humanidad, quedó formalmente constituido el jueves pasado. Ese día, diez países se sumaron a la ratificación del Tratado de Roma—de 1998—y se llegó a los 66, seis más de los necesarios para que la Corte se ponga en marcha. Bertoni fue miembro de la delegación argentina ante la comisión preparatoria de Naciones Unidas para la CPI e integró la comisión interministerial para adecuar la legislación nacional al estatuto del tribunal. Con 37 años, pronto estará lejos del ruido del centro porteño, fue nombrado relator especial para la libertad de expresión de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), cargo que asumirá en mayo.

—¿De qué depende que el tribunal no se convierta en una figura decorativa, en algo muy lindo en los papeles y nada más?

—De las personas que lo integren. El éxito depende de que la primera Corte tenga un muy buen fiscal y muy buenos jueces.

—¿Cómo se van a elegir los fiscales y los jueces?

—El sistema de selección se va a hacer en dos etapas diferentes. La primera es la que hacen los países para mandar el candidato. Se pretende que se elijan personas idóneas, honestas y que puedan llevar adelante procesos históricos. Los candidatos van a ir a la asamblea de estados parte, que va a elegir a los jueces. Una preocupación de la sociedad civil es que esta etapa no se transforme en una negociación diplomática. La garantía es que todos los candidatos sean buenos o muy buenos. El estatuto de Roma ha sido inteligente en el sentido de proponer un balance. La Corte tiene que estar balanceada desde el punto de vista teórico, regional, de sistemas jurídicos y de género, que es importante porque en los tribunales internacionales las mujeres no están lo suficientemente representadas.

—¿Cuáles son las principales limitaciones y virtudes del tribunal?

Acaba de ser elegido relator para la libertad de expresión de la CIDH, Bertoni considera que la creación de la Corte marcará un cambio trascendental en la defensa de los derechos humanos.



Ana D'Angelo

El abogado Eduardo Bertoni, de 37 años, fue elegido entre 200 aspirantes para la relatoría de la CIDH. "El éxito depende de que la primera Corte tenga un muy buen fiscal y muy buenos jueces."

—Empiezo por las virtudes. Es un tribunal permanente, imparcial y va a juzgar los delitos más aberrantes que históricamente se han cometido.

—¿Cómo se garantiza la imparcialidad?

—Con los candidatos que vayan. Pero es también una imparcialidad teórica. No digo que los jueces del tribunal para la ex Yugoslavia no sean imparciales. Pero el tribunal fue creado por un grupito cerrado de personas. Las principales dificultades

**Grupito: "No digo que los jueces del tribunal para la ex Yugoslavia no sean imparciales. Pero el tribunal fue creado por un grupito cerrado de personas".**

para la Corte son de tipo económico. Si los países no se ponen de acuerdo en cooperar no sólo desde el punto de vista discursivo, sino desde el punto de vista práctico, puede haber dificultades.

—La falta de apoyo de Estados Unidos, ¿no es una limitación?

—Es indudable la importancia de los Estados Unidos en cualquier movimiento de este estilo. Pero decir

que la Corte no va a funcionar porque no tiene su apoyo, es injusto. Toda la Unión Europea la está apoyando. Sería deseable que Estados Unidos se pusiera en la misma línea que muchos de sus aliados en el ámbito internacional. Sus aliados de la OTAN están dentro del proceso de la CPI.

—Después del 11 de septiembre, ¿es más difícil que Estados Unidos se integre?

—Como observador parecería que a partir del 11 de septiembre los Estados Unidos se han alejado del proceso. Pero es paradójico porque hay muchas personas en Estados Unidos que consideran que el 11 de septiembre es una muestra de que el país tiene que estar dentro de un sistema de juzgamiento aceptado por la comunidad internacional que le dé legitimidad al juzgamiento de personas que cometen ese tipo de crímenes.

—¿Qué posibilidad hay de juzgar a ciudadanos norteamericanos o de otros países que no ratificaron el estatuto?

—La Corte puede juzgar casos cometidos por nacionales de un estado parte o cometidos en el territorio de un estado parte. Si hay un caso de genocidio en un estado parte cometido por personas de un estado no parte la Corte podría intentar juzgarlo. Después está la parte práctica, porque ese país no está obligado internacionalmente a colaborar con la Corte.

—Argentina firmó tratados de cooperación internacional pero no extraditó a represores pedidos por distintos países. ¿Qué pasa ahora si no coopera con la CPI?

—Incumpliría un tratado. Si la pregunta es ¿podría Argentina no responder a un pedido de la Corte? La respuesta, desde el punto de vista jurídico, es no. En los hechos, los países a veces incumplen tratados, las personas a veces incumplen leyes.

—¿Existe un mecanismo de condena?

—Está previsto. Pero uno de los principios fundamentales del estatuto es el de complementariedad. Vamos a tener un tribunal que potencialmente va a poder juzgar casos

que ocurran en cualquier momento, luego de su entrada en vigor, y en cualquier lugar del mundo. Los casos son infinitos. Por eso se introdujo el principio de complementariedad, que significa que es el Estado el que debe juzgar estos delitos. La Corte interviene cuando los estados no juzgan porque no puedan o porque no quieran o hagan un juzgamiento que pretenda hacer eludir la responsabilidad de las personas. Si un estado no responde a las peticio-

**Injusto: "Es indudable la importancia de los Estados Unidos. Pero decir que la Corte no va a funcionar porque no tiene su apoyo, es injusto".**

nes hay un mecanismo sancionatorio. La pregunta es ¿y qué pasa? En el caso de que un país no asuma compromisos económicos todos sabemos cuáles son las consecuencias. Cuando los compromisos son de otro tipo, el país queda como un país que no cumple sus compromisos internacionales. Esto lo afecta en su agenda y eventualmente en el futuro podría llegar a afectarlo en cuestiones más tangibles.

—La complementariedad implica que un juicio realizado en un estado no impide que la Corte pueda realizar otro, ¿qué pasa con el principio de la "cosa juzgada" (nadie puede ser juzgado dos veces por el mismo hecho)?

—La cosa juzgada es un principio que está garantizado por el Pacto de Derechos Civiles y Políticos de la ONU y la Convención Americana de

Derechos Humanos. Lo que se quiso es que no se utilizaran juicios teatralizados para poner como valla la cosa juzgada para un verdadero juzgamiento. Pero esto tiene que ser manejado como un criterio de excepcionalidad.

—¿Y qué pasa con los indultos o con leyes exculpatorias que pueden dictar los estados después de un juicio, como se hizo acá?

—Hay un giro idiomático dentro de uno de los artículos del Estatuto de Roma que se refiere a cuándo el fiscal puede no iniciar un caso. Dice, en términos amplios, "cuando no redunde interés de la justicia". Quiere decir que se va a hacer un análisis no sólo jurídico sino sociopolítico de la situación para ver si ciertos procesos de transición se llevaron adelante legítimamente. Uno de los casos prototípicos podría ser el de Sudáfrica, con las Comisiones de Verdad y Reparación. En principio hay que juzgar. Ahora, podría ocurrir que la Corte decida no iniciar un caso porque entiende que hubo un proceso de pacificación que redunda en interés de la Justicia. El criterio es amplio.

—Y va a ser polémico.

—Absolutamente. Va a ser polémico.

co. —La Corte sólo juzgará hechos del futuro pero organismos de derechos humanos sostienen que se podría plantear el tema de las desapariciones porque son delitos que se siguen produciendo.

—Es cierto que muchos se han pronunciado a favor de la doctrina del delito continuado en el caso de desaparición forzada de personas. En la descripción de ese delito que se hace en uno de los documentos complementarios del estatuto hay buenos argumentos para interpretar que la Corte sólo va a juzgar los casos a futuro. Pero la Corte y el fiscal elaborarán su jurisprudencia. Desde un punto de vista de reclamo de justicia puede parecer contradictorio, pero lo que representa tener una corte internacional permanente que pueda juzgar delitos aberrantes es absolutamente revolucionario. Tuvimos los tribunales de Nuremberg y Tokio, que fueron creados por un bando. Los tribunales para la ex Yugoslavia y para Ruanda fueron establecidos por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que es un elenco estable con un elenco que va rotando.

—¿A qué atribuye la posición activa que tuvo Argentina en este proceso?

—Creo que fue una política de estado, que trascendió las políticas partidarias. El dolor que producen los crímenes de lesa humanidad ha caído muy hondo en la sociedad argentina como para darle la espalda a este proceso. También está la cuestión de tener un tribunal internacional para no generar un montón de juicios llevados adelante por otros países. Por ahí, hay cierta voluntad de entregar y cooperar frente a un tribunal imparcial que vos apoyaste y no frente a un tribunal de otro país.

## La justicia universal

◆ El 17 de julio de 1998 se aprobó el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional. La CPI será el primer tribunal permanente que juzgará a personas responsables de las violaciones más graves contra los derechos humanos y el derecho internacional.

◆ La Corte quedó establecida luego de que 60 estados ratificaran el estatuto. Esto ocurrió el jueves, cuando Bosnia, Bulgaria, Camboya, República Democrática del Congo, Irlanda, Jordania, Mongolia, Níger, Rumania y Eslovaquia se sumaron a los 56 países que habían confirmado el tratado. Argentina lo firmó el 8 de enero de 1999 y lo ratificó el 8 de febrero de 2000. Estados Unidos, China e Israel se oponen.

◆ Entrará en vigor el 1º de julio pero se calcula que podrá funcionar a partir de 2003. No será retroactiva. Tendrá su sede en La Haya.

◆ La ratificación del estatuto obliga a los Estados a adecuar su legislación. Es decir que Argentina deberá tipificar los delitos de genocidio, crímenes de guerra y de lesa humanidad.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**movicom**  
© BELL SOUTH

**AMPAROS C.E.R.**

PRESTAMOS HIPOTECARIOS Y PRENDARIOS

DRES, SUAREZ - MADEIRA & MOREIRA

Tel. 15 4399-4768

4315-1176 - 4313-4538 (24 horas)



## Para el tiempo libre... (si queda)

**Venezuela.** Hoy, a las 21, David Viñas, León Rozitchner y Horacio González, entre otros, participarán de un debate abierto sobre "Venezuela, encrucijada latinoamericana". En M.T. de Alvear 2230, planta baja.

**Posgrado.** Hasta el sábado continuará abierta la inscripción para el curso de posgrado "La temática gerontológica y la investigación sobre vejez" que dicta Flaco. Informes: Ayacucho 551, 4375-2435.

**Feria.** Desde el jueves, en la Feria del Libro, se podrá visitar el flamante stand del Centro Cultural Rojas (UBA), donde se presentarán los títulos de la colección Extramuros y habrá diversas actividades. En el Predio Rural de Exposiciones.

**Solidarios.** El lunes 22, a las 9, se hará una charla abierta sobre experiencias de ONGs en trabajo solidario. Participarán docentes y alumnos de Conocimiento Projectual I y II del CBC. En el subsuelo del Pabellón III de Ciudad Universitaria.

**Becas.** La UCES ofrece becas para Kinesiología y Nutrición. Informes: 4815-3290.

**Educación.** "El debate internacional sobre la descentralización educativa" es el seminario que se dará mañana, a las 17, en la UADE, Lima 717, piso 5°. Entrada libre.

# Los alumnos de Sociología quieren voto directo, pero los profes no

La carrera está acéfala. Los estudiantes quieren que todos voten al director. Para los docentes, sería diluir los claustros.

Por Javier Lorca

**Virtual anticipo de un debate que dentro de seis meses seguramente se dará en toda la UBA, los estudiantes, graduados y profesores de Sociología, en la Facultad de Ciencias Sociales, están discutiendo la elección directa de sus autoridades. La propuesta es de los alumnos y la mayoría de los profesores se opone. El mandato del último director terminó el 31 de marzo y, como no hay acuerdo, la carrera está acéfala. "Además de permitir una mayor participación, la elección directa abriría la interrelación entre los claustros, algo que hoy sólo se produce inorgánicamente", dijo a Página/12 Santiago Mondonio, consejero directivo por los alumnos. Los profesores creen que la elección directa no implicaría mayor democracia, sino la desaparición del claustro docente: "La elección basada en el principio de un hombre un voto... disolvería a los docentes en los otros claustros por la vía del número".**

Hasta ahora, los directores de las

cinco carreras de Sociales son elegidos por el voto de las juntas de carreras, integradas por quince consejeros (cinco por claustro: profesores, egresados y alumnos). Esta estructura de gobierno colegiado se reproduce en toda la UBA, donde las autoridades ejecutivas (decanos de facultades y rector de la universidad) son elegidas en forma indirecta mediante el voto de los representantes de la comunidad académica. Este punto es muy cuestionado por diversos sectores y podría ser modificado en la asamblea universitaria que se reunirá dentro de 180 días para reformar el estatuto de la UBA. De hecho, ya se están preparando proyectos en ese sentido.

La cuestión estalló en Sociología cuando culminaron los dos años de gestión del profesor Emilio Cafassi. No se pudo elegir a su sucesor en la dirección: para sesionar, la junta precisa al menos un consejero por claustro. Y los cinco estudiantes exigen que el nuevo director sea elegido con el voto directo de todos los alumnos, profesores y graduados de la carrera. Como no hubo acuerdo con los profesores, no han dado quórum ni los tres consejeros del MRS (frente de agrupaciones independientes y de izquierda), ni el de la independiente Viejo Topo, ni el del frente MST-PO.

"Hasta ahora los estudiantes llegábamos a la elección del director sin saber qué había detrás de cada candidato, qué proyectos implicaban. En la junta, cada grupo nos pedía apoyo. Se producía un toma y daca de votos entre mayorías y minorías—explicó Mondonio (MRS)—. Con la elección directa, esto se podría revertir. Todos participarían y se revitalizaría la discusión dentro

ESTA ES LA PARTE QUE MÁS ME GUSTA DE LAS ASAMBLEAS... CUANDO TERMINAN LAS DELIBERACIONES Y EMPIEZAN LAS DELIVERACIONES



de la carrera. Sería una forma de recuperar el debate político y esto le daría mayor entidad a la universidad pública." La posición del claustro estudiantil es que, en la elección directa, cada profesor, alumno y graduado valga un voto. No hay acuerdo entre los estudiantes sobre el modo en que se debería votar: algunos pretenden que sea con urnas y voto secreto, y otros prefieren que se vote en asamblea.

"La carrera de Sociología está en estado deliberativo—dijo el secretario académico de Sociales, Néstor Cohen, también profesor de la carrera—. El claustro de profesores, mayoritariamente, es crítico de la propuesta de elección directa, aunque algunos apoyan. La universidad debería repensar los criterios de representatividad, pero también hay que respetar la presencia de los claustros." Cafassi, último director de Sociología, opinó: "No está mal pensar en dispositivos de elección directa. Las mayorías de profesores y graduados propusimos un compromiso para dar ese debate y profundizar la democratización, pero no ahora, ni aceptando la relación un hombre un voto, ni la elección en asamblea. Tampoco puede hacerse en una sola carrera".

Esa mayoría de profesores y graduados respondió así a la propuesta estudiantil: "Sería una falta de democracia que los profesores gober-

como más democrático, pues implicaría la disolución de las formas alcanzadas históricamente y que son aptas para garantizar el equilibrio de la vida democrática en la universidad".

Por ahora, no hay acuerdo a la vista. "La carrera está acéfala—advirtió Cafassi—. No se está realizando ningún trámite. La junta, que se reúne una vez por mes, no puede asumir las funciones de un director." El secretario académico, en cambio, le bajó el volumen al conflicto. "La junta está constituida y se traba sólo en la elección, no en otras funciones", dijo Cohen. Y el decano, Federico Schuster, apuntó: "Hace algunos días estaba muy preocupado, pero ahora estoy más tranquilo porque se está empezando a debatir entre todos. Y es muy bueno que estén volviendo a participar los profesores con más prestigio de la carrera".

## "Imaginación política"

"La situación en que se halla Sociología reclama un nuevo esfuerzo de imaginación política para salir de la extenuación institucional y la falta de perspectivas", planteó el profesor Horacio González, en un mensaje dirigido a la comunidad académica. Propuso: "a) Elección en una próxima reunión de la junta... de un Coordinador de la Carrera cuyo mandato cese con la elección del nuevo director... b) Elección del nuevo director de la carrera al promediar el segundo cuatrimestre del 2002 o al finalizar las actividades de este año... c) Garantías colectivas para la realización de eventos y debates correspondientes a la situación de las ciencias sociales y al procedimiento electoral... d) La elección se realizará por claustros, votando todos ellos los mismos candidatos postulados, por lo que la votación es claustro-universal. Se instituirá un sistema mixto, claustro y directo... El director, surgido de votación donde los claustros no se han diluido, representa al colectivo... y la Junta, a los claustros. Estos no sólo no se desfilen sino que adquieren mayor historicidad".

**Número: "La elección basada en el principio de un hombre un voto disolvería a los docentes en los otros claustros por la vía del número", advierten los profesores.**

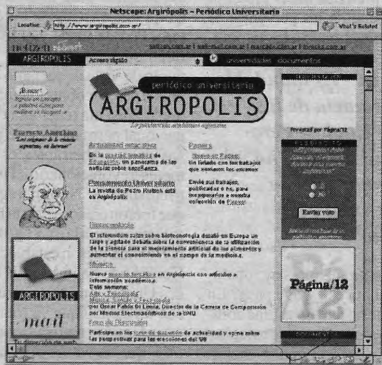
naran la universidad sin la intervención de ningún otro sector. Algo parecido sucedería en otras instancias imaginables. Una de ellas es la elección basada en el principio 1 hombre 1 voto: este mecanismo disolvería a los docentes en los otros claustros por la vía del número... Además el principio 1 hombre 1 voto ya existe: es interior a cada claustro. Lo que se lograría con la universalización de dicho principio es que se disuelva el sistema de claustros. Y de ninguna manera eso puede presentarse

## Obligación docente

"Existen razones de principio, muchas veces discutidas y también perfectibles, que justifican el modo de elección en vigor y, en particular, hacen inconveniente una elección directa basada en la regla una persona igual a un voto, procedimiento que otorgaría al voto estudiantil... un peso desproporcionado y en términos numéricos decisivo en la elección del director", señaló el profesor Emilio de Ipola en otro mensaje abierto a la comunidad de la carrera. "La propuesta de elección directa equivale a reducir a un claustro único los tres actualmente existentes... La universidad tiene... una notoria peculiaridad que justifica que el voto sea en ella diferenciado en su peso según los distintos claustros. Esa peculiaridad... obedece al hecho también notorio de que los docentes tienen la obligación de contribuir prioritariamente a otorgar una formación académica lo más sólida posible a los alumnos... Acordar al voto de los estudiantes un peso relativo mayor que el de los docentes no sería otorgarles a éstos un derecho, sino hacer abdicar a los profesores de una de sus principales responsabilidades."

## Argirópolis Periódico Virtual Universitario

<http://www.argiropolis.com.ar>



### Para un debate universitario:

La recreación de la dimensión pública de la universidad

Por Osvaldo M. Iazzetta

Lo público universitario como conquista

Por Guillermo O'Donnell

### Ciencias Sociales

"Una 'des-organización organizada': organización informal y persistencia de estructuras partidarias locales en el peronismo argentino".

Por Steven Levitsky

"Don Samuel Ruiz, el Obispo guerrillero de Chiapas y la declaración de guerra de la selva Lacandona".

Por Héctor Luis Saint-Pierre

**Universidades Nacionales de La Plata, el Litoral y Quilmes**  
**Netizen - Fundación Argentina Siglo 21**

Página/12



AMENAZAS EN EL CASO DE LA BEBA ENTREGADA EN MISIONES

# Llamada con sonido a mafia

Por Carlos Rodríguez

El domingo por la noche, horas después de haberse reunido con el padre de una niña cuya restitución a la familia biológica está siendo reclamada por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) de la OEA, una diputada de Misiones fue amenazada de muerte por un hombre que la llamó por teléfono a su domicilio. "Me dijeron que tuviera cuidado con las investigaciones que estoy realizando porque, de lo contrario, iba a pagar muy caras las consecuencias", confirmó a *Página 12* la diputada del bloque de la Alianza, Irma Raquel Salom, que relacionó lo sucedido con el caso de la nena de dos años que fue entregada en guarda provisoria —sin el aval de sus padres biológicos— a una pareja de la ciudad de Apóstoles que está integrada por un alto jefe policial de ese departamento de Misiones. "El llamado se produjo 15 minutos después de que finalizara un programa de TV donde se trató el caso, y yo no estoy investigando ningún otro tema que pueda provocar semejante reacción", explicó la diputada Salom.

"Yo me enteré del caso en marzo, cuando salió publicado en *Página 12*, y desde entonces estoy en contacto con la Comisión de Derechos Humanos y Garantías de la Cámara de Diputados de la Nación. Por eso, cuando supe que el padre y el abogado de la familia biológica estaban en Posadas, me entrevisté con ellos para ofrecerles ayuda", dijo Salom, quien minutos antes de recibir la amenaza había visto la emisión del programa "Punto/Doc", que sale al aire por América Televisión, donde ayer se informó sobre el caso de la niña bonaerense cuyos padres biológicos son Arcilare Sarruggi y Concepción Flecha González.

"Me extrañó que el llamado fuera a mi teléfono particular, ya que el número no figura en guía", dijo la legisladora, quien ayer por la mañana hizo la denuncia ante la Fiscalía número uno de Posadas. "Hasta ese momento nadie sabía que yo estaba interviniendo en el caso, porque no había hecho declaraciones a los medios de prensa y no me había presentado ante la jueza que tiene la causa; esto es lo más extraño y por eso pedí que se investiguen las amenazas". La diputada mantuvo dos reuniones, el sábado y el domingo, con el padre de la nena y con el abogado de la familia, Fernando Sorrentino, de la Dirección Nacional de la Niñez de Avellaneda, que respalda el reclamo de los Sarruggi. Esas reuniones fueron a solas, en el hotel de Posadas donde los dos hombres están alojados.

**Medidas:** "En las entrevistas, el padre y el abogado trataron de tomar medidas de seguridad. Yo les pedí que se quedaran tranquilos, pero tenían razón ellos".

bado y el domingo, con el padre de la nena y con el abogado de la familia, Fernando Sorrentino, de la Dirección Nacional de la Niñez de Avellaneda, que respalda el reclamo de los Sarruggi. Esas reuniones fueron a solas, en el hotel de Posadas donde los dos hombres están alojados. "En las entrevistas, tanto el padre como el abogado trataron de tomar medidas de seguridad. Yo les pedí que se quedaran tranquilos y que no se dejaran ganar por la paranoia, pero al fin y al cabo tenían razón ellos", admitió Salom. Ayer, por primera vez, la jueza que decidió la entrega en guarda de la nena hizo declara-

Una diputada misionera recibió una intimidación telefónica por su investigación sobre la entrega en custodia a un policía de una beba, sin el aval de los padres. Habló la jueza del caso.



Arcilare Sarruggi y Concepción Flecha González, los padres de la niña entregada sin su aval.

Antes del llamado, la diputada Salom se había reunido con Sarruggi y el abogado de la familia.

ciones a la prensa de Posadas, pero siguió manteniendo su negativa a ser entrevistada por este diario.

La jueza Liliana Bertolotti, en declaraciones al medio electrónico Misiones On Line, afirmó que las medidas que tomó fueron "de protección a la nena" y que su juzgado "nunca la arrancó de los brazos de ninguna madre o padre biológico para entregarlo a padres adoptivos", aunque en los hechos eso fue lo que pasó. Sobre las razones por las cua-

les decidió la internación en un neuropsiquiátrico y luego en una cárcel de la mamá de la pequeña, sostuvo que la mujer intentó cruzar la frontera hacia Paraguay para visitar a sus padres, y cuando le pidieron la documentación "no tenía el DNI de la nena y su partida de nacimiento". Según la jueza, la madre estaba "muy asustada y muy agresiva", y "empezó a tener actitudes como de salir corriendo con la criatura".

Las manifestaciones de la jueza

fueron replicadas por el abogado de la familia, quien reiteró a este diario que "el vínculo siempre estuvo comprobado porque la madre tenía el DNI, la partida y la autorización del padre para salir del país, pero igual la encerraron y le quitaron a la criatura". La jueza prometió analizar la situación planteada y le dio tiempo a la familia del policía que la tiene "en guarda" para hacer su descargo. "Algo que nunca hizo con los padres biológicos", recordó Sorrentino.

SON DOCE LOS ACUSADOS POR EL SEQUESTRO DE RIQUELME

## En busca de los cabecillas

De los 42 detenidos durante el megaoperativo (53 allanamientos simultáneos) realizado el viernes pasado en la búsqueda de la banda que secuestró a Cristian Riquelme, al menos 12 aparecen subrayados en los apuntes de los investigadores como directamente relacionados con el caso. Entre ellos, una mujer y dos hombres que se presentaron como abogada y contadores, según confirmó una alta fuente del juzgado de Roberto Marquiech. Falta aún localizar a los cabecillas. Del resto pueden o no surgir evidencias de su vinculación, aunque unos cuantos, según las hipótesis de la investigación, pueden estar vinculados a otros secuestros. El resto, de todos modos, fue acusado de diversos delitos. "A uno le encontramos una ametralladora en la casa, a otro drogas", ejemplificó la misma fuente.

Recién hoy, el juez tendrá en su poder los objetos secuestrados, entre ellos 1200 dólares, hallados en dos de las viviendas allanadas (400 en una y 800 en otra), y estará en condiciones de determinar si se corresponden con el rescate pagado por los Riquelme. También hoy iniciará el entrecruzamiento de números telefónicos —fueron 120 los celulares secuestrados—. En los 53 allanamientos, realizados especialmente en las villas Hidalgo, La Cár-

cova y La Corea, de José León Suárez, además de armerías y viviendas de las localidades de Pablo Nogué y Boulogne, fue secuestrado un verdadero arsenal: dos Fusiles Automáticos Pesados (FAP), con trípode de apoyo, cinco Fusiles Automáticos Livianos (FAL), varias escopetas de caño recortado, Itakas y rifles, algunos con mira telescópica, numerosos revólveres y pistolas y municiones, incluyendo una serie de proyectiles 50 milímetros para ametralladora antiaérea.

Los 42 detenidos durante los procedimientos fueron indagados entre el sábado y ayer. Todos quedaron tras las rejas, acusados de diversos delitos federales, entre ellos, tenencia de armas de guerra y drogas. Pero al menos 12 forman parte de un círculo más estrecho, para los investigadores directamente relacionado con el caso Riquelme. Según las hipótesis, los 12 forman parte de diferentes escalones de la banda que secuestró a Cristian Riquelme, aunque reconocen que los cabecillas están prófugos. Como anticipó este diario, tres de ellos, al ser detenidos, se presentaron como profesionales (una mujer, como abogada, y dos hombres, como contadores). El juzgado chequea que esa información sea cierta. "Es posible que unos cuantos no estén vinculados al hecho que se investiga —re-

veló la fuente judicial—. Eso no quiere decir que no sean solicitados por otros juzgados por otros secuestros. De todas formas, todos están vinculados a algún delito."

Ahora se inicia la ardua tarea de entrecruzamiento de datos, y el reconocimiento por parte de Riquelme de rostros, vestimentas y voces.

## PIQUETERO

Un oficial penitenciario murió gravemente a un piquetero en Lanús. El agresor, cuyo nombre no se dio a conocer, intentó pasar con su moto a través de una manifestación de desocupados ante la Municipalidad de esa localidad. Como no lo dejaron, atacó a balazos a los manifestantes. Juan Arredondo, de 36 años, desocupado, padre de tres hijos, fue herido en el pecho y está con pronóstico reservado. El agresor quedó detenido. La Coordinadora de Trabajadores Desocupados y el Bloque Piquetero Nacional denunciaron que, después, la policía los reprimió con balas de goma y gases.

## Muerte por intoxicación

Una nena de 11 años murió ayer por presunta intoxicación alimentaria. La chiquita llegó ya fallecida al Hospital de Moreno en la madrugada de ayer. Horas antes, sus dos hermanitas, de 2 y 8 años, habían sido atendidas y dadas de alta por problemas gastrointestinales pero, tras la muerte de la mayor, el juez de menores Luis Torcoletti dispuso que quedasen internadas. La madre de las niñas, Alejandra Otero, de 44 años, también fue internada con un cuadro de intoxicación. La policía retiró restos de alimentos, para su análisis, de la casa de la familia, en el barrio Las Catonas.

## Ataúdes reciclados

El cementerio municipal de la ciudad de Córdoba recicla ataúdes de muertos que van al crematorio. El reciclaje se aplica desde hace tres meses y le permite al municipio ahorrar entre cuatro y cinco mil pesos de los 18 mil que gastaba en ataúdes para servicios funerarios gratuitos, destinados a personas carenciadas. "Los ataúdes se recuperan antes de entrar al crematorio y se recicla la madera, no así la chapa interior, el tul y demás implementos", explicó Horacio Wilson, director de Cementerios de Córdoba, y destacó que "nunca se nos dio el caso de que un familiar reclame".



El papel que usted tira puede ayudarnos

Formando parte de la campaña de reciclado de papel destinada a empresas, organizaciones y en general a las instituciones estatales o privadas. El dinero recaudado a la fecha ha sido aplicado en: Casa Garrahan, cirugía experimental, capacitación de enfermería, servicio social, compra de equipamiento.

FUNDACIÓN HOSPITAL DE PEDIATRÍA  
PROF. DR. JUAN P. GARRAHAN

Combate de los Pozos 1881. Capital Federal.

Tel/fax: 4941-1333/1276 o 4308-3106

e mail fungarra@drwebsa.com.ar o fungarraprocad@giga.com.ar



## A lavar

Por Matthew Engel  
Desde Washington

Los trece cardenales católicos norteamericanos fueron convocados por el Papa para una conferencia en Roma la semana próxima para intentar encontrar una salida al escándalo de abuso sexual que se está desmoronando a la Iglesia en Estados Unidos. Entre los invitados está Bernard Law, el arzobispo de Boston, quien durante la última semana no se atrevió a dar un paso fuera de su casa desde que se conocieron documentos que mostraban su involucramiento, a lo largo de los 18 años en que estuvo en la ciudad, en la protección y promoción de sacerdotes que habían abusado de niños. El viernes anunció que no tiene pensado renunciar.

En consonancia con la tendencia al secreto del Vaticano y la respuesta especialmente silenciosa de la Iglesia ante esta crisis, los detalles del encuentro son escasos y no hubo indicación inmediata de si el cardinal Law planea asistir. Si lo hace, tendrá que atravesar un cúmulo de manifestantes y medios para poder llegar al aeropuerto.

Analistas de la Iglesia dijeron que el más obvio precedente de una reunión de ese tipo fue durante la guerra de Malvinas, cuando el Papa llamó a los cardenales de Gran Bretaña y Argentina para encontrar un terreno común.

El Papa discutió sobre la crisis la semana pasada con representantes de los 375 obispos norteamericanos. Su líder, el obispo Wilton Gregory, dijo que "extendió su mano en apoyo". Sin embargo, con 81 años y notoriamente enfermo, Juan Pablo hasta ahora no dijo nada en público sobre el tema y no mostró signos evidentes de que tenga en consideración la creciente presión de la opinión pública norteamericana.

La Iglesia Católica, con sus 60 millones de adherentes, es la mayor organización no gubernamental en los Estados Unidos. Hay 2 millones de niños norteamericanos en sus escuelas y tienen control sobre 230 facultades o universidades; por sus hospitales pasados un quinto de los pacientes de todo el país. Cada una de estas instancias está pasando por una crisis económica, en parte porque la Iglesia se enfrenta a importantes pagos a los denunciantes—además de las grandes indemnizaciones y pagadas mientras el tema se mantuvo en secreto—, pero principalmente porque las donaciones se están terminando rápidamente.

La crisis es especialmente aguda en el área de Boston que, con sus fuertes lazos italianos e irlandeses, es la única gran ciudad norteamericana con mayoría católica. Los abogados dijeron allí que más de 450 personas habían denunciado desde principios de año que fueron abusados por sacerdotes de la ciudad.

El domingo fue el primer día que se recuerde en que el cardinal Law no asistió a la misa en la catedral de la Santa Cruz en Boston, exceptuando ocasiones en que estuvo de viaje o enfermo. Afuera había unas cincuenta personas con carteles que decían "Mentiroso". "Buscado por crímenes contra la humanidad".

La Asociación de Taxistas denunció que un grupo del Sindicato de Peones atacó su sede, destrozando vidrios y muebles e hiriendo a tres personas. Los acusados aseguran que sólo fueron a "dialogar" y no rompieron nada.

La interna.



El ataque se produjo en el local de la Asociación de Taxistas de Capital, en Almagro.

## Una guerra entre taxistas dejó tres heridos y un local roto

El slogan, pintado en el frente del local, fue casi premonitorio. "La razón y la fuerza del taxista", se promocionaba la sede de la Asociación de Taxistas de Capital donde ayer se produjo un incidente violento en el que las dos partes se acusaron. Tres heridos, vidrios rotos y muebles destrozados fueron el resultado del ataque de un grupo del Sindicato de Peones de Taxis que conduce Omar Viviani, según denunciaron los miembros de la Asociación de Taxistas. Por su parte, el gremio acusado desmintió haber provocado los daños, aunque reconoció haberse presentado en la seccional para "dialogar" con sus dirigentes.

Parecía que por el local de Díaz Vélez 3679 hubiera pasado un ter-

moto. Los vidrios esparcidos por toda la vereda, mesas y sillas partidas y carteles por la mitad mostraban el después de los incidentes. De acuerdo a los voceros de la Asociación de Taxistas—que nuclea a unos 2000 pequeños propietarios de autos—una patota de cerca de 40 personas "vestidas con camperas amarillas y negras con el logo SPT (Sindicato de Peones de Taxis) fueron quienes cometieron la agresión. "Hubo un territorio liberado y usaron tres autos y una combi para amedrentarnos", señaló Luis Fernández, presidente de la Asociación.

"Esta es la famosa mafia, a la que le molesta que opinemos con independencia y que no nos subordinemos al matonaje", disparó Marvin Fernández, secretario de Organiza-

ción del gremio. Según su relato, un grupo "con el hermano de Omar Viviani a la cabeza y otros miembros de la Comisión Directiva" llegó hasta la Asociación y "rompió todo, tiraron las sillas, agredieron a los compañeros y nos amenazaron de muerte".

Horacio Viviani, hermano del líder del gremio de los peones y secretario de Prensa, reconoció a Página/12 haber visitado la oficina de los

**Patota: "Esto no es un problema entre trabajadores, fue una patota gangsteril que agredió a los trabajadores", sostuvo el titular de la Asociación.**

taxistas capitalinos junto a otros cinco integrantes del comité directivo para charlar sobre el convenio colectivo de trabajo que impone un mínimo salarial y, dijo, la Asociación no quiere aceptar. "Encontramos resistencia a todo tipo de diálogo hasta que uno de ellos me tiró un manotazo y cuando reaccioné se me cruzaron dos o tres personas adelante y terminé pegándole a un escritorio", contó.

"Con un martillo le pegaron a un mueble de metal e hirieron a tres personas, una con un culatazo en la fren-

te", agregó Fernández. Sin embargo, Viviani desmintió que haya habido armas de por medio y añadió: "Nos retiramos del lugar y resulta que después nos enteramos por la tele que les rompimos y robamos todo, pero eso no tiene nada que ver con la realidad". Además, el dirigente del Sindicato de Peones culpó a los agredidos de haber montado un escenario de destrozos "seguramente porque deben querer cobrar algún seguro".

Las advertencias que habrían lanzado los atacantes los dejaron más que preocupados. "Ellos gritaban: 'Ustedes son zurdos y nosotros peonistas, nos banca Duhalde, no se metan con nosotros que tenemos el aparato para hacerlos mierda'", recordó Fernández. Los gremios responden a dos centrales sindicales diferentes: el Sindicato de Peones de Viviani a la CGT disidente y la Asociación de Taxistas de Luis Fernández a la CTA.

"Esto no es un problema entre trabajadores, fue una patota gangsteril que agredió a los trabajadores", sostuvo el titular de la Asociación. Para Horacio Viviani lo que pasó fue "un tema político, además de gremial, porque (la Asociación de Taxistas) es un sector de izquierda que quiere provocar todo este barullo".

Producción: Romina Ruffato.

UNA FAMILIA SERA INDEMNIZADA

## El precio de la velocidad

El Estado deberá indemnizar a los padres de un joven atropellado por presuntos delincuentes que huían de una persecución policial. Según los jueces, la acción de los policías fue "lícita" pero implicó un "riesgo social" al provocar "la huida a toda velocidad", y así "lo justo es que sea toda la sociedad" quien pague el resarcimiento, de 190.000 pesos.

Un día de junio de 1996, un patrullero de la comisaría 38ª perseguía a tres hombres en un Fiat Uno robado. En Varela y Bilbao, el Fiat atropelló a Adalberto Blumtin, de 28 años, quien falleció tres días después. Los ocupantes del auto fueron detenidos y condenados en primera instancia.

Los padres de la víctima demandaron al Estado por daños y perjuicios, sosteniendo que la Policía Federal había tenido responsabilidad. El juez Roberto Torti hizo lugar y su fallo fue confirmado por los magistrados Eduardo Vocos Conesa y Marina Mariani de Vidal, de la Cámara Civil y Comercial Federal.

Los camaristas admitieron la "licitud" de la persecución, pero estimaron que implicó un "riesgo social" al generar "la huida a toda velocidad de los ladrones y el accidente". Por lo tanto "lo justo es que sea toda la sociedad" quien afronte el resarcimiento a los familiares. El Estado pagará 40 mil pesos por "daño patrimonial" y 150 mil por "daño moral".

¿A Usted, le interesa bajar sus costos de impresión hasta un 50%, sin sacrificar calidad de copia ni arriesgar su equipamiento?

**..NOSOTROS SABEMOS COMO LOGRARLO**

Distribuidor oficial  
SHARP  
DLF Service SRL  
**4302-3696**

Quinquela Martín 2121  
Capital

Distribuidor oficial  
MINOLTA-QMS  
PS Fotocopiadoras  
**4951-4440**  
Rotativas/Fax

Tucumán 2163, 4º "A"  
Capital



**Impresoras y Copiadoras LASER, color yB/N  
VENTA/ ALQUILER/ LEASING/ SERVICE/ INSUMOS**



La Asociación de Taxistas denunció que un grupo del Sindicato de Peones atacó su sede, destrozando vidrios y muebles e hiriendo a tres personas. Los acusados aseguran que sólo fueron a "dialogar" y no rompieron nada.

La interna.

## Una guerra entre taxistas dejó tres heridos y un local roto

El slogan, pintado en el frente del local, fue casi premonitorio. "La razón y la fuerza del taxista", se promocionaba la sede de la Asociación de Taxistas de Capital donde ayer se produjo un incidente violento en el que las dos partes se acusaron. Tres heridos, vidrios rotos y muebles destrozados fueron el resultado del ataque de un grupo del Sindicato de Peones de Taxis que conduce Omar Viviani, según denunciaron los miembros de la Asociación de Taxistas. Por su parte, el gremio acusó desmintió haber provocado los daños, aunque reconoció haberse presentado en la seccional para "dialogar" con sus dirigentes.

Parécía que por el local de Díaz Vélez 3679 hubiera pasado un terremoto. Los vidrios esparcidos por toda la vereda, mesas y sillas partidas y carteles por la mitad mostraban el



El ataque se produjo en el local de la Asociación de Taxistas de Capital, en Almagro.

después de los incidentes. De acuerdo a los voceros de la Asociación de Taxistas—que nuclea a unos 2000 pequeños propietarios de autos—, una patota de cerca de 40 personas "vestidas con camisas amarillas y negras con el logo SPT (Sindicato de Peones de Taxis) fueron quienes cometieron la agresión. "Hubo un territorio liberado y usaron tres autos y una combi para amenazarlos", señaló Luis Fernández, presidente de la Asociación.

"Esta es la famosa mafia, a la que le molesta que opinemos con independencia y que no nos subordinemos al matonaje", disparó Marvin Fernández, secretario de Organiza-

ción del gremio. Según su relato, un grupo "con el hermano de Omar Viviani a la cabeza y otros miembros de la Comisión Directiva" llegó hasta la Asociación y "rompió todo, tiraron las sillas, agredieron a los compañeros y nos amenazaron de muerte".

Horacio Viviani, hermano del líder del gremio de los peones y secretario de Prensa, reconoció a Página/12 haber visitado la oficina de los

taxistas capitalinos junto a otros cinco integrantes del comité directivo para charlar sobre el convenio colectivo de trabajo que impone un mínimo salarial y, dijo, la Asociación no quiere aceptar. "Encontramos resistencia a todo tipo de diálogo hasta que uno de ellos me tiró un manotazo y cuando reaccioné se me cruzaron dos o tres personas adelante y terminé pegándole a un escritorio", contó.

"Con un martillo le pegaron a un mueble de metal e hirieron a tres personas, una con un cutellazo en la frente", agregó Fernández. Sin embargo, Viviani desmintió que haya habido armas de por medio y añadió: "Nos retiramos del lugar y resulta que después nos enteramos por la tele que los rompimos y robamos todo, pero eso no tiene nada que ver con la realidad". Además, el obispo Wilton Gregory, dijo que "extendió su mano en apoyo". Sin embargo, con 81 años y notoriamente enfermo, Juan Pablo había estado ahora no dijo nada en público sobre el tema y no mostró signos evidentes de que tenga en consideración la creciente presión de la opinión pública norteamericana.

La Iglesia Católica, con sus 65 millones de adherentes, es la mayor organización no gubernamental en los Estados Unidos. Hay 2.6 millones de niños norteamericanos en sus escuelas y tienen control sobre 230 facultades o universidades; por sus hospitales pasa casi un quinto de los pacientes de todo el país. Cada una de estas instancias está pasando por una crisis económica, en parte porque la Iglesia se enfrenta a importantes pagos a los denunciados—además de las grandes indemnizaciones pagadas mientras el tema se mantuvo en secreto—, pero principalmente porque las donaciones se están reduciendo rápidamente.

La crisis es especialmente aguda en el área de Boston, donde sus fuertes lazos italianos e irlandeses, es la única gran ciudad norteamericana con mayoría católica. Los abogados dijeron allí que más de 450 personas habían denunciado desde principios de año que fueron abusados por sacerdotes de la ciudad.

El domingo fue el primer día que se recuerda en el que el cardinal Law no asistió a la misa en la catedral de la Santa Cruz en Boston, exceptuando ocasiones en que estuvo de viaje o enfermo. Ahora había una cincuenta personas con carteles que decían "Mentiroso" y "Buscado por crímenes contra la humanidad".

Los padres de la víctima demandaron al Estado por daños y perjuicios, sosteniendo que la Policía Federal había tenido responsabilidad. El juez Robert Torti hizo luz y su fallo fue confirmado por los magistrados Eduardo Vicos Conesa y Marina Mariani de Vidal, de la Cámara Civil y Comercial Federal. Los carnicistas admitieron la "licitud" de la persecución, pero estimaron que implicó un "riesgo social" al generar "la huida a toda velocidad de los ladrones y el accidente". Por lo tanto "lo justo es que sea toda la sociedad" quien afronte el resarcimiento a los familiares. El Estado pagará 40 mil pesos por "daño patrimonial" y 150 mil por "daño moral".

La semana pasada con representantes de los 375 obispos norteamericanos, el obispo Wilton Gregory, dijo que "extendió su mano en apoyo". Sin embargo, con 81 años y notoriamente enfermo, Juan Pablo había estado ahora no dijo nada en público sobre el tema y no mostró signos evidentes de que tenga en consideración la creciente presión de la opinión pública norteamericana.

La Iglesia Católica, con sus 65 millones de adherentes, es la mayor organización no gubernamental en los Estados Unidos. Hay 2.6 millones de niños norteamericanos en sus escuelas y tienen control sobre 230 facultades o universidades; por sus hospitales pasa casi un quinto de los pacientes de todo el país. Cada una de estas instancias está pasando por una crisis económica, en parte porque la Iglesia se enfrenta a importantes pagos a los denunciados—además de las grandes indemnizaciones pagadas mientras el tema se mantuvo en secreto—, pero principalmente porque las donaciones se están reduciendo rápidamente.

La crisis es especialmente aguda en el área de Boston, donde sus fuertes lazos italianos e irlandeses, es la única gran ciudad norteamericana con mayoría católica. Los abogados dijeron allí que más de 450 personas habían denunciado desde principios de año que fueron abusados por sacerdotes de la ciudad.

El domingo fue el primer día que se recuerda en el que el cardinal Law no asistió a la misa en la catedral de la Santa Cruz en Boston, exceptuando ocasiones en que estuvo de viaje o enfermo. Ahora había una cincuenta personas con carteles que decían "Mentiroso" y "Buscado por crímenes contra la humanidad".

Los padres de la víctima demandaron al Estado por daños y perjuicios, sosteniendo que la Policía Federal había tenido responsabilidad. El juez Robert Torti hizo luz y su fallo fue confirmado por los magistrados Eduardo Vicos Conesa y Marina Mariani de Vidal, de la Cámara Civil y Comercial Federal. Los carnicistas admitieron la "licitud" de la persecución, pero estimaron que implicó un "riesgo social" al generar "la huida a toda velocidad de los ladrones y el accidente". Por lo tanto "lo justo es que sea toda la sociedad" quien afronte el resarcimiento a los familiares. El Estado pagará 40 mil pesos por "daño patrimonial" y 150 mil por "daño moral".

Los padres de la víctima demandaron al Estado por daños y perjuicios, sosteniendo que la Policía Federal había tenido responsabilidad. El juez Robert Torti hizo luz y su fallo fue confirmado por los magistrados Eduardo Vicos Conesa y Marina Mariani de Vidal, de la Cámara Civil y Comercial Federal. Los carnicistas admitieron la "licitud" de la persecución, pero estimaron que implicó un "riesgo social" al generar "la huida a toda velocidad de los ladrones y el accidente". Por lo tanto "lo justo es que sea toda la sociedad" quien afronte el resarcimiento a los familiares. El Estado pagará 40 mil pesos por "daño patrimonial" y 150 mil por "daño moral".

EL PAPA CONVOCO A CARDENALES DE EE.UU. POR EL ABUSO SEXUAL

## A lavar los trapos sucios en Roma

Por Matthew Engel \*  
Desde Washington

Los tres cardenales católicos norteamericanos fueron convocados por el Papa a una conferencia en Roma la semana próxima para intentar encontrar una salida al escándalo de abuso sexual que se está desarrollando a la Iglesia en Estados Unidos. Entre los invitados está Bernard Law, el arzobispo de Boston, quien durante la última semana no se atrevió a dar un paso fuera de su casa desde que se conocieron documentos que mostraban su involucramiento, a lo largo de los 18 años en que estuvo en la ciudad, en la protección y promoción de sacerdotes que habían abusado de niños. El viés anunció que no tiene pensado renunciar.

En consonancia con la tendencia al secreto del Vaticano y la respuesta especialmente silenciosa de la Iglesia ante esta crisis, los detalles del encuentro son escasos y no hubo indicación inmediata de si el cardinal Law planea asistir. Si lo hace, tendrá que atravesar un cúmulo de manifestantes y medios para poder llegar al aeropuerto.

Analistas de la Iglesia dijeron que el más obvio precedente de una reunión de ese tipo fue durante la guerra de Malvinas, cuando el Papa llamó a los cardenales de Gran Bretaña y Argentina para encontrar un terreno común.

El Papa discutió sobre la crisis la semana pasada con representantes de los 375 obispos norteamericanos. Su líder, el obispo Wilton Gregory, dijo que "extendió su mano en apoyo". Sin embargo, con 81 años y notoriamente enfermo, Juan Pablo había estado ahora no dijo nada en público sobre el tema y no mostró signos evidentes de que tenga en consideración la creciente presión de la opinión pública norteamericana.

La Iglesia Católica, con sus 65 millones de adherentes, es la mayor organización no gubernamental en los Estados Unidos. Hay 2.6 millones de niños norteamericanos en sus escuelas y tienen control sobre 230 facultades o universidades; por sus hospitales pasa casi un quinto de los pacientes de todo el país. Cada una de estas instancias está pasando por una crisis económica, en parte porque la Iglesia se enfrenta a importantes pagos a los denunciados—además de las grandes indemnizaciones pagadas mientras el tema se mantuvo en secreto—, pero principalmente porque las donaciones se están reduciendo rápidamente.

La crisis es especialmente aguda en el área de Boston, donde sus fuertes lazos italianos e irlandeses, es la única gran ciudad norteamericana con mayoría católica. Los abogados dijeron allí que más de 450 personas habían denunciado desde principios de año que fueron abusados por sacerdotes de la ciudad.

El domingo fue el primer día que se recuerda en el que el cardinal Law no asistió a la misa en la catedral de la Santa Cruz en Boston, exceptuando ocasiones en que estuvo de viaje o enfermo. Ahora había una cincuenta personas con carteles que decían "Mentiroso" y "Buscado por crímenes contra la humanidad".

Los padres de la víctima demandaron al Estado por daños y perjuicios, sosteniendo que la Policía Federal había tenido responsabilidad. El juez Robert Torti hizo luz y su fallo fue confirmado por los magistrados Eduardo Vicos Conesa y Marina Mariani de Vidal, de la Cámara Civil y Comercial Federal. Los carnicistas admitieron la "licitud" de la persecución, pero estimaron que implicó un "riesgo social" al generar "la huida a toda velocidad de los ladrones y el accidente". Por lo tanto "lo justo es que sea toda la sociedad" quien afronte el resarcimiento a los familiares. El Estado pagará 40 mil pesos por "daño patrimonial" y 150 mil por "daño moral".

En medio del creciente escándalo que sacude a la Iglesia Católica por las denuncias de niños abusados por sacerdotes de EE.UU., Juan Pablo II convocó a todos los cardenales de ese país al Vaticano la semana próxima. Entre ellos está el arzobispo de Boston, blanco de la furia popular.

Algunos observadores sostienen que el Vaticano aconsejó al cardinal Law que no renuncie por temor a que sacerdotes que antes trabajaban en el área de Boston y ahora ocupan importantes posiciones en otras ciudades se conviertan en los siguientes blancos. Ray Flynn, un ex alcalde de Boston y una vez embajador de Estados Unidos en el Vaticano, es uno de los últimos prominentes defensores del cardinal en la ciudad. Dijo que toda la Iglesia está ahora consciente de que cualquier denuncia futura debe ser informada de inmediato a la policía y que el Papa "cree en el cardinal Law, porque tiene tanto peso sobre sus hombres que es la mejor persona para producir este tipo de cambios".

En otros países, la crisis está siendo analizada como un caso de estudio sobre cómo manejar un problema. "En una escala de uno a diez, esto es un 11—dijo el ex presidente de la consultora de relaciones públicas Hill & Knowlton, Robert Dieckmeier—. La Iglesia fue golpeada por un camión permitiendo que el camión retrocediera y volviera a golpearla varias veces."

\*De The Guardian.  
Especial para Página/12.

### Las revelaciones que agitan a Boston

La debacle de la Iglesia Católica estadounidense parece no tener fin. Es que, según publicó ayer el diario *New York Times*, uno de los sacerdotes acusados de abusos sexuales contra menores en la incógnita diócesis de Boston, Paul Shanley, convive en California con Dale Lapeque, un "compañero de larga data" junto con el cual además rentearía un hotel para gays en la zona de Palm Springs. Según el periódico neoyorquino, Shanley también habría sido copropietario de un club de descanso llamado Cabana Club Resort. Esta propiedad la habría compartido con otro sacerdote de Boston, John J. White, quien fue por lo menos 20 años de los abusos de Shanley y sin embargo se le permitió seguir trabajando, trasladándolo a la diócesis de San Bernardino, en California.

Finalmente, el tiro de gracia a la imagen de la diócesis de Boston y a su cardinal estuvo a cargo del periódico *Boston Globe*, que en un artículo detalló que en dicha arquidiócesis existen unos 500 casos de abusos sexuales denunciados desde enero, por lo que estimó que, hasta la fecha, los costos en resarcimientos podrían demandar a la Iglesia el desembolso de cerca de 300 millones de dólares.

La debacle de la Iglesia Católica estadounidense parece no tener fin. Es que, según publicó ayer el diario *New York Times*, uno de los sacerdotes acusados de abusos sexuales contra menores en la incógnita diócesis de Boston, Paul Shanley, convive en California con Dale Lapeque, un "compañero de larga data" junto con el cual además rentearía un hotel para gays en la zona de Palm Springs. Según el periódico neoyorquino, Shanley también habría sido copropietario de un club de descanso llamado Cabana Club Resort. Esta propiedad la habría compartido con otro sacerdote de Boston, John J. White, quien fue por lo menos 20 años de los abusos de Shanley y sin embargo se le permitió seguir trabajando, trasladándolo a la diócesis de San Bernardino, en California.

Finalmente, el tiro de gracia a la imagen de la diócesis de Boston y a su cardinal estuvo a cargo del periódico *Boston Globe*, que en un artículo detalló que en dicha arquidiócesis existen unos 500 casos de abusos sexuales denunciados desde enero, por lo que estimó que, hasta la fecha, los costos en resarcimientos podrían demandar a la Iglesia el desembolso de cerca de 300 millones de dólares.

### México llama a denunciar

Pocos días después de que los obispos reconocieran por vez primera y en forma pública la existencia de casos de sacerdotes pederastas en el país, la Iglesia Católica de México llamó este fin de semana a los ciudadanos a denunciar los hechos de abuso infantil de los que tengan conocimiento que hayan sido protagonizados por sacerdotes. El llamamiento fue formulado por el cardinal Norberto Rivera, arzobispo primado de México, quien además confirmó versiones periodísticas que indicaban que la institución eclesial mantiene en funcionamiento dos casas de "rehabilitación" para los religiosos que hayan cometido "actos inapropiados".

"Los casos de abusadores de menores deben ser denunciados ante la Justicia, sin importar si pertenecen o no al clero", señalaba el domingo el cardinal Rivera, en un mensaje improvisado después de misa, para luego argumentar que "se debe hacer justicia porque nadie debe tener miedo ni estar por encima de la ley para destruir vidas inocentes". De esta forma, el arzobispo no sólo expresó la necesidad de "señalar a los responsables de los crímenes y no alimentar el odio y el morbo con generalizaciones que ofenden a otras muchas personas inocentes", sino que también zanjó un incipiente debate por ser estos días de la interior de la jerarquía eclesial mexicana: el de si "lavar" o no "la ropa sucia en casa".

El cardinal hizo sus declaraciones en momentos en que la prensa local sigue pública la noticia de que desde hace poco más de una década existen en México al menos dos casas de rehabilitación para religiosos que hayan protagonizado casos de abusos sexuales, padezcan adicciones o muestren "diversas conductas inapropiadas". Segun cifras publicadas ayer por el diario *El Universal*, uno de los recintos está ubicado en Guadalajara, al oeste de la capital, por donde en los últimos años pasaron unos 550 sacerdotes. Mientras que en Tlaquehuac, Jalisco, se encuentra la denominada "Casa Alberione", que alberga por periodos de tres meses a 20 sacerdotes. Además de estos centros de rehabilitación, se presume que existiría otro en el Distrito Federal de México.

El Papa recibirá la semana próxima a todos los cardenales de EE.UU., en una medida que no tiene precedentes.

EDICTO El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 1 a cargo del Dr. Juan José Descombes, secretaría Nº 1, a mi cargo, sito en Libertad 533, PB, de esta Capital Federal, comunico por el presente de un día en los autos "MOLINA MARIA LUISA s/Concurso Preventivo" causa 87116, que se ha fijado la celebración de la Audiencia intermedia para el día 04/05/2002 a las 11:30 hs. Se denuncia CUIT 27-0424055-1, Buenos Aires, al día de 2002, VIVIANI C. PER NANCY GABRIELA SECRETARIA

EDICTO El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil Nº 14, de Capital Federal, a cargo del Dr. Mario Roberto de la Haza, secretario Nº 1, a mi cargo, sito en Libertad 533, PB, de esta Capital Federal, comunico por el presente de un día en los autos "MOLINA MARIA LUISA s/Concurso Preventivo" causa 87116, que se ha fijado la celebración de la Audiencia intermedia para el día 04/05/2002 a las 11:30 hs. Se denuncia CUIT 27-0424055-1, Buenos Aires, al día de 2002, VIVIANI C. PER NANCY GABRIELA SECRETARIA

### MEDICAMENTOS

Un listado con unas 420 drogas genéricas de probada eficacia y menor precio que cubren el 95 por ciento de las patologías prevalentes en el país será presentado hoy por la Confederación Médica de la República Argentina (Comra), en un acto al que concurrirá el ministro de Salud, Grinés González García. El vademécum, fue confeccionado por un grupo de expertos, siguiendo lineamientos de la OPS, y con el objetivo de racionalizar los gastos en salud y "tratar de desarrollar en el profesional un pensamiento crítico en el momento de la prescripción", independientemente de las presiones de los laboratorios para que recete determinado medicamento, explicó a Página/12 el vicepresidente de la Comra, César Pérez Laborda. "En el mercado hay unas 4400 drogas, entre monodrogas y asociaciones. Elegimos las que en base a ensayos clínicos controlados tienen eficacia y seguridad comprobada. Y ante dos drogas de igual eficacia, seleccionamos la de menor precio", detalló el profesor de farmacología Héctor Buschiazzi.

### Cambio de juez

El caso de la muerte de Adrián Falduto pasó a una jueza de menores. Lo recibió la jueza Silvia Sassano, ya que uno de los imputados es menor de edad. Falduto, custodio del canchero Carlos Ruckauf, fue muerto el 5 de abril, cuando tres hombres asaltaron un bar en Buenos Aires. Uno de los asaltantes murió durante el hecho, por el cual están detenidos César Miglorini, su hijo menor de edad, quien había disparado contra Falduto.

### Juicio oral por Natali

La causa por el asesinato de Natali Melmann en Miramar irá a juicio oral. Ayer se le dio a la causa el carácter de juicio oral y público la causa que implica a Gustavo "El Gallo" Fernández (único detenido) y a los policías bonaerenses Oscar Echenique, Ricardo Anselmi y Ricardo Suárez. Natali Melmann, de 15 años, fue hallada en el Vivero de Miramar el 28 de febrero de 2001, tras unos días de violencia sexual y estrangulamiento.

EDICTO Juzgado Nacional en lo Civil Nº 31 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Oscar Eduardo Colman, Publicación por tres días. Buenos Aires, marzo 26 de 2002. MARCELA A. PENNA. SECRETARIA

EDICTO El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil Nº 14, de Capital Federal, a cargo del Dr. Mario Roberto de la Haza, secretario Nº 1, a mi cargo, sito en Libertad 533, PB, de esta Capital Federal, comunico por el presente de un día en los autos "MOLINA MARIA LUISA s/Concurso Preventivo" causa 87116, que se ha fijado la celebración de la Audiencia intermedia para el día 04/05/2002 a las 11:30 hs. Se denuncia CUIT 27-0424055-1, Buenos Aires, al día de 2002, VIVIANI C. PER NANCY GABRIELA SECRETARIA

¿A Usted, le interesa bajar sus costos de impresión hasta un 50%, sin sacrificar calidad de copia ni arriesgar su equipamiento?

### ..NOSOTROS SABEMOS COMO LOGRARLO

Distribuidor oficial SHARP	Distribuidor oficial MINOLTA-GMS
DLF Service SRL	PS Fotocopiadoras
4302-3696	4951-4440
Quinquela Martín 2121 Capital	Tucumán 2163, 4º A Capital
Impresoras y Copiadoras LASER, color yB/N	
VENTA/ALQUILER/LEASING/SERVICE/INSUMOS	



CO A CARDENALES DE EE.UU. POR EL ABUSO SEXUAL

# los trapos sucios en Roma

En medio del creciente escándalo que sacude a la Iglesia Católica por las denuncias de niños abusados por sacerdotes de EE.UU., Juan Pablo II convocó a todos los cardenales de ese país al Vaticano la semana próxima. Entre ellos está el arzobispo de Boston, blanco de la furia popular.

Algunos observadores sostienen que el Vaticano aconsejó al cardenal Law que no renuncie por temor a que sacerdotes que antes trabajaban en el área de Boston y ahora ocupan importantes posiciones en otras ciudades se conviertan en los siguientes blancos. Ray Flynn, un ex alcalde de Boston y una vez embajador de Estados Unidos en el Vaticano, es uno de los últimos prominentes defensores del cardenal en la ciudad. Dijo que toda la Iglesia está ahora consciente de que cualquier denuncia futura debe ser informada de inmediato a la policía y que el Papa "cree en el cardenal Law, porque tiene tanto peso sobre sus hombres que es la mejor persona para producir este tipo de cambios".

En otros países, la crisis está siendo analizada como un caso de estudio sobre cómo no manejar un problema. "En una escala de uno a diez, esto es un 11 -dijo el ex presidente de la consultora de relaciones públicas Hill & Knowlton, Robert Dileschneider-. La Iglesia fue golpeada por un camión permitiendo que el camión retrocediera y volviera a golpearla varias veces."

\*De The Guardian.  
Especial para Página/12.



## México llama a denunciar

Pocos días después de que los obispos reconocieran por vez primera y en forma pública la existencia de casos de sacerdotes pederastas en el país, la Iglesia Católica de México llamó este fin de semana a los ciudadanos a denunciar los hechos de abuso infantil de los que tengan conocimiento que hayan sido protagonizados por sacerdotes. El llamamiento fue formulado por el cardenal Norberto Rivera, arzobispo primado de México, quien además confirmó versiones periodísticas que indicaban que la institución eclesial mantiene en funcionamiento dos casas de "rehabilitación" para los religiosos que hayan cometido "actos inapropiados".

"Los casos de abusadores de menores deben ser denunciados ante la Justicia, sin importar si pertenecen o no al clero", señalaba el domingo el cardenal Rivera, en un mensaje improvisado después de misa, para luego argumentar que "se debe hacer justicia porque nadie debe tener fuero ni estar por encima de la ley para destruir vidas inocentes". De esta forma, el arzobispo no sólo expresó la necesidad de "señalar a los responsables de los crímenes y no alimentar el odio y el morbo con generalizaciones que ofenden a otras muchas personas inocentes", sino que también zanjó un incipiente debate que por estos días se da al interior de la jerarquía eclesial mexicana: el de si "lavar" o no "la ropa sucia en casa".

El cardenal hizo sus declaraciones en momentos en que la prensa local hizo pública la noticia de que desde hace poco más de una década existen en México al menos dos casas de rehabilitación para religiosos que hayan protagonizado casos de abusos sexuales, padezcan adicciones o muestren "diversas conductas inapropiadas". Según cifras publicadas ayer por el diario *El Universal*, uno de los recintos está ubicado en Guadalupe, al oeste de la capital, por donde en los últimos años pasaron unos 550 sacerdotes. Mientras que en Tlaquepaque, Jalisco, se encuentra la denominada "Casa Alberione", que alberga por períodos de tres meses a 20 sacerdotes. Además de estos centros de rehabilitación, se presume que existiría otro en el Distrito Federal de México.

El Papa recibirá la semana próxima a todos los cardenales de EE.UU., en una medida que no tiene precedentes.

## MEDICAMENTOS

Un listado con unas 420 drogas genéricas de probada eficacia y menor precio que cubren el 95 por ciento de las patologías prevalentes en el país será presentado hoy por la Confederación Médica de la República Argentina (Comra), en un acto al que concurrirá el ministro de Salud, Ginés González García. El vademécum fue confeccionado por un grupo de expertos, siguiendo lineamientos de la OPS, y con el objetivo de racionalizar los gastos en salud y "tratar de desarrollar en el profesional un pensamiento crítico en el momento de la prescripción", independientemente de las presiones de los laboratorios para que recete determinado medicamento, explicó a *Página/12* el vicepresidente de la Comra, César Pérez Laborda. "En el mercado hay unas 4400 drogas, entre monodrogas y asociaciones. Elegimos las que en base a ensayos clínicos controlados tienen eficacia y seguridad comprobada. Y ante dos drogas de igual eficacia, seleccionamos la de menor precio", detalló el profesor de farmacología Héctor Buschiazzo.

## Cambio de juez

El caso de la muerte de Adrián Falduto pasó a una jueza de menores. Lo recibió la jueza Silvia Sassano, ya que uno de los imputados es menor de edad. Falduto, custodio del canciller Carlos Ruckauf, fue muerto el 5 de abril, cuando tres hombres asaltaron un bar en Juncal y Salguero. Uno de los asaltantes murió durante el hecho, por el cual están detenidos César Miglorini y su hijo menor de edad, quien habría disparado contra Falduto.

## Juicio oral por Natalia

La causa por el asesinato de Natalia Melmann en Miramar irá a juicio oral. Ayer el juez de Garantías marplatense Marcelo Riquert dispuso elevar a juicio oral y público la causa que implica a Gustavo "El Gallo" Fernández (único detenido) y a los policías bonaerenses Oscar Echenique, Ricardo Anselmini y Ricardo Suárez. Natalia Melmann, de 15 años, fue hallada en el Vivero de Miramar el 8 de febrero de 2001, con signos de violencia sexual y estrangulamiento.

### EDICTO

Juzgado Nacional en lo Civil Nº 31 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Oscar Eduardo Colman. Publíquese por tres días. Buenos Aires, marzo 26 de 2002. MARCELA A. PENNA. SECRETARIA.

### EDICTO

El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil Nº 84, de Capital Federal, a cargo de la Dra. María Teresa Berzosa de Naviera, Secretaria Única a cargo del suscrito, sito en calle Lavalle 1220, Piso 4º, de la Ciudad de Buenos Aires, ha resuelto por ante dicho Juzgado se ha resuelto lo siguiente: "Buenos Aires, noviembre 14 de 2001... publíquese edictos por dos días en el Boletín Oficial y en el diario *Página 12* citando y emplazando a JULIO HEBER QUINTERO para que comparezca a esta a derecho en autos en el plazo de 15 días, bajo apercibimiento de designar a la Defensora Oficial de Asesores para que lo represente... Firmado, Dra. María Teresa Berzosa de Naviera, Juez". El presente debe publicarse por dos (2) días en el Boletín Oficial y en el diario *Página 12*. Buenos Aires, diciembre 14 de 2001. Alberto S. Fiallerio, secretario.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 1 a cargo del Dr. Juan José Dieuzeide, Secretaria Nº 1, a mi cargo, sito en Libertad 533, PB, de esta Capital Federal, comunica por el término de un día en los autos "MOLINA, MARIA LUISA s/Concurso Preventivo" causa 81716, que se ha fijado la celebración de la Audiencia Informativa para el día 8/4/2003 a las 11.30 hs. Se denuncia CUIT 27-04424055-1, Buenos Aires, 8 de abril de 2002. VIVIAN C. FERNANDEZ GARELLO, SECRETARIA.

m<sup>2</sup>

PARA PUBLICAR EN EL SUPLEMENTO DE VIVIENDA DE PÁGINA/12

4 3 4 2 - 6 0 0 0

## Las revelaciones que agitan a Boston

La debacle de la Iglesia Católica estadounidense parece no tener fin. Es que, según publicó ayer el diario *New York Times*, uno de los sacerdotes acusado de abusos sexuales contra menores en la incendiada diócesis de Boston, Paul Shanley, convive en California con Dale Lagace, un "compañero de larga data" junto con el cual además regentaría un hotel para gays en la zona de Palm Springs. Según el periódico neoyorquino, Shanley también habría sido copropietario de un club de descanso llamado Cabana Club Resort. Esta propiedad la habría compartido con otro sacerdote de Boston, John J. White, quien a su vez era dueño de otro hotel destinado a homosexuales, el Whispering Palms. Los curas habrían vendido sus posesiones en 1997 y 1994, respectivamente, y ambos habrían abandonado la diócesis de Boston por razones de salud, a pesar de lo cual continuaron recibiendo cheques de aquella para cubrir sus gastos cotidianos y médicos.

De confirmarse, estas revelaciones no harán más que agravar la ya complicada situación del cardenal de Boston, Bernard Law, quien desde hace varios días se encuentra en el banquillo de los acusados por ser el je-

fe de la arquidiócesis donde el año pasado se encendió la mecha del escándalo con el caso del sacerdote John Geoghan -juizado y condenado en enero por abusar de un niño y acusado de haber abusado al menos de 130 menores en sus 30 años de carrera sacerdotal-. Las presiones en pro de la renuncia de Law, provenientes tanto del interior de la misma Iglesia como de la opinión pública, se acrecentaron después de que la semana pasada se dieran a conocer 800 páginas de documentos que involucran a Shanley en casos de abusos sexuales contra niños. Los documentos sostienen además que la arquidiócesis tenía conocimiento desde hace por lo menos 20 años de los abusos de Shanley y sin embargo se le permitió seguir trabajando, trasladándolo a la diócesis de San Bernardino, en California.

Finalmente, el tiro de gracia a la imagen de la diócesis de Boston y a su cardenal estuvo a cargo del periódico *Boston Globe*, que en un artículo detalló que en dicha arquidiócesis existen unos 500 casos de abusos sexuales denunciados desde enero, por lo que estimó que, hasta la fecha, los costos en resarcimientos podrían demandarle a la Iglesia el desembolso de cerca de 300 millones de dólares.



Para el ex guerrillero, ex chavista y líder del Movimiento Tercer Camino Douglas Bravo, el chavismo salió más debilitado, y no fortalecido, luego del intento golpista. Explica por qué Chávez puede perder la mayoría en la Asamblea Nacional y cuál es la disputa dentro de su movimiento político.



Una escena de los destrozos y los saqueos en el barrio popular de La Yaguara, en Caracas. En la capital venezolana, los disturbios continuaron, aunque con mucha menor intensidad que antes.

HUGO  
**Un**

Por Pablo Rodríguez

Los opositores ahora dicen que no tienen nada que ver con el golpe. El sigue apodado: adelantó para hoy el llamado "Consejo Federal de gobierno", en el que participarán todos los sectores con cierto poder en el país. Mientras "sus" hombres se esfuerzan por aclarar que no habrá "cacería de brujas" y piden públicamente a los que se sublevaron que se sienten con ellos a tomar un café, él repite que cometió "muchos errores" y que está dispuesto a rectificarlos. Todo constituye un bonito clima de concordia, si no fuera porque el mismo presidente de la República Bolivariana de Venezuela, Hugo Rafael Chávez Frías, anunció cambios importantes en la cúpula militar, anticipando lo que en estos días será una "purga" dentro de las Fuerzas Armadas. Las consecuencias de esta purga, el desarrollo en que derive la interna dentro de su movimiento político (ver nota aparte), y la verdadera cara del antichavismo definirán la profundidad del reacomodamiento de placas en la política venezolana que emerge detrás de un intento golpista un tanto burdo.

Caracas amaneció ayer con la resaca de los saqueos, destrozos, detenciones, contradicciones y enfrentamientos varios que desde el jueves transformó a Venezuela en una extraña repetición del Caracazo mezclado con un golpe trasnochado. Aún anteayer, cuando Chávez ya había reasumido la presidencia del país, los saqueos en Caracas eran masivos y los funcionarios del gobierno no se cansaban de pedir calma en los medios de comunicación. De todos modos, ayer hubo reportes de más saqueos, pero más aislados. Otro signo de distensión fue la salida de los diarios que, como *El Nacional*, *El Universal*, *Milenio* y *2001*, no pudieron ser impresos el domingo, y la vuelta de la transmisión de las principales cadenas privadas de televisión, como Venevisión.

## "Chávez está muy debilitado, y lo estará más si va a la conciliación"

Douglas Bravo, ex guerrillero, ex compañero de militancia de Hugo Chávez y actual líder del disidente Movimiento Tercer Camino, dialogó con *Página/12* sobre el futuro de Venezuela. Bravo parte de una constatación: el gobierno está débil y el golpe fallido en su contra actualiza los dilemas más profundos de las diferentes líneas internas que surcan el chavismo. Bravo, además, augura nuevos conflictos si el gobierno no da un vuelco hacia un "proyecto nacional patriótico que se realice en los hechos, más allá de los bellos discursos". Y, en primer lugar, eso significa —aclara Bravo— no hacer una política de concesiones que le permita a la derecha retomar posiciones. A continuación, sus palabras.

—¿Por qué cree que van a continuar los conflictos?

—El 27 de febrero de 1989, con la movilización de 10 millones de pobres, se produce el Caracazo y desde entonces hay dos fuerzas desatadas: las que luchan por la emancipación y las que intentan imponer el neoliberalismo.

Esa rebelión de los pobres funda un alto grado de inestabilidad institucional en el país, que se continúa

**Pérdidas: "El chavismo pierde cuadros continuamente. Si Chávez pierde cinco diputados más, pierde la mayoría de la Asamblea Nacional".**

actualmente con un gobierno que pretende institucionalizar esa reacción popular. Creo que ahora se van a suceder golpes de Estado, enfrentamientos y huelgas insurreccionales. Quiero decir: aquí hay una confrontación por el poder político, por el petróleo, y las dos fuerzas que se lo disputan son neoliberales, aunque de distinto signo. Por un lado, está

el bloque de lo que se llama la Cuarta República: los políticos de derecha tradicionales, los empresarios y sus medios, los militares golpistas y el sindicalismo moderado de la Central de Trabajadores de Venezuela (CTV). Ellos sostienen un neoliberalismo atrasado y clásico en cuanto a la distribución de riqueza. Por otro lado, existe un neoliberalismo mucho más avanzado en cuanto a la concepción filosófica del capitalismo: es el que sostiene el gobierno. Lo que aquí falta es una tercera fuerza, revolucionaria y patriótica, capaz de disputarle el poder a la burguesía y al imperialismo.

—En este esquema, ¿cómo se entiende que el pueblo salió a las calles a defender a Chávez y que las tropas se mantuvieron leales al presidente?

—Es claro que existen dos corrientes bien definidas dentro del chavismo. Una minoritaria, que dirige ideológica y políticamente las decisiones económicas oficiales, los altos mandos de las Fuerzas Armadas, el Tribunal Superior y el Poder Ejecutivo. Esta vertiente es la que hace que el chavismo pierda cuadros continuamente y este es un problema porque, por ejemplo, si Chávez pierde cinco diputados más, pierde la mayoría de la Asamblea Nacional. Luego está una segunda corriente que es mayoritariamente cuantitativa pero no cualitativamente. Esta es la corriente que salió a defender a Chávez. Son los oficiales dispuestos a atacar para defender al gobierno aun cuando no dominan el aparato militar y los sectores políticos civiles que creen en el proyecto revolucionario bolivariano.

—¿Cuál es la situación actual del gobierno?

—El gobierno de Chávez está muy debilitado: a eso se debió el golpe. Pero esa fragilidad va a continuar si se pone en práctica este discurso de conciliación que anuncia desde que regresó al poder. La concertación tal como Chávez la plantea es un nue-

vo pacto —como el de Punto Fijo— que deja de lado al pueblo que lo apoyó y negocia con los sectores de derecha que intentaron derrocarlo.

—¿Cuál fue durante el golpe la postura de su movimiento?

—Con Tercer Camino rechazamos el golpe, salimos a la calle pero hicimos una petición de que se instaurara un gobierno patriótico.

—¿A qué se referían?

—A lo mismo que ahora está planteando un sector mayor al que se puede considerar el bloque patriótico-popular del país, compuesto por civiles y militares, algunos actualmente en el gobierno y otros no, que están elaborando un documento para presentarle al

presidente en estos días.

—¿En qué consiste esa propuesta?

—Se trata de una oposición radical a lo que se diagnostica que vendrá si Chávez sigue con su política de concesiones: privatización del petróleo, del gas y de los servicios básicos. Nuestra iniciativa propone, entre otras cosas, la expulsión del ala derechista de las Fuerzas Armadas, incluso algunos que Chávez está confirmando y la revisión de medidas consensuistas como la aceptación de la renuncia de la cúpula de Petróleos de Venezuela (PDVSA), a la que el propio Chávez había nombrado.

Entrevista: Verónica Gago

UN FUNCIONARIO CHAVISTA HABLA DEL COMIENZO DEL GOLPE

## "Fue una entera provocación"

Amílcar Figueroa Salazar ocupa el cargo de presidente del Instituto de Publicaciones de Caracas y es quien está encargado de los cursos de formación de los cuadros chavistas del municipio Libertador. Es considerado el brazo derecho de Freddy Bernal, el alcalde de Caracas que impulsó los famosos "círculos bolivarianos". En esta entrevista con *Página/12* cuenta su versión de los enfrentamientos en la manifestación del día jueves que terminaron con más de 20 muertos y quienes impulsaron los saqueos que aún ayer continuaban.

—Los que marcharon el jueves fueron fundamentalmente las clases medias altas manejadas por una campaña mediática que tuvo un papel clave en este plan conspirativo al plantear la huelga por tiempo indefinido. Pero a la manifestación hacia el Palacio de Miraflores concurren policías armados —de civil y uniformados— de los municipios opositores, lo cual no es legal

porque no tienen jurisdicción para entrar al municipio Libertador. Fue una provocación para Freddy Bernal por parte de los intendentes de la oposición. Además, ellos contaron con el apoyo del otrora partido de izquierda Bandera Roja, que también llevaba gente armada. Entre ambos grupos armaron una provocación y culparon a los círculos bolivarianos de disparar contra la manifestación. Fue un montaje para decir que Bernal y Chávez habían masacrado al pueblo y así tratar de justificar el golpe de Estado.

—¿Cómo empezaron los enfrentamientos?

—Nosotros éramos 300 mil y ellos 120 mil y chocaron las dos marchas. Ellos trataron de vender al mundo que se disparó desde nuestro lado. Sin embargo, hay suficientes pruebas para demostrar que los muertos, incluso los que recibieron disparos de FAL, fueron nuestros. Después del golpe, se desató la represión más atroz que haya conocido este país: se sucedieron una redada

de allanamientos, saquearon el estacionamiento de la embajada de Cuba y le cortaron la luz y el agua, detuvieron a poetas. Actuaron como verdaderos fascistas.

—¿Qué pasó con los saqueos que se sucedieron después?

—Fueron alentados fundamentalmente por este sector otrora de izquierda de Bandera Roja, esto lo puedo garantizar, y por los líderes Pablo Medina y Juan Carlos Mello: ambos eran del partido Patria Para Todos pero se retiraron del gobierno y se volcaron a la derecha, acordando con los altos sectores de la burguesía venezolana. Se dio una alianza muy extraña entre extremistas de derecha y de izquierda. Y ellos han sido útiles en los acontecimientos de la marcha y con los saqueos luego. Pero el apoyo de la población es muy grande más allá de las provocaciones: si el 75 por ciento de la población es pobre, por lo menos las tres cuartas partes apoyan el proceso bolivariano.

Entrevista: V. G.



CHAVEZ INSISTIO EN LA MODERACION Y DISPUSO CAMBIOS EN LAS FF.AA.

# huracán transformado en una brisa

En el segundo día repuesto en el poder luego del intento golpista militar-empresarial, el presidente de Venezuela anunció para hoy una mesa de diálogo con sectores opositores y reiteró que "hay que hacer rectificaciones". Inició la purga militar y volvió a cargar contra los medios.



Otra vez Hugo Chávez, otra vez en el Palacio de Miraflores, otra vez un largo discurso. Esta vez incluyó a la prensa extranjera, a quien había agradecido por su cobertura del golpe.

sión, Globovisión y Radio Caracol TV (RCTV). Chávez sólo suspendió su tono reconciliatorio para el caso de estos medios: "El golpe de Estado fue un juego mediático".

El presidente venezolano volvió a aparecer en el Palacio de Miraflores, esta vez de traje, y en medio de los anuncios contó los pormenores de su detención y, casi punto por punto, todos los diálogos y decisiones durante los dos días en que estuvo detenido. Hay varios cambios en las Fuerzas Armadas: la comandancia del ejército pasó del general Efraín Vázquez (que fue quien se sumó al golpe para luego restarle el apoyo a Carmona ante la sublevación de varias unidades de su arma) al general Julio García Montoya, que se alzó en Maracay (80 kilómetros de Caracas) a favor de Chávez. En el Comando Unificado de la Fuerza Armada Nacional (Cufan) fue nombrado el general Nelson Benítez Verde, también de una unidad militar de Maracay, en lugar del general Manuel Antonio Rosendo. También hizo un enroque en la Academia Militar: su jefe, general José Aquiles Vietri Vietri, pasó a director, mientras el jefe ahora es el que era jefe, coronel Armirien Moreno. Chávez ratificó al general Lucas Rincón como general en jefe de las Fuerzas Armadas e inspector general.

El ministro de Defensa, José Vicente Rangel, declaró que Vázquez, el contraalmirante Carlos Molina Tamayo (dado de baja recientemente por pronunciarse contra Chávez en febrero), el vicealmirante Héctor Rafael Ramírez Pérez y los generales de la Fuerza Aérea, Pedro Antonio Pereira Olivares y Daniel José Comisso Urdaneta, permanecen detenidos en Fuerte Tiuna, la principal guarnición militar de Caracas, bajo el cargo de "rebelión militar". Pedro Carmona, ex "presidente interino" y ex líder de la corporación empresarial Fedecámaras, está en su casa bajo arresto domiciliario. Chávez le dedicó sus palabras: "Le mando un saludo. ¡Qué error tan grave! Cuando

ganó la presidencia de Fedecámaras, lo llamé y lo invité a trabajar juntos. La cosa iba marchando bien hasta que le metieron en la cabeza que iba a ser presidente. Ahora está metido en un tremendo rollo". Desde su casa, Carmona pudo ver, además de la broma del presidente, cómo muchos que lo acompañaban en su aventura se tiraban atrás. "Nosotros no tenemos nada que ver con lo que ha sucedido, pues simplemente participamos en una marcha junto a los trabajadores y no tuvimos ninguna injerencia en la junta de transición que se llegó a nombrar", declaró el nuevo presidente de Fedecámaras, Carlos Fernández. En comunicación telefónica con distintos medios desde un lugar desconocido, el líder de la Confederación de Trabajadores de Venezuela (CTV), Carlos Ortega, que lideró la huelga de la semana pasada junto a Carmona, declaró ayer que "no participamos en nada del gobierno de Carmona. Y en cuanto a la suspensión de los poderes públicos, la rechazamos porque atentaba contra el derecho y la libertad del movimiento obrero". En la clandestinidad, Ortega también habló del tono pacífico de Chávez: "Ojalá que entienda que esto fue una lección, pero su mensaje lo recibí con muchas

**Rollo: "Le mando un saludo (a Carmona). ¡Qué error tan grave cometió! Le metieron en la cabeza que iba a ser presidente. Ahora está metido en un rollo", dijo Chávez.**

reservas". Varios dirigentes de la oposición, entre ellos el ex candidato presidencial Henrique Salas Römer, pidieron que Chávez llame de nuevo a elecciones.

No parece ser la intención del líder de la Revolución Bolivariana. Sí parece abocado a hacer un mea culpa extenso: "Cuando en alguna ocasión me referí a un dueño de un

medio y hasta hablé de su papá, pido perdón y estoy dispuesto a rectificar; a veces uno se deja llevar por el impulso". En terrenos menos anecdóticos, pidió también perdón por la remoción de la plana mayor de Petróleos de Venezuela (Pdvs), que derivó finalmente en el intento golpista, y adelantó para hoy la instalación del Consejo Federal de gobierno para "lograr el mayor consenso posible".

Si se trata de un gesto de cintura política o de un verdadero cambio de rumbo, parece pronto a afirmarlo. Chávez dijo en su discurso de regreso que su poder dependía del pueblo y de las Fuerzas Armadas, pero la realidad es que la crisis política que derivó en el intento golpista mostró que las Fuerzas Armadas están "fracturadas", como admiten los propios militares oficialistas, y que las manifestaciones masivas ya no

## Claves

- ◆ En su segundo día de nuevo en el poder, el presidente de Venezuela, Hugo Chávez, llamó a los opositores a dialogar con el gobierno "para hacer rectificaciones". Pero no está claro cuáles pueden ser esas "rectificaciones" y qué consecuencias puede traer dentro de sus fuerzas (ver pág. 18).
- ◆ El líder golpista Pedro Carmona está bajo arresto domiciliario. Cinco altos jefes militares están siendo juzgados bajo el cargo de "rebelión". Además, Chávez hizo algunos cambios en la cúpula de las Fuerzas Armadas.
- ◆ Ayer se registraron más saqueos en Caracas, pero de poca intensidad.
- ◆ Luego de su apoyo al golpe, EE.UU. volvió a criticar a Chávez.

pertenecen exclusivamente al chavismo. La omisión en su discurso de su movimiento político Quinta República (MVR) como base de poder es sintomática, ya que buena parte de las divisiones en el oficialismo, por izquierda y por derecha, se fueron fraguando allí desde hace dos años (ver nota aparte). Y, en definitiva, esas divisiones remiten a qué queda, y qué quedó en el camino, de la Revolución Bolivariana.

PARA WASHINGTON, LA DEMOCRACIA AUN NO VOLVIO

## Esperando otra carroza

**Nadie duda de que una democracia es una democracia y que un golpe es un golpe. Con excepción de Estados Unidos. El portavoz de la Casa Blanca, Ari Fleischer, justificó la no condena de la interrupción institucional en Venezuela: "Todas nuestras informaciones decían que Chávez había dimisionado". Rápido para esquivar el bulto de una crítica abierta a Estados Unidos, el presidente venezolano, Hugo Chávez, respondió: "Siempre he dicho que los norteamericanos son víctimas de la desinformación, que tienen una falsa percepción de lo que está ocurriendo". Pero incluso ayer, cuando era evidente que el golpe había sido un golpe y Chávez estaba otra vez en el poder, el Departamento de Estado insistió por medio de su vocero Philip Reeker: "Queremos ver un retorno a la democracia". Además, el funcionario rechazó un informe divulgado ayer por la revista Newsweek, en el cual se asegura que los militares que pidieron la renuncia de Chávez consultaron en febrero la postura de Estados Unidos.**

En un intento por dejar atrás la reacción inicial del gobierno de George W. Bush que no condenó el golpe de Carmona, Fleischer señaló que "lo importante ahora es que Chávez se

centre en el pluralismo y la tolerancia". También aseguró que Estados Unidos apoya la misión encabezada por el secretario general de la Organización de los Estados Americanos (OEA), César Gaviria, que ayer llegó a Caracas para investigar "la situación, que sigue siendo poco clara". En ese sentido, Reeker insistió en que Chávez debía aprovechar esta nueva oportunidad para gobernar de forma "totalmente democrática". "Estamos alentados por el llamamiento del presidente Chávez a una reflexión nacional", aseguró. Además, dijo que continuarán "manteniendo contactos con un amplio espectro de los venezolanos para alentarlos a la reconciliación, el fin de las violencias, y el trabajo con nuestros socios hemisféricos para que Venezuela vuelva al sendero correcto", aseguró Reeker.

Por su parte, Chávez aseguró estar "evaluando" la posición del Departamento de Estado, que fue nuevamente explicitada por un alto funcionario que, desde el anonimato, sintetizó la postura norteamericana: "Chávez dio la orden de disparar contra la manifestación de opositores el jueves y eso provocó que los militares se rebelaran y le exigieran la renuncia". El funcionario insistió en que, en un golpe de Estado, "el Ejército toma el poder, y el Ejército no

tomó el poder" en Venezuela.

La postura norteamericana fue objeto de análisis por el semanario norteamericano Newsweek. Ayer publicó que fuentes de la administración Bush confirmaron que en febrero último, militares venezolanos disidentes informaron a funcionarios de la embajada de Estados Unidos en Caracas sobre sus planes de un golpe contra Chávez. Según el informe, los militares buscaban consejos acerca de la posición del gobierno norteamericano y se les dijo que "no es aceptable, que un golpe no es el camino". De cualquier manera, la revista afirma que la Administración Bush no lamentaba en lo más mínimo la ida de Chávez, por lo que representa y por su relación con Cuba, país al que continuará suministrando petróleo, Saddam Hussein, Muammar Khadafi e Irán.

Además, Chávez aseguró haber visto un avión privado de Estados Unidos que aterrizó en la isla venezolana de Orchila, donde lo tuvieron retenido. "Yo lo vi, era un avión con siglas estadounidenses, lo vi cuando fueron a rescatarme como ocho helicópteros y nos fuimos a la pista". En respuesta, el embajador de Estados Unidos en Venezuela, Charles Shapiro, reconoció haber pedido información acerca del avión.



Por Eduardo Febbro  
Desde Jenín

La segunda vez fue la buena. La larga hilera de tanques que atraviesa la ladera de Salem levanta una nube de polvo que, en el fondo del horizonte, se confunde con la otra nube, más densa y terrible, de los combates que ayer volvieron a estallar en Jenín. La localidad que los palestinos presentan como la ciudad mártir y los israelíes como el refugio de los terroristas palestinos está a 30 kilómetros de distancia de Salem. Jenín es inaccesible a la prensa. El ejército israelí la considera "zona militar cerrada" y es imposible verificar las dos versiones. ¿Cuántos muertos hubo? Cien según Israel. Quinientos, asegura Saeb Erekat, el principal negociador palestino. O 1200, como afirmaron a *Página/12* los habitantes del campo de refugiados donde tuvieron lugar los combates.

Pero Jenín está sitiada y la única forma de llegar es clandestinamente, a pie, bajando por las colinas. "Esto es una zona militar cerrada, usted no tiene derecho a estar aquí. Le ordeno que se vaya. No quiero que se quede", grita un soldado al mismo tiempo que dispara una ráfaga de advertencia. Otros tres militares bajan de un auto estacionado al borde de un camino polvoriento. El tono es hostil, agresivo, por momentos amenazante. No hay negociación posible, es preciso partir de la zona prohibida. El estrecho grupo de periodistas abandona la colina escoltado por los soldados. Nadie está de acuerdo con volver a Jerusalén sin haberlo intentado una segunda vez.

Una hora después el grupo logra pasar bajando la colina a toda carrera. Dos kilómetros a pie a través de un camino de piedras y yuyos cortantes. El calor es aplastante y el peso de los chalecos antibalas se hace insostenible. La marcha concluye en Rummane y de allí, en auto, a lo largo de senderos montañosos, hasta Jenín. No hay que mirar muy lejos para notar la presencia invasora de los tanques. La metralla resuena en intervalos regulares y el cañonazo de los tanques retumba en las entrañas de las casas.

El campo de refugiados está a 500 metros y llegar allí es otro dilema. "Tenga cuidado con los francotiradores apostados en los techos. No le perdonan la vida a nadie", advierte un hombre mayor que, por primera vez en las últimas dos semanas, logró salir de su casa a comprar comida. Su hijo comenta impaciente: "Fue una matanza. Usted puede verlo. Durante los primeros días, los helicópteros Apache sobrevolaron el campo día y noche, disparando desde el cielo todo el tiempo. En Jenín hubo más de 1000 muertos". Se hace un silencio pesado, largo, el hombre deja escapar unas lágrimas. Otro vecino viene a mostrar el estado de su casa. Tiene cinco hijos, una mujer amable que sirve Coca Cola con galletitas. El hombre ofrece cigarrillos. Los palestinos no tienen gran cosa pero no piden, ofrecen lo poco que les queda.

La mujer cuenta que la primera semana de la ofensiva ni ella ni sus hijos pudieron dormir. Triste, absorbida por algo interior, la mujer acaricia la cabeza de un niño de nueve años que muestra con orgullo una cicatriz en el brazo. Su her-



UNA RECORRIDA POR LA CIUDAD CISJORDANA DE JENÍN

## Una pila de escombros que se erige sobre una pila de muertos

Camiones juntando  
cadáveres, casas  
destrozadas y niños  
que juegan con  
restos de balas  
mientras están en la  
mira de los  
francotiradores. Todo  
esto vio y le  
contaron al enviado  
de este diario en su  
visita a "la ciudad  
mártir", según los  
palestinos, o "el  
refugio de los  
terroristas", según  
los israelíes.

mano mayor traduce en inglés. "Se la hizo en un pueblo vecino, allá donde están los edificios sobre la colina. Fue hace un año, cuando empezó a participar en la segunda Intifada." Los chicos juegan en la terraza de la casa, corren de un lado al otro, al alcance de los francotiradores apostados en los techos. Uno de ellos junta las balas que están por el piso y señala los impactos de balas sobre el muro: "¡Dundun!", exclama uno de ellos mostrando una bala toda retorci- da. Su hermano de 12 explica: "Es-

tas balas giran sobre sí mismas y cuando dan en el blanco, explotan". Las ruedas de los tanques pasando por el camino hacen un ruido infernal. Una de las niñas más chicas sale corriendo, se detiene al borde de la terraza y se pone a contar los tanques que salen de Jenín: "uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete". Vuelve sonriendo y enseña siete dedos de la mano. Abdullah, su hermano mayor, dice: "Si estuviese seguro de que muriendo liberaría mi país, lo haría". Hace un largo silencio y luego cuenta que uno de los kamikazes palestinos que perpetró uno de los dos atentados en Haifa era compañero suyo en el colegio: "Yo no sabía nada, nunca me habló de eso. Era un muchacho inteligente y sensible. Jamás imaginé que hiciera eso. La gente piensa que uno frecuenta a las Brigadas de los Mártires de Al Aqsa todos los días. Pero no es cierto. Nosotros los vemos únicamente por televisión".

Dos calles más abajo las casas están dañadas, destruidas por las bombas. Las ventanas son boquetes ennegrecidos y los tanques de agua de los techos están perforados por las balas. Farik, dueño de una de las casas situadas a la entrada del campo de Jenín, piensa que cuando los israelíes acusan a los kamikazes palestinos de matar a civiles inocentes es mentira: "Cuando escucho a los niños israelíes cantar en un colectivo 'mueran los niños palestinos', me digo que entre los israelíes no hay civiles. Yo nunca desee la muerte de nadie y no maté a nadie. En Israel todo el mundo es un soldado reservista".

Aunque desde el sábado pasado los combates se hicieron menos intensos, acceder al corazón del campo de Jenín es un intento incierto. Las trabas deliberadas y

hostiles impuestas por el ejército israelí alimentan todos los rumores. Los palestinos buscan a sus muertos entre las ruinas del campo. Los cuerpos que estuvieron en las calles yacen aún hoy en el fondo de los escombros de las casas derribadas por las bombas: "Ellos se llevan a nuestros muertos —dice la mujer de la casa—. Desde hace tres días, los camiones israelíes se están llevando los cadáveres. Desde el sábado hasta hoy conté 12 camiones del ejército que pasaron por acá repletos de nuestros muertos".

El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) visitó ayer el campo de Jenín. Fuentes del CICR confirmaron no haber encontrado ni cuerpos ni heridos, y si los hubo, poco tenían que ver con la guerra. "Entre los muertos, los heridos y la gente que se fue, el campo quedó prácticamente vacío".

**Vacío: "Entre los muertos, los heridos y la gente que se fue, el campo de refugiados quedó prácticamente vacío", cuenta un palestino en Jenín.**

Cuando Israel se dio cuenta de lo que había hecho, empezó a limpiar para dejarlo presentable. Yo lo he visto. Se llevaron los cadáveres por centenares", afirma Fahad, otro de los habitantes cuya casa está situada en uno de los bordes del campo de Jenín.

A las piedras no les hacen falta palabras para testimoniar de lo ocurrido. El centro de Jenín está perforado por los cañonazos y el campo de refugiados es un manójo de vestigios, de piedras y cemento demolido. El silencio de la

guerra pesa sobre toda la ciudad y sus inmediaciones. Es el silencio del miedo, de la humillación, es el silencio de la inocultable muerte. De casa en casa, los relatos son tantos y tan similares, las heridas están tan a la vista que haría falta muy mala fe para pensar que tanta gente inventó la desgracia que lleva a cuestras. Los palestinos no buscan a los vivos sino a sus propios muertos.

Israel acusa a la Autoridad Palestina (AP) de querer transformar los combates de Jenín en una matanza. Portavoces del ejército israelí alegaron ante *Página/12* que los "terroristas palestinos" usaron a la población civil como escudo, obligándolo a permanecer en sus casas a fin de evitar la ofensiva. Los pocos palestinos en armas que quedaron con vida cuentan lo contrario: "Fue una ola de odio que se abatió sobre nosotros, como si existiera una orden superior para borrarlos del mapa", afirma uno de los sobrevivientes. Una mujer joven relata que las tropas se llevaron a su marido sin siquiera preguntarle el nombre: "Lo único que buscaban eran hombres, estuviesen o no implicados en alguna cosa". Su marido, que recuperó la libertad, narra las condiciones de detención como un martirio: "Me arrestaron en Jenín. Durante tres días me mantuvieron con las manos atadas a la espalda, de rodillas, sin permitirme jamás que durmiera". Cada vez que cedía al sueño, los soldados me pegaban un culatazo. Hachin, un joven de 17 años, asegura que desde el día en que vio a un soldado israelí dispararle a quemarropa a un hombre desarmado, sintió que alguien que no era él había decidido por su destino. En Jenín, asegura, "aprendí a sentir en mí que yo podía ser un asesino".



ISRAEL CAPTURÓ AL LÍDER DE LA INTIFADA PALESTINA EN CISJORDANIA

# Una cabeza con un precio muy alto

Marwán Barghuti es el supuesto jefe de las Brigadas de Mártires de Al Aqsa, responsables de varios atentados suicidas en Israel.

Por Peter Beaumont\*  
Desde Jerusalén

El líder de la intifada palestina, Marwán Barghuti, fue capturado por fuerzas especiales israelíes ayer en una casa no lejos del complejo de Yasser Arafat, en Ramalá, Cisjordania. Raanán Gissin, un vocero del primer ministro israelí, Ariel Sharon, confirmó el arresto en el vecindario de El Birreh, junto con Ahmed Barghuti, su primo y asistente. Barghuti, de 41 años, el carismático líder de la milicia Tanzim, de quien se habla como el posible sucesor de Arafat, es considerado por los palestinos como un héroe de la resistencia contra la ocupación. Aunque Israel proclamará el arresto de un "terrorista" y asesino buscado como un éxito mayor, podría crear un nuevo punto urticante para el futuro. Sharon anunció que las tropas israelíes se retirarán de Jenín y Nablus pero que se mantendrán por tiempo indefinido en Ramalá y Belén.

Barghuti es el activista de Al Fatah (el movimiento de Arafat) de más alto rango arrestado desde el comienzo de la campaña militar de Israel. Fuentes israelíes dijeron que seguramente se enfrentará a un juicio en una corte militar, acusado de supuesta implicación en el asesinato de un monje griego, lo que siempre negó, y por, según Israel, su rol dirigente en los ataques terroristas en su contra. Jibril Rajub, jefe de Seguridad Preventiva en Cisjordania, dijo que Barghuti fue capturado en la casa de un oficial de Al Fatah, Ziad Abu Ain, que también fue arrestado. Este advirtió que no lastimaran a Barghuti. "Matarlo o humillarlo traerá catástrofes a Israel y expandirá el círculo de violencia", dijo.

Barghuti es un abierto defensor de los ataques a los israelíes. El Estado judío lo ha estado buscando sin descanso desde que lanzó su ofensiva sobre Cisjordania el 29 de marzo. Dos días más tarde, las fuerzas israelíes entraron en la casa de sus padres en el pueblo palestino de Kobar, cerca de Ramalá, e interrogaron a los familiares

**Advertencia:** "Matar o humillar a Barghuti traerá catástrofes a Israel y expandirá el círculo de violencia", dijo el dirigente palestino Ziad Abu Ain.

sobre su paradero. Barghuti, que aprendió a hablar hebreo fluido en las prisiones israelíes, es considerado la figura líder de las Brigadas de los Mártires de Al Aqsa. Las brigadas se han adjudicado docenas de ataques contra los israelíes y, en los últimos meses, comenzaron con los terroristas suicidas. Al Aqsa se adjudica la responsabilidad del más reciente acto suicida, el ataque del viernes pasado en un mercado de Jerusalén que

mató a seis personas además de la mujer que llevó a cabo el ataque.

Lo que es cierto es que Barghuti iba frecuentemente a los funerales y las manifestaciones para alentar la oposición popular a la ocupación de la Franja de Gaza y Cisjordania. La radio israelí informó que el ejército recibió reportes de inteligencia de que estaba escondido en una casa en el norte de Ramalá e inicialmente enviaron una unidad de soldados a capturarlo. Según la radio, les dijo a los soldados en hebreo: "Sé que han venido por mí", pero se negó a salir. El ejército entonces envió una unidad de elite. Después que le ordenaron salir con altoparlantes, salió, según los informes, con sus manos arriba.

Ha tenido una larga carrera en la militancia política palestina. Era el jefe estudiantil de Al Fatah en la Universidad de Bir Zeit durante la anterior intifada, y condujo el grupo juvenil en la universidad. Israel lo deportó a Jordania en 1987 por ser miembro de un escuadrón armado de Al Fatah después de una condena de seis años en la cárcel. Regresó en 1994 con el primer grupo de deportados a los que se les permitió regresar como parte de los Acuerdos de Oslo. Poco después de su regreso fue electo secretario general del alto comité de Al Fatah en Cisjordania, una posición que mantuvo desde entonces. También es miembro del Consejo



Una figurita difícil e importante para la estrategia israelí: el líder de Al Fatah Marwán Barghuti. Es el líder más notorio de la Intifada y uno de los posibles sucesores de Yasser Arafat.

sejo Legislativo palestino.

Barghuti era conocido como partidario del proceso de paz, y muchos israelíes estaban intrigados por su transformación en una de las figuras palestinas más radicales. En setiembre, el Ministerio de Justicia israelí emitió un pedido oficial de extradición a la Autoridad Palestina. No había dejado Ramalá en 19 meses, por temor a ser arrestado o muerto por Israel. Desde que comenzó la intifada

en setiembre de 2000, Israel eliminó a docenas de palestinos acusados de ataques sobre civiles.

El gobierno de Sharon recientemente hizo un esfuerzo considerable en retratar a Barghuti como el cerebro terrorista. Se dice que su firma está en un documento confiscado en los cuarteles de Arafat en Ramalá durante las recientes operaciones militares. Dice que este documento, fechado el 7 de febrero de 2002, es un pedido de

Raed Karmi, entonces jefe del Tanzim (fuerza armada de Al Fatah) en el área de Tulkarem, de ayuda financiera para 12 terroristas. Israel ha usado el documento como una de las justificaciones de la actual operación militar Muro Defensivo.

\*De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celita Doyham-béhère.

DE VUELTA DEL LIBANO Y SIRIA, POWELL SE REUNE OTRA VEZ CON ARAFAT

## El eterno retorno del pato criollo de EE.UU.

Por Ewen MacAskill\*  
Desde Londres

El secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, tiene agendado reunirse hoy, nuevamente, con el líder palestino Yasser Arafat, en un último intento por evitar que su misión en Medio Oriente termine en un fiasco. Powell, que regresó anoche a Israel después de una rápida visita al Líbano y Siria, aceptó un plan propuesto el domingo por el premier israelí Ariel Sharon, para una conferencia de paz regional. Añadió una fórmula para salvar las apariencias, para pasar por alto la insistencia de Israel de que la conferencia sólo puede llevarse adelante con la ausencia de Arafat, una condición que es inaceptable para los palestinos y los estados árabes.

Aunque los diplomáticos de la ONU y de la Unión Europea ayer trataron al plan con escepticismo, Powell se aferró a la propuesta, en parte por la falta de movimientos diplomáticos en otro lado. Dijo: "Debemos movernos rápidamente en una senda política y hay muchas maneras de hacer eso, y una es una conferencia regional o internacional". Será difícil realizar la conferencia mientras las fuerzas israelíes permanezcan en las ciudades palestinas. La idea de la

conferencia parecía haber abortado el domingo cuando Sharon insistió en que Arafat no estuviera presente. El secretario de Estado, en un intento de evitar esto, sugirió que la conferencia tuviera lugar a nivel ministerial, en cuyo caso ni Sharon ni Arafat serían participantes. "Su presencia no es necesaria para comenzar", dijo Powell del líder palestino. Un funcionario de la Cancillería israelí en Jerusalén dijo anoche que el secretario de estado norteamericano

también podría ver a Sharon hoy.

La reacción de algunos países europeos fue tratar al plan con cautela. El canciller británico, Jack Straw, dijo que aplaudía cualquier idea que pudiera conducir al progreso, pero un vocero de la Cancillería británica dijo: "Arafat, que sigue siendo para los palestinos el líder con el que todos deben tratar, no debe ser dejado afuera". Habiendo progresado poco en las conversaciones del fin de semana con Sharon y con Arafat, Powell

pasó la mayor parte del día de ayer en el Líbano y Siria, donde instó a sus líderes a reprimir la guerrilla proiraní Hezbolá que ha estado disparando desde la frontera del Líbano y comprometiendo a las fuerzas israelíes en la disputada región de las granjas de Shebaa.

"Hay un peligro real en la situación a lo largo de la frontera que amplía el conflicto en la región", advirtió después de la conversación con el presidente del Líbano, Emile Lahoud. Miles de libaneses y palestinos manifestaron cerca del aeropuerto de Beirut cuando llegó Powell. Aunque ni el Líbano ni Siria quieren verse envueltos en una guerra con Israel, el gobierno libanés tiene poco control sobre Hezbolá, que está apoyado principalmente por Siria e Irán. El Líbano se acaba de recuperar de su prolongada guerra civil y Siria está tratando desesperadamente de modernizarse después de años de deterioro económico. Después de la partida de Powell, Hezbolá emitió una declaración comprometiéndose a seguir con sus ataques. "La resistencia islámica seguirá con su deber de liberar el resto de las tierras ocupadas en el Líbano", decía la declaración.

\*De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celita Doyham-béhère.



Colin Powell con el presidente sirio, Bashar al Assad (izq). Nada por aquí, nada por allá: su mediación no avanza.

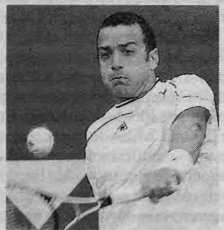


## TENIS

## Chela pasó, Squillari no



Juan Ignacio Chela (foto) arrolló al sueco Thomas Enqvist, para avanzar a la segunda ronda del Masters Series de Montecarlo, pero Franco Squillari (foto inferior) fue sorprendentemente eliminado por un francés de 15 años. Chela dio cuenta del decimocuarto preclasificado Enqvist en dos sets, 6-1, 6-1, y se encontrará en la segunda ronda con el marroquí Hicham Arazi, quien eliminó al francés Arnaud Clement. Richard Gasquet, un adolescente francés, venció al experimentado Squillari 7-6 (7-5), 3-6, 7-5. Tras haber surgido de la clasificación, Gasquet, 590° del mundo, que en opinión de otros tenistas franceses desarrolla sobre el court un estilo propio de un veterano, derrotó a Squillari en dos horas y 25 minutos de partido sobre el Court Centrale. Gasquet es el jugador más joven de la historia que se clasifica para un Masters Series. Otro resultado sorpresivo de la jornada inaugural fue la victoria del austríaco Markus Hipfl, también proveniente de la clasificación, sobre el ruso Yevgueni Kafelnikov, tercer preclasificado, 6-1, 6-2. Debutarán hoy en el torneo Guillermo Cañas (ante Andre Sa), Mariano Zabaleta (con el suizo Roger Federer), Guillermo Coria (frente a Tim Henman), Agustín Calleri (ante Youssef El Aynaoui) y David Nalbandian (frente a Rainer Schüttler). Nalbandian ascendió nueve puestos en el ranking de la ATP tras ganar el domingo el torneo de Estoril, ubicándose en el 38° lugar. De esta manera, el cordobés sigue siendo el tercer mejor tenista argentino, detrás de Guillermo Cañas (17°) y Juan Ignacio Chela (27°).



Gabriel Batistuta perdió el conocimiento durante el Roma-Parma del domingo, y no jugará mañana.

## Con bronca por no jugar, Batistuta ya está en su casa

Gabriel Batistuta fue dado de alta ayer del hospital romano en el que había sido internado el domingo tras haber perdido el conocimiento durante el partido ante el Parma. "Me asusté cuando vi el episodio por la televisión—dijo el máximo goleador de la Selección Argentina—, pero no lo tengo presente, mis recuerdos se detienen en el gol de Marco Del Vecchio, apenas antes." Según relató ayer su madre Gloria, "estaba con mucha bronca porque no va a poder jugar el miércoles (por mañana) ante Alemania. Dice que no hay problema, que va a ir directo al Mundial. Está muy ansioso porque supongo que, como todos sabemos, va a ser su última oportunidad de jugar en un Mundial". El jugador aseguró ayer que volverá a jugar en cuanto le resulte posible, pero se estima que deberá reposar al menos diez días antes de regresar.

Batistuta quedó tendido en el campo de juego luego de que el de-

Dieron de alta al delantero argentino, que había perdido el conocimiento el domingo en la cancha. Está molesto por no poder jugar ante Alemania.

fensor Fabio Cannavaro lo pateara en la cabeza, provocándole la pérdida de conocimiento que se extendió por casi dos minutos, y una herida cortante en el labio inferior derecho por lo que le fueron aplicados ocho puntos de sutura. "No fue necesario realizar nuevos exámenes, Batistuta ha superado totalmente el trauma craneal que sufrió

y por eso se autorizó su retiro de la clínica—declaró el profesor Ercole Brunetti, quien lo atendió en el hospital—. El decidirá con sus médicos si quiere la eventual realización de nuevos controles."

La intervención del médico de Roma, Luigi Broggi, fue decisiva en el episodio. Broggi le tiró fuera la lengua, favoreciendo así que el jugador—que respiraba con dificultad—volviese rápidamente a la normalidad, pese a que no recordaba lo que le había sucedido.

La madre de Batistuta contó el diálogo con su hijo, cuando éste arribó a su domicilio. "Le hicieron cinco puntos afuera del labio y tres por dentro, pero estaba bien. Podía hablar, aunque no muy claramente. Estaba con mucha bronca, porque se le había dado la oportunidad de jugar, primero, otra vez como titular. Y creo que hasta ese momento estaba jugando bien. Estaba entusiasmado."

Batistuta había vuelto a ser convocado por el entrenador de la Selección Argentina, Marcelo Bielsa, para jugar el amistoso contra Alemania. Quién ocupará el puesto de delantero centro es uno de los temas abiertos en el equipo argentino, ya que Bielsa no decidió, al menos públicamente, entre jugar con el delantero de la Roma o poner a Hernán Crespo, el goleador del Lazio, dado que no figura entre las preferencias del técnico incluir a ambos en la misma formación. Era una oportunidad perfecta para Batistuta ya que Crespo no fue convocado a causa de una lesión. Se estima que Claudio López jugará como centrodelantero ante Alemania, tal como lo hizo contra Camerún.

## LA SELECCION

# Sobra

Mientras la Selección Argentina completa su preparación para el amistoso de mañana, en Stuttgart, los alemanes no paran de mostrar un respeto casi lindante en el temor por el equipo que conduce Marcelo Bielsa, que ayer se entrenó en el Sportschule Ruit de Ostfildern, cercano a la ciudad sede del partido. Bielsa reemplazó al lesionado Gabriel Batistuta por Javier Saviola, que se unió ayer al plantel nacional, junto a Matías Almeyda, Walter Samuel, Santiago Solari, Gustavo López y Juan Pablo Sorín. Pero su colega Rudi Voller enfrenta problemas mayores, ya que ayer se confirmó la lesión de Christian Ziege, uno de los históricos del equipo germano, con lo que las bajas para este encuentro ya llegan a nueve entre las filas locales.

Por lo que se vio ayer en la práctica del equipo argentino, Bielsa tiene en mente la siguiente alineación titular para el encuentro de mañana: Burgos; Pochettino, Samuel, Placente; Zanetti, Almeyda, Sorín; Aimar; Caniggia, Claudio López, Cristian González. El entrenador confirmaría así en sus posiciones a Aimar y a Caniggia, los mejores en el partido contra Camerún en Ginebra, hace tres semanas. La lesión de Batistuta impedirá verlo junto a su viejo socio Caniggia, y se presume que Saviola irá al banco. Lo mismo sucederá con Diego Simeone, que fue convocado aunque recién reapareció la semana pasada luego de seis meses sin fútbol.

En las filas locales cunde la preocupación porque consideran a éste como el partido más importante

## Cruyff ama a Saviola

Javier Saviola tiene "carisma de mito", opinó ayer el ex astro del fútbol holandés, Johan Cruyff, quien fuera figura y entrenador del Barcelona de España, club en el que hoy juega el delantero argentino. "Tiene mucha calidad, pero hay que dejar que pase el tiempo para que llegue a ser mítico", precisó el holandés, que defendió la postura de Carlos Rexach, el técnico barcelonista, de mandar a Saviola al banco en muchos partidos: "Quizás si lo hubiera puesto más, no estaría como está ahora". Para Cruyff, el argentino es uno de los jugadores de gran calidad del fútbol actual, a la altura de Raúl o Zidane. "Saviola es muy listo; si no lo eres, no puedes llegar lejos", señaló.

## Todos pierden jugadores

El drama de las lesiones no es monopolio de la Selección Argentina. Los casos del inglés David Beckham o el francés Robert Pires son apenas un par de ejemplos, y la fortísima competencia que rige las leyes del fútbol profesional de la actualidad sigue cobrándose víctimas: ahora es el turno del volante italiano Demetrio Albertini, uno de los predilectos del entrenador de la selección azzurra, Giovanni Trapattoni, que sufrió una lesión parcial en el tendón de Aquiles, que lo mantendrá lejos de las canchas por entre dos a tres meses, lo que lo marginará automáticamente del Mundial. Albertini, jugador del Milan, se lesionó en el partido del domingo ante el Juventus. Trapattoni ya lo había dado de baja para el amistoso de mañana contra Uruguay en Milán; también tuvo que desafectar a los lastimados Christian Vieri, Marco Delvecchio, Cristiano Doni, Marco Materazzi y Mark Juliano, y realizar nuevas convocatorias.

TORNEO CLAUSURA

HOY 18HS. SAN LORENZO \* ARGENTINOS JRS.

EN VIVO PARA TODO EL PAIS.

HOY 20HS. INDEPENDIENTE \* HURACAN.

EN VIVO PARA TODO EL PAIS, EXCEPTO CAP. Y GBA.

POR EL CANAL DE DEPORTES N°1 DE LA ARGENTINA

**TyC Sports**  
nuestro mejor deporte



TERMINA SU PREPARACION PARA EL AMISTOSO DE MAÑANA

# el respeto entre los alemanes

"Con la Argentina está permitido perder", dijo el técnico alemán Rudi Voeller, que tiene más lesionados que Bielsa. El equipo nacional se entrenó ayer en Ostfildern y el entrenador ya tendría decididos los once titulares para el partido.



Burgos, Zanetti y Chamot encabezan la fila argentina. Atrás, Samuel, Sorín, Aimar, Caniggia, Almeyda y Gallardo.

## "Perder está permitido"

El respeto que los alemanes sienten por el equipo argentino se evidencia en las opiniones de los integrantes de la selección germana. "Si le ganamos a la Argentina, será una sorpresa", opinó ayer Michael Ballack, una de las jóvenes figuras del equipo de Rudi Voeller. "La Argentina es de un nivel superior al de nuestros últimos rivales porque tiene jugadores excelentes", señaló Ballack, considerado como el mejor jugador alemán de la temporada. Alemania viene de ganarle 4-2 a Estados Unidos y 7-1 a Israel. El técnico Voeller participa de ese respeto casi reverencial. "La Argentina tiene un equipo tan fuerte que contra ellos está permitido hasta perder —opinó ayer—. Tiene mucho más fundamento de juego, más sustancia futbolística que nosotros, lo mismo que Francia o Brasil. Lograron imponer disciplina y organización en la línea de juego, algo que antes no tenían. Hoy juegan con mucho elemento europeo."

BOCA

## Balbo ya es uno más



El ex delantero de la Roma Abel Balbo se entrenó ayer por primera vez con el plantel de Boca (foto) y confió que estará bien físicamente para el próximo encuentro del conjunto de Oscar Tabárez por la Copa Libertadores. "No vengo como estrella; vengo a sumar, a dar una mano. Es un grupo muy compacto, muy unido y me recibió muy bien", dijo el atacante. Por último, se refirió a su decisión de terminar su carrera en Boca. "Fue tomada con el corazón. Se dio la oportunidad y no quería dejarla pasar", explicó.

## Denuncian a Davicce

El ex presidente de River Alfredo Davicce fue denunciado ayer ante la Justicia por el abogado Ricardo Monner Sans por presunta violación a la Ley Antidiscriminatoria a raíz de declaraciones en las que sostuvo que "si se cuentan los nacidos en la Argentina, River es la mitad más uno".

## Las sedes de 2006

Doce ciudades fueron elegidas para ser sedes del Mundial de Alemania 2006, según anunció ayer el Comité Organizador: Berlín, Munich, Leipzig, Hamburgo, Kaiserslautern, Nuremberg, Colonia, Hannover, Gelsenkirchen, Stuttgart, Frankfurt y Dortmund. El partido inaugural se jugará en Berlín y la final en Munich.

## Chacón es el mejor

El campeón mundial pluma de la OMB, el mendocino Pablo Chacón, recibió anoche el "Firpo de Oro", tras ser considerado por la Unión de periodistas de Boxeo de la República Argentina (Uperbox) como el mejor exponente del boxeo nacional de la temporada 2001.

## Amistosos

Como la Argentina (en la foto, entrenándose en el Sportschule de Ostfildern), sus rivales en el Grupo F del Mundial, el "Grupo de la Muerte", también jugarán amistosos mañana. Sin David Beckham, Inglaterra recibirá en Liverpool al seleccionado de Paraguay, y la máxima expectativa está puesta en saber quién será el nuevo capitán de la selección inglesa: los candidatos son David Seaman, Gary Neville y Gareth Southgate. Suecia visitará a Noruega, en Oslo, y Nigeria jugará con Escocia en Aberdeen.



## CON SAN LORENZO-ARGENTINOS E INDEPENDIENTE-HURACAN Sigue esta noche el maratón del Clausura

### S. LORENZO ARGENTINOS

Saja	Burela
Serrizuela	Garfagnoli
D. Capria	C. García
M. Rodríguez	Pena
Paredes	Bidal
G. Franco	Machin
Micheliní	Herrón
Piombo	Pérez Castro
Sarria	Liendo
Estévez	Tilger
Acosta	Cordone

DT: Pellegrini DT: Solari

Cancha: San Lorenzo

Árbitro: Daniel Giménez

Hora: 18

TV: TyC Sports

El maratón del Clausura no tiene pausa, y hoy arranca la 14ª fecha del torneo que ha cobrado interés a raíz de la renovada lucha por la punta, aunque ninguno de los equipos que pelean el certamen jugarán hoy. San Lorenzo, que está ya a diez puntos del líder, River, y se quedó sin aspiraciones, recibirá a Argentinos, que está en posición de descenso. En Avellaneda, en tanto, Independiente, que no gana desde hace nueve fechas, será local ante Huracán, que todavía ronda la zona de Promoción. La fecha se completará mañana con los partidos Gimnasia-River, Boca-Chicago, Chacarita-Racing, Colón-Lanús, Belgrano-Central, Newell's-Talleres, Vélez-Unión y Banfield-Estudiantes.

### INDEP'TE. HURACAN

Sala	Ríos
J. Ramírez	Graieb
Villavicencio	Morquio
Franco	Lobos
Pernia	Moner
Galván	L. González
Bustos	Garipe
Quiñazú	R.A. Ortiz
Insúa	Buján
Vuoso	D. Montenegro
Cuba	Godoy

DT: Gallego DT: Brindisi

Cancha: Independiente

Árbitro: Sergio Pezzotta

Hora: 20

TV: TyC Sports

### Quiniela Nacional (O-F-H-H) Matutina

1	9441	8	2928	15	4730
2	6935	9	9427	16	6878
3	0826	10	2087	17	5536
4	7692	11	9407	18	6472
5	9451	12	5251	19	2642
6	9232	13	0796	20	7207
7	5950	14	0028		

### Quiniela Nacional (G-Q-W-W) Vespertina

1	5117	8	8047	15	5846
2	4206	9	1985	16	7894
3	1960	10	7826	17	2046
4	7388	11	0135	18	8281
5	8200	12	7537	19	6625
6	3443	13	7065	20	5126
7	5023	14	4712		

### ESCOLASO

### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	1388	8	5187	15	3128
2	9877	9	9674	16	9671
3	3676	10	0895	17	9384
4	2678	11	2716	18	7256
5	3158	12	1474	19	8106
6	8958	13	7592	20	7471
7	5463	14	2982		

### Quiniela Nacional (A-O-Q-T) Nocturna

1	9145	8	5192	15	6850
2	2605	9	8834	16	8116
3	6416	10	1105	17	5765
4	8215	11	4855	18	1416
5	0247	12	4624	19	6099
6	2962	13	6902	20	9072
7	4150	14	1348		

### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	3114	8	1575	15	3954
2	3969	9	1808	16	4071
3	8282	10	0507	17	4195
4	4271	11	7940	18	8155
5	3989	12	0098	19	6373
6	0011	13	1517	20	8952
7	1740	14	7742		



# El bien y el mal, según Stevenson

El director Pablo Silva le da otra vuelta de tuerca a la clásica historia de Dr. Jekyll y Mr. Hyde, en una arriesgada puesta teatral.

Por Hilda Cabrera

En la folletería que se le entrega al espectador que asiste al Teatro El Vitral para ver *Dr. Jekyll*, una adaptación de un clásico del escocés Robert Louis Stevenson (1850-1894), el director y puestista Pablo Silva da cuenta de su labor sobre una historia varias veces llevada al teatro y al cine. "Stevenson nos trae la aventura del horror -que envolvemos en comedia- y la tragedia que implica la duplicidad del ser humano, y el sueño de un temerario que apuesta su vida a sus creencias, en tiempos donde los Hyde perduran y los Jekyll no abundan", subraya el director. Una acotación que tiende a trastocar los tiempos, acaso con la intención de poner una nota de actualidad a una ficción que ha sido analizada desde diferentes puntos de vista en toda época y lugar. Autor de historias fantásticas (*Viaje con un burro por la Cevennes*) y de aventuras (*La isla del tesoro*), Stevenson permite a los lectores de *El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde* salvar toda distancia histórica y reflexionar sobre el universo de lo insólito y sobre los reveses que sufre la conciencia.

Puede decirse que en esta novela de 1886, sobre la cual Silva ha realizado su montaje (en el que se advierten influencias del cine), predomina la visión fatalista de la dualidad humana, con exageración de las mutaciones de la personalidad. Asunto que, por otra parte, se considera hoy "normal" en sociedades en crisis. Otorgar actualidad a la figura Jekyll/Hyde no es por lo tanto disparatado ni tampoco nuevo. En el montaje llevado a cabo en la sala de Rodríguez Peña 344 (con funciones sábados y domingos a las 21) extraña sin embargo que su director

(responsable, entre otros títulos, de *Luca vive*, *Ataque de pánico*, *La última cerveza de Bukowsky* y *El Keso Dora*, y colaborador en el taller literario de su padre, el escritor Dalmiro Sáenz) explote esta potente metáfora ridiculizando a los personajes a través de algunas extravagancias del vestuario o de la acumulación de tics.

La puesta se parece por momentos a un teatro de guignol, por esos subrayados, algunos elementos de la escenografía y por las situaciones disparatadas zanjadas a ritmo ágil. Se eluden coincidencias, entre otras, la de que fuera la represiva sociedad victoriana el entorno en el que nació el personaje Jekyll/Hyde, acaso para convulsionar desde la literatura un orden social. El autor escocés contaba entonces con aliados: las calleje-

**Idea: En este thriller farsesco, Hyde no abandona el estereotipo de la figura que se esconde en las sombras y Jekyll es un ser débil sumido en temblores.**

las neblinosas y las teorías científicas sobre la maldad. *El extraño caso...* cerraba un capítulo. No se trataba ya del monstruo creado por el hombre e independiente de su cuerpo, como el legendario Golem que recorría el intrincado barrio de los alquimistas de Praga. El monstruo habitaba el cuerpo mismo, y Jekyll/Hyde se convertían en adelante en metáfora de la lucha entre el bien y el mal que el humano libra en su interior. Eran uno y su alter ego, y todavía más: otra fantasía sobre la desobediencia parricida (Jekyll legando a Hyde su laboratorio y Hyde imponiéndose al doctor).



Carlos Echevarría ("Garage Olimpo") protagoniza este "Dr. Jekyll". El director (arriba) actualizó el ambiente en que transcurre la historia.

En la versión de Silva (que ha sido supervisada por el dramaturgo Mauricio Kartun, como se aclara en la ficha técnica impresa en el programa) no se descubre esa mirada sobre la sociedad victoriana que ocultó sus atropellos y que, quizá por eso, generó en el campo literario detectives célebres, como observaron algunos investigadores. Ejemplo máximo es el inglés Arthur Conan Doyle (1859-1930), pionero del relato policial de resolución lógica y psicológica, sobre todo a través de su serie *Aventuras de Sherlock Holmes*. Por el contrario, el director, aun cuando no se desprende totalmente de aquella época (así lo indica el vestuario), fragmenta la anécdota sin atarse a una idea conductora. Una podría ser que el bien y el mal se complementan, como pudo apreciarse en una puesta que trajo a Buenos Aires la compañía británica Empty Space, en 1997, donde la doble vida del doctor era definida como producto de una socie-

dad hipócrita. Quizás lo que sí pueda decirse de esta traslación estrenada en El Vitral es que se trata de un thriller deliberadamente desarticulado, donde se privilegia el toque farsesco, Hyde no abandona el estereotipo de la figura que se esconde en las sombras y Jekyll es un ser debilitado y sumido en temblores. Rodeando al científico en crisis aparecen el doctor Leyton (Marcelo Griess), Uttersen (Martín Borisenko), una tal señorita Mary (Natalia Masseroni), el mayordomo Poole (Guillermo Chinetti) y la señora Smith, papel que interpreta Zulema Caldas, quien logra imprimir a su personaje un delirio creíble. Pero su composición no es más que un detalle en una puesta que no quiebra códigos. Tal vez por eso las intempestivas apariciones de Hyde (protagónico que, al igual que el de Jekyll, compone Carlos Echevarría) se asemejan a las fanfarroneñas de ultratumba de un Drácula básico.

LA NARRACION

## Gente

Por Silvina Frieria

Los narradores orales estuvieron en el principio de todo, siglos antes de que se inventara la imprenta incluso, cuando la literatura viajaba de boca en boca. En la Argentina de hoy, el boom del oficio no parece ligado a tradición alguna sino que está relacionado con la necesidad de recuperar y multiplicar el valor de la palabra, dicen sus responsables. "Más allá de lo artístico, al contar una historia se produce un vínculo inmediato con el público. El había una vez... o en una época lejana, instala en el imaginario un tiempo y un espacio de ensoñación", señala la actriz y narradora Georgina Parnagnoli. "La narración oral incita a la lectura. En muchas ocasiones, después de escuchar un cuento, aparece la necesidad de leer el libro, de cotejar y enriquecer las imágenes que el narrador genera en el espectador", sostiene su colega Marta Lorente.

En el café de la librería Fausto (Cabildo 1965), todos los jueves de abril a las 19.30, la actriz y narradora María Heguiz invita a sumergirse en un universo poblado de textos, colores y sabores. "Yo soy la morocha de mirar ardiente, la que en su alma siente el fuego de amor", canta Heguiz, con exquisita sultura y entonación. Si el mundo del libro bulle de posibilidades, de secretos y contradicciones, la actriz y narradora consigue que en *Libro-show* convivan las notas de cocina de Leonardo Da Vinci con el cuento "Tango" de Luisa Valenzuela, la poesía de Esteban Peicovich con los textos de Isidoro Blaisten, un cuento de Guy de Maupassant con "Carta a la patria" de Julio Cortázar. "Me interesa el libro y la palabra", revela Heguiz. "Por costumbre familiar, el cuento siempre fue un estímulo. Lo curioso es que no éramos una familia erudita. Para nosotros la literatura pasaba por la emoción del momento de tener un libro a mano y comprobar cómo nuestras vidas se transformaban después de esa lectura." El padre de Heguiz, recientemente fallecido, se enteró del resultado de una biopsia y le dijo: "Morir es una costumbre que suele tener la gente". Con esta frase, inspirada en "La espera", de Jorge Luis Borges, le anunciaba a su hija su condición de enfermo terminal.

Parnagnoli, que presenta *Cuentos de colección* todos los sábados a las 18 en el Museo Sívori (Av. Infanta Isabel 555, frente al Rosedal de Palermo), recuerda que para la narradora colombiana Carolina Rueda "el cuento se crea y sucede en la cabeza del que lo escucha". Dirigida por Juan Parodi, la actriz -que nació en Tucumán, pero hace 20 años que vive en Buenos Aires- dirigió el año pasado *Tres buenas mujeres*, basado en un cuento de Laura Bonaparte. Para *Cuentos de colección*, Parnagnoli y Parodi articularon la puesta en escena en un asiento de tren a principios de 1900, a través de los relatos de Saki ("El cuentista"), Raymond Carver ("Tres rosas amarillas") y Anton Chejov ("Memorias de un hombre colérico"), Italo Calvino ("La aventura de un soldado"), Alphonse Daudet ("El secreto del maestro Cornille"), Marguerite Duras ("Cómo se salvó Wang Fo") y Oliverio Girondo ("Gratitud"). "Sentía la necesidad de unir la narración con lo teatral porque extrañaba las luces y la escenografía",

## SALTO LA TERMICA

Mitos y realidades de un país en agonía permanente... de un país sin memoria...

Conduce: **Rodolfo Zaiat**  
Deportes: **Christian Cudero**  
Producción: **María Losada**

Martes 22.00 hs.  
FM SOL 107.5



**Lo Conecta**  
PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137  
(1037) CAPITAL FEDERAL  
Tel./Fax: 4375-0129/5706

- CUENTAS CORRIENTES
- ENVÍOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS

- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS

## Vos y tu voz

TALLER TEORICO Y VIVENCIAL

Para deshacer tensiones crónicas y recuperar nuestra espontaneidad expresiva, ampliando el alcance e impacto de la comunicación, integrando la voz, el cuerpo y las emociones.

Lic. Jorge Campilongo y Prof. Ana Kantemiroff  
Tel. 4861-4435 email: kante@topmail.com.ar

## PATAN VIDAL TRIO

- 21.30 hs.

Invitados:

16/04- **Miguel Zavaleta**

23/04- **La Cibra**

30/04- **Dolores Ortiz de Rosas**

*Las Cortaderas*

Charcas 3647  
Reservas al 4825-2887



ORAL, UN GENERO QUE CRECE, PESE A LA CRISIS ECONOMICA

# que le cuenta cosas a la gente

Marta Lorente, Georgina Parnagnoli y María Heguiz son algunas de las voces de una nueva generación de artistas que trabajan relatando literatura. La narración no colisiona con la literatura, dicen, sino que ayuda a difundirla, creando nuevos lectores.



Georgina Parnagnoli pone el cuerpo y la voz todos los sábados en "Cuentos de colección".

subraya Parnagnoli. "Trabajo en el límite entre la narración oral y el teatro. Creo que los narradores estamos incorporando otros lenguajes."

Hechizar con un relato es una tarea que prescinde de las clases sociales y las palancas generacionales, simplemente porque un analfabeto o una persona erudita, un niño o un abuelo pueden rendirse al placer de escuchar historias. Quizás por eso, los contadores de cuentos proliferan y despliegan su arte en escenarios, bares, cafecitos y museos de la ciudad. En el Buenos Aires de los años 60, Marta Salotti y Dora Pastoriza (maestra de Heguiz) fueron las pioneras con el Club de Narradores, destinado a los chicos. "Muchos jóvenes, provenientes del ámbito de las letras, se están acercando a la narración. El 50 por ciento del público no está vinculado con la profesión y muchos asisten por primera vez", precisa Lorente, que actualmente presenta *Para ponerse colorado*, un es-

pectáculo de narraciones eróticas, todos los sábados a las 22.30 en Finis Terra (Honduras 5190). "Antes, este tipo de espectáculos tenía un público más maduro. Lo distintivo de esta época es que las generaciones están más mezcladas." Para Lorente, el secreto del oficio consiste en atrapar al espectador. "Para mantener la tensión del relato, el narrador debe invadir el espectáculo", puntualiza Lorente, que suele citar una frase del maestro de actores Lee Strasberg, emparentada, en muchos sentidos, con el oficio de narrar: "El actor tiene que contar al ojo del espectador". En coincidencia con este pensamiento, Parnagnoli considera que el narrador recrea el universo del cuento. "La narración es una disciplina multifacética, que se retroalimenta con otros lenguajes, especialmente el teatral."

"La voz, un elemento fundamental de la comunicación, tiene que ver con lo ancestral. Cuando nacemos, gritamos, la voz despierta", sugiere Heguiz, fundadora de la primera biblioteca oral circulante, El Naque Argentino, con la que recorrió ámbitos tan dispares como la Casa Cuna y el Hospital Moyano. De noviembre a diciembre de 2001, Heguiz, con su valija repleta de libros, visitó seis regiones de la provincia de Buenos Aires, generando centros de multiplicación en las bibliotecas populares. "En un contexto de profunda soledad humana, el sentido social de la narración es que debe ser un bien compartido por todos."

Claro que algunos se aproximan a la pobreza, mirándola por encima del hombro. En una escuela de alto riesgo Heguiz comprobó en carne propia las asimetrías de un sistema darwiniano, en donde el pobre es mejor que no reflexione o tome conciencia de su injusta situación. "Algunos funcionarios se molestaron porque una nena de 12 años eligió 'Oda a la pobreza' de Neruda", se queja Heguiz. Tal vez se ofuscaron por los versos 'Pobreza, te vigilo, te acerro, te disparo, te aílo, te cerco, no las uñas, te rompo los dientes que te quedan'."

**Gente: "Antes, este tipo de espectáculos tenía un público más maduro. Lo distintivo de esta época es que las generaciones están más mezcladas", dice Lorente.**

Un brindis de vino para despertar a Dionisios es el punto de partida que Lorente propone para iniciar un viaje sensual y sugerente. En *Para ponerse colorado*, enhebra textos de Angeles Mastretta (*Arrancame la vida*), Isabel Allende (*Afrodit*), Mario Vargas Llosa (*Los cuadernos de don Rigoberto*), Elena Marengo (*No es bueno que el hombre esté solo*), Marguerite Duras (*El hombre sentado en el pasillo*) y Susana Silvestre (*El coro más osado del oeste*). "El erotismo me enfrentó no sólo con el público sino con mis propios temores e inhibiciones. No es sencillo encontrar textos eróticos porque muchos no son considerados literatura. El erotismo es una temática espinosa. Lo más difícil en la selección fue encontrar el equilibrio. El riesgo está en caer en lo chabacano o lo puramente paco." Para poner luz sobre lo que Lorente estima que es la literatura, cita a la escritora Griselda Gambaro: "Si la idea no tiene disfraz para ser presentada, entonces no es literatura".

Con los alumnos más avanzados de su taller de narración, Lorente formó Gente de Palabra, un grupo que se presenta todos los viernes a las 21.30 en Finis Terra. El psicoanálisis y las historias de prostitución,

"Cuentos de diván" e "Historia de la gran puta", son auténticos hallazgos de estos aficionados y profesionales del arte de la narración oral que echan a rodar cuentos de Cristina Wargon, Mario Benedetti, Gabriel García Márquez, Teresa Belochio, Federico Andahazi, Roberto Fontanarrosa, Pedro Orgambide, Abelardo Castillo y Angélica Goro-discher, entre otros. "Como la prostitución suele estar asociada con una atmósfera de sordidez, fuimos muy cuidadosos al seleccionar los textos", aclara Lorente, fundadora del periódico *Cuentos al Día*. ¿Por qué esta creciente necesidad del público de escuchar cuentos? Lejos de una respuesta única y excluyente, Lorente opina que el carácter intimista y personal de la narración se convierte en "atractivo balsámico". En una ciudad casi siempre hostil, la transmisión de las palabras es como una gran ventana abierta, que permite embellecer lo esencial y descartar lo superfluo.

## Escritores favoritos

"El narrador tiene una peculiar vinculación con los cuentos que elige", sostiene Georgina Parnagnoli, que se inició de la mano de Gladys Lapides. Italo Calvino es uno de sus autores preferidos. "Siempre encuentro una excusa para incorporarlo al repertorio de los distintos espectáculos", cuenta la intérprete de *Cuentos con ustedes*, *Esquina de cuento y tango* y *Cuentos de colección*. Marta Lorente suele revisar cuentos de Augusto Monterroso ("porque es conciso y breve"), Inés Fernández Moreno ("La lecherita" y "La rata" por "la sutileza y el humor que maneja en su estilo narrativo") y Antonio Dal Masetto ("por sus historias urbanas y los personajes lúmpenes que predominan en sus relatos"), entre otros. "Me considero una intérprete de la palabra de los escritores", confiesa María Heguiz, que trabaja sobre todo a partir de narraciones de Luisa Valenzuela, Guy de Maupassant, Jorge Luis Borges y Thomas Mann.

## "El cine es un milagro"

El director del Instituto Nacional de Cinematografía y Artes Audiovisuales (Incaa), Jorge Coscia, afirmó ayer antes de viajar a España que "el cine argentino está viviendo una etapa de milagro". La valoración que tiene el cine argentino "en el mundo en general, y en Europa en particular, es inédita en la historia", subrayó el funcionario y realizador cinematográfico. Como un ejemplo de este presente, señaló que "actualmente hay cuatro películas con invitación y concurrencia factibles al Festival de Cannes". Esos films argentinos son *El Oso Rojo*, de Adrián Caetano; *El Bonaerense*, de Pablo Trapero; *Potestad*, de César D'Angiolillo y *Sudeste*, de Sergio Belotti. Poco antes de subir a un avión para concurrir en calidad de invitado a un Encuentro de Hibermedia en España donde se discutirán políticas audiovisuales, Coscia consideró que "el cine ha aguantado con relativo éxito la crisis argentina. Es como un barco muy fuerte que ha soportado la tormenta". Pese a los auspiciosos datos de la realidad, puntualizó que su gestión "ha heredado más de 50 películas que van a ser muy difíciles de estrenar". Frente a ese panorama, el director de *Mirta*, de *Liniers a Estambul*, *Cipayos*, *Comix* y la aún inédita *Luca vive* se comprometió a llevar adelante "una política que determine con mucha responsabilidad qué películas son las que deben recibir un crédito o un subsidio".

## Costa-Gavras está molesto

El realizador francés de origen griego Constantín Costa-Gavras protestó ayer en París contra la promoción "semiclandestina" de su película *Amén* en Italia, donde se estrena el viernes, y que mañana presenta con su equipo de actores en Roma. En un comunicado divulgado en París, el autor de *Estado de sitio* y *Z* estimó que la ausencia de publicidad callejera de su film (que superpone una cruz cristiana con una esvástica nazi) se debe, sin duda, a las "fuertes presiones" que recibió el distribuidor en Italia. A modo de justificación, los distribuidores italianos de *Amén* negaron esas precisiones y hablaron de una decisión tomada "para no acentuar la tensión y la polémica en estos días trágicos de guerra en Oriente Medio". "Amén" acusa a la Iglesia Católica de complicidad con el nazismo.



El taller de narración Gente de Palabra; arriba, Marta Lorente.





## TV

**11.00**  
9-AZUL TOON.  
11-SABOR A MI.  
13-KUNG FU.  
**11.30**  
7-TV REGIONAL.  
9-EL MANANTIAL.  
11-DAR ES DAR.  
**12.00**  
2-IMPACTO A LAS 12.  
7-NOTICIERO 7.  
9-AZUL NOTICIAS.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-MARIANA DE CASA.  
**13.00**  
7-SIEMPRE ASI.  
9-RUMORES.  
11-DADYVERTIDO.  
13-EL NOTICIERO DE SANTO.  
**14.00**  
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.  
7-CLASICOS DEL CINE: "Horas desesperadas".  
13-GRANDIOSAS.  
**14.30**  
11-MARU A LA TARDE.  
**15.00**  
9-LOS BUSCAS.  
13-EL BUSCADOR.  
**15.00**  
2-VA POR VOS, PARA VOS.  
7-TV EDUCATIVA.  
9-VENITE CON GEORGINA.  
11-ME LLAMAN LOLITA.  
13-DRA. QUINN.  
**17.00**  
7-DIGIMAX.  
11-YO SOY BETTY, LA FEA.  
13-LAS CORTESANAS.  
**17.30**  
9-SABRINA, LA BRUJA ADOLESCENTE.  
**18.00**  
2-ENTRE MORIA Y VOS.  
7-PULGAS DE VERANO.  
9-VERSUS.  
11-VAMOS A GANAR.  
13-SIEMPRE LISTOS 2002.  
**19.00**  
2-AMERICA INFORMA.  
7-NOTICIERO 7 (C.C.).  
9-AZUL NOTICIAS.  
11-PEDRO, EL ESCAMOSO.  
13-RECURSOS HUMANOS.  
**20.00**  
2-FUTBOL-TORNEO CLAUSURA: "Independiente vs. Huracán".  
7-D7.  
11-LOS SIMPSONS.



"Los Simpsons", a las 20 por Telefé.

13-TELENOCHE.  
**20.15**  
9-CINE: "Sé lo que hicieron el verano pasado".  
**20.20**  
11-CINE.  
**21.00**  
7-HISTORIA DE LOS MUNDIALES.  
13-SÓN AMORES.  
**22.00**  
2-LA CORNISA.  
9-AZUL CON TODOS.  
11-FRANCO BUENAVENTURA, EL PROFE.  
13-099 CENTRAL.  
**23.00**  
2-DESPUES DE HORA.  
7-CAZADORES DE ATARDECERES.  
9-MEMORIA.  
11-EL LEGADO.  
13-PREMIOS GARDEL A LA MUSICA.  
**23.30**  
7-TV REGIONAL.  
**24.00**  
9-AZUL NOTICIAS.  
**0.05**  
13-EN SINTESIS.  
**0.30**  
13-CINE DE TRASNOCHE: "Entre monos te verás".

## Hable inglés

Paula Katz

Clases para niños y adultos

Tel.: 4855-1218

# Pepe Carvalho, el detective que también sabe de cocina española

El escritor Manuel Vázquez Montalbán debuta en Elgourmet.com, con un programa basado en los gustos culinarios de su gran personaje.

Por Emanuel Respighi

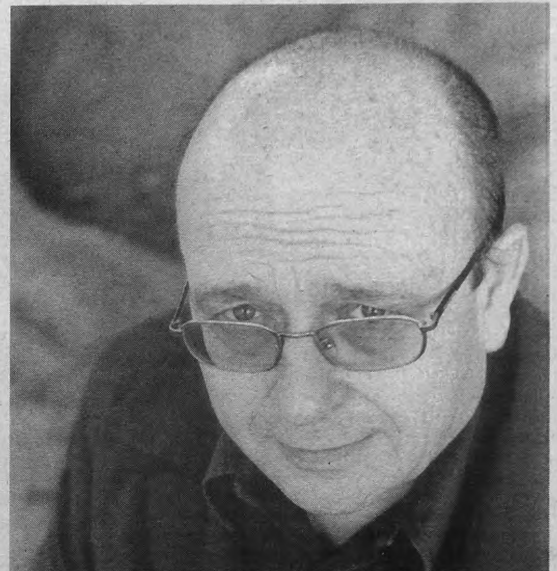
“Cuando uno crea un personaje fijo llega un momento en el que el personaje ya no es utópico, se vuelve independiente”, explica el escritor español Manuel Vázquez Montalbán. “Y cuando le haces hacer cosas que él no quiere hacer o decir, el personaje chirría. Ahí te das cuenta de que has creado algo que escapa un poco a tu propio control, que tiene cierta independencia, cierta vida propia. Eso lo noté con mi Pepe Carvalho: cada vez toma más poder.” Acaso por esta especie de ida y vuelta es que a Vázquez Montalbán le resulta tan complicado desprenderse de su más famosa creación literaria. A treinta años de haberle dado vida en la novela experimental *Yo maté a Kennedy* (1972), el también ensayista vuelve a utilizar al detective Pepe Carvalho para satisfacer una pasión que va más allá de la literatura: la gastronomía. Bajo el título de “Pepe Carvalho, detective sibarita”, el escritor recorre los restaurantes que alguna vez frecuentó el personaje literario que protagonizó, bajo su puño y letra, más de 20 obras, entre novelas, relatos y libros de cocina. El programa comienza esta noche a las 23.30 por la renovada pantalla de la señal de cable Elgourmet.com.

Con la cámara enfocando una habitación decorada solamente con un pequeño escritorio de madera, el programa comienza con una introducción directa de Montalbán, quien busca dejar en claro

la idea del ciclo. “Este es el despacho de Carvalho y el punto de vista que ofrece el detective a lo largo de todas las obras en las que fue el personaje central. Y también para este programa, porque este motivo visual le permitirá recordar al espectador que los ojos que contemplarán esta realidad son los de Carvalho.” Tras esta aclaración (que se presenta como descubrimiento visual para los fervientes seguidores de la obra del escritor catalán), Montalbán se dirige por las pequeñas calles de las afueras de Barcelona hacia el restaurante Casa Leopoldo, lugar frecuentado por el escritor en la realidad y por Carvalho en la ficción.

“Casa Leopoldo es una parada obligada de cualquier trayecto catalhiano. Es un restaurante emblemático, como una isla de gastronomía en pleno corazón de un barrio pobre, degradado, de obreiros”, cuenta en este envío el escritor de *Tatuaje*, *Los mares del Sur*, *Asesinato en el Comité Central*, *Autobiografía del general Franco* y *Quinteto de Buenos Aires*, entre otros libros. El restaurante, conocido entre los habitantes de la ciudad como “el paladar de la memoria”, es una antigua casona que, a pesar del proceso modernizador que envuelve al barrio catalán, conserva el sentido de la tradición.

Aunque el programa no deja nunca de indagar sobre la historia del restaurante y los principales platos de comidas que se pueden saborear en la casa que hace de anfitriona, “Pepe Carvalho, detecti-



El primer programa visita el restaurante Casa Leopoldo, en Barcelona. “Para Pepe Carvalho, ése era un lugar necesario”, dice el escritor.

ve sibarita” es un espacio que el conductor se esfuerza en llevar en cada charla hacia otro lugar: el de las costumbres y tradiciones que permanecen en lugares que su creación literaria alguna vez recorrió. Así, por ejemplo, el programa pasa de mostrar las especialidades del lugar a explicar el significado que el pan con tomate tiene para la comunidad catalana (que Montalbán define como “signo de identidad de la catalanidad” junto al Barcelona Fútbol Club, la virgen Moraneta y el valle La Sardana). Temas que jamás escapan al universo del detective que su creador utilizó en varias obras para bucear

ar por la realidad social de España y otros países.

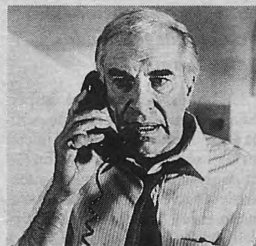
“Cuando diseñé el personaje de Carvalho pensé en mechar misticos de conducta con mi historia personal. Que sea alguien como yo, para poder describir correctamente la memoria del personaje”, cuenta Montalbán en el programa. “Para Carvalho, Casa Leopoldo era el lugar necesario. Un lugar que más allá de ser de encuentro, es de una cotidianidad enamorada. Por eso Carvalho viene a este restaurante en varias novelas y relatos. Y siempre invita a algún otro personaje, ya que éste es su terreno”, detalla.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



### ESCAPE DE LOS ANGELES

De John Carpenter  
A las 16.50 por I-Sat



### CRIMENES Y PECADOS

De Woody Allen  
A las 23 por I-Sat



### MR. WONDERFUL

De Anthony Minghella  
A las 12.30 por TNT



### ESTIGMA

De Rupert Wainwright  
A las 22 por Cinecanal

Corre el año 2013 y la ciudad de Los Angeles se ha convertido en una isla, luego de que un gigantesco terremoto transformara el paisaje en el año 2000. La isla es ahora una enorme cárcel para quienes no se adaptan a las nuevas reglas. Snake (Kurt Russell) tiene sólo diez horas para entrar en la city y buscar una caja que contiene una terrible arma secreta. John Carpenter, verdadero especialista del cine de terror (*La cosa*, *Halloween* y *Vampiros*), se mete de lleno en el género de acción, sin escatimar en ningún tipo de recursos técnicos.

Una de las películas más inquietantes de la obra del realizador, que se las arregla como si se tratara de un ensayo sobre los géneros del cine, para intercalar un drama en una comedia. La anécdota del film gira en torno de un documentalista (Allen), que corteja a la productora (Mia Farrow) de la película que está rodando sobre su insoponible jefe. El marco es una reflexión sobre la ambivalencia de las relaciones humanas, la cruzada del arte con la vida y el papel del azar con los juegos del amor. Allen en su salsa.

Gus (Matt Dillon) trabaja en una compañía eléctrica sin otro sueño que pasarla bien y... comprarse un bowling. Como el que busca encuentra, consigue uno en venta. Pero, para comprarlo, tendría que dejar de pagarle la pensión a su ex mujer. Como no quiere ser tan mal tipo, está en una encrucijada moral. Ahí lo asalta la gran idea: conseguir un marido que se haga cargo de ella. Le presentará entonces a todos los solteros que conozca, con resultado negativo. Y es en la locura de esta búsqueda donde se dará cuenta de que la pasión no había desaparecido.

Especie de *El exorcista* de finales del siglo XX, este film protagonizado por Patricia Arquette y Gabriel Byrne cuenta la historia de una chica de Nueva York que sin razón aparente recibe un rosario perteneciente a un cura, muerto poco tiempo antes en Centroamérica. A partir de ese momento su cuerpo quedará poseído por el mal, sin que se sepa bien por qué. El padre Kiernan, enviado por la Iglesia para comprobar o refutar el origen del estigma que hace manar sangre de las muñecas y tobillos de Frankie, es el nuevo exorcista.

## SAN LORENZO - ARGENTINOS JRS. EN VIVO

Fecha 14 - El Directo del Sábado

HOY 17:50 hs.

Por TyC Sports

CableVisión



LOS 40 DE TOM CRUISE, JODIE FOSTER, DEMI MOORE, JIM CARREY, MEG RYAN

# Pensar que ayer nomás eran chicos

Por Rocio Ayuso  
Desde Los Angeles

Nadie es inmune a la crisis de los 40, ni siquiera las estrellas de Hollywood cuya rebeldía en las pantallas parecía concederles una falsa juventud eterna. Pero el cuatro y el cero llegarán este año por igual al ex chico bonito Tom Cruise, a la ex niña prodigio Jodie Foster, al supergalán George Clooney, a la sex symbol Demi Moore, al cómico Jim Carrey, a la chica buena que se quiere casar Meg Ryan. Ellos son parte de una generación que irrumpió en la escena en los '80 proclamando el fin de las viejas estrellas y se topa ahora con una industria que claramente los prefiere más jóvenes y manejables.

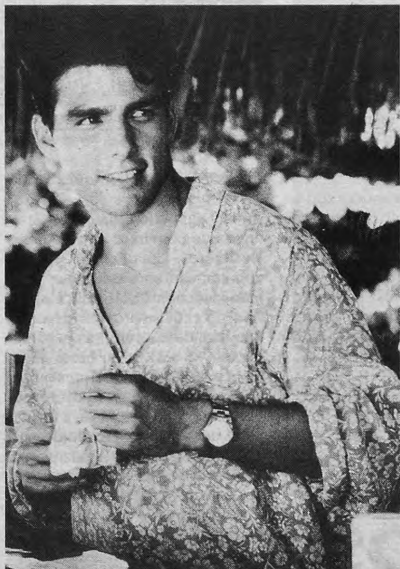
El ejemplo más reciente está en la comedia romántica *Kate & Leopold* protagonizada por Meg Ryan, junto al adonis Hugh Jackman, de 33 años. Si hasta la fecha la actriz era la reina del género, cautivando al público y al héroe del film por igual, ahora no sólo el éxito le fue esquivo sino que las críticas le marcan que a los 40 ya no está para esos trotes. "Aunque Meg Ryan estaba en su papel muchos pensaron que la actriz ya no tenía la edad para seguir en ese juego de amores", aseguró el crítico Leonard Maltin mientras que en Reel.com fueron más directos: "Ryan es un poco vieja para Hugh Jackman", escribieron. ¿Meg Ryan vieja?, se habrán preguntado muchos espectadores que crecieron con esta generación.

Para Cruise, los 40 —que cumple el 3 de julio— llegan acompañados de otra crisis, la provocada por la separación de quien fue su esposa por 10 años, Nicole Kidman. "Lo que pasó este año o te destroza o te hace más fuerte. A mí me hizo más fuerte", afirma la estrella mejor pagada de Hollywood, que el próximo julio también puede celebrar —si realmente no son ciertos los rumores de ruptura— el primer aniversario de su relación con Penélope Cruz, que comenzó durante la fiesta de sus 39. Cruise, que era una estrella *teenager* en los años de films como *Cocote* se ha convertido en rigor en un empresario de sí mismo, que mientras produce buena parte de las películas en que trabaja cobra los cachets más altos que Hollywood puede pagar.

La entrada en los 40 de la niña que a los tres años enseñaba el trasero en anuncios de bronceadores Coppertone, Jodie Foster, será en noviembre, con dos Oscar, dos hijos y un nuevo éxito profesional con *Panic Room*. "Creo que finalmente conseguí mi mayor ambición, que es convertirme en la persona más aburrida sobre la capa de la Tierra", bromeó Jodie en una entrevista donde le sacaron el tema. Foster, que también brilla como directora (*Feridos de familia*), fue una de las grandes adelantadas de la generación de los que nacieron en 1962: era poco más que una niña cuando se hizo famosa como la prostituta que enternecía a Robert De Niro en *Taxi Driver*, de Martin Scorsese.

En el caso de George Clooney, su reciente entrada en los cuarenta se vio acompañada de su victoria en esas apuestas hechas por Nicole Kidman y Michelle Pfeiffer que esperaban ver a este galán convertido en padre al comenzar su madurez. "Habré cumplido 40, pero tengo un hígado que no pasa de los 20 y cada vez me siento más joven", bromeó uno de los

Una generación de estrellas de Hollywood, que integran también George Clooney y Emilio Estévez, llega a los cuarenta durante este año. Algunos no se resignan a hacer de gente adulta, en la ficción.



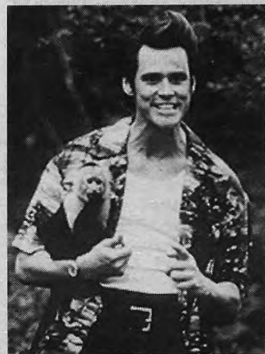
Tom Cruise es actualmente la más taquillera de las estrellas de Hollywood nacidas en 1962.

Meg Ryan sigue haciendo de chica buena que se quiere casar, pero las críticas le recuerdan su edad.



Jodie empezó de bebé.

Jim maduró en público.



George Clooney, ganador.  
Está solito y sin apuro.



Demi Moore, inactiva.  
No filma hace tres años.

hombres más cotizados de esta industria, soltero y sin compromiso. Lo de la paternidad coronando los 40 va más con otros, como el actor Matthew Broderick, que recién llegado a esta meta en marzo espera su primer hijo con la actriz Sarah Jessica Parker, que empezó haciendo varios papeles de adolescente en el cine y hoy es la estrella de la serie televisiva "Sex and the city".

Para Demi Moore, los 40 llegarán en noviembre y, a juzgar por el giro que dio su vida en los últimos meses, será una celebración tranquila: está retirada del mundo del cine, donde no

trabaja desde hace tres largas temporadas, abocada al cuidado de sus hijos y su casa. Es que, como dijo el director de *St. Elmo's Fire*, el secreto de estas estrellas es que son "como vos y como yo, sólo que más lindos". Jim Carrey ha visto, en cambio, cómo el paso del tiempo lo salva de las críticas impiadosas que recibía cuando su rostro de trastornado comenzó a aparecer en el cine. Claro que él ha colaborado bastante con su madurez de intérprete: ya no necesita quince gestos por segundo para llamar la atención, como bien demostró en el film *The Truman Show*.

LOS PREMIOS DON SEGUNDO SOMBRA

## La sombra de los Fierro

El peinador Roberto Giordano y los actores Soledad Silveyra y Juan José Camero son algunos de los candidatos a los Don Segundo Sombra, una especie de "contra Martín Fierro", que se otorga a "lo peor de la televisión". Por quinto año consecutivo, los creadores del sitio de Internet Periodismo.com (www.periodismo.com) arman las nominaciones y conceden los galardones con los mensajes electrónicos que reciben. Mientras tanto, los Martín Fierro se harían este año sin televisión, porque la licitación resultó desierta. Los rubros que se seleccio-

nan para los anti-premios son: Peor Conductora, Peor Conductor, Peor Actriz, Peor Actor, Bochorno del Año y Peor Programa. El año pasado, más de 7 mil personas participaron de la votación a través de Internet. Los "ganadores" serán anunciados, casualmente, un día antes de la entrega de los Fierro. Entre los nominados están Marcelo Corazza ("Solos en la casa"), Emanuel Ortega ("En Amor Arte") y los programas "Reality Reality" (Azul), "Viva la fiesta" (América), "Cancheritos" (América) y "El megáfono" (América).

Página/12 y GRUPO TEATRO LIBRE

Invita al teatro

20 años  
DE INVESTIGACION



UNA TRILOGÍA DIRIGIDA POR  
OMAR PACHECO

MEMORIA

CINCO PUERTAS  
CAUTIVERIO

La Otra Orilla  
URQUIZA 124

4957-5083

Auspician

Página/12 (a)

Las funciones se realizarán:

Cinco Puertas sábado 20 - 21 hs.  
Cautiverio domingo 21 - 20 hs.  
Memoria viernes 26 - 21 hs.  
en el Teatro La Otra Orilla, Urquiza 124.

Retirar las invitaciones (2 por persona) a partir del miércoles 17 a las 11 hs en la redacción del diario **Página/12**, Av. Belgrano 673.



# Los escritores contra el mercado de pulgas digital

Autores y editoriales de los Estados Unidos acusan al gigante de Internet, Amazon, de "convertir a los lectores en libreros".

Le cuestionan haber armado una línea de venta con libros usados.

Por **Tilman Streif \***  
Desde Seattle

Antes, todo era puro entusiasmo, pero ahora se está extendiendo un gran disgusto. El gigante de Internet, Amazon, comenzó, en carácter de mera librería, su conversión en el mayor vendedor de productos online. Los escritores, por entonces, estaban encantados. Sus productos tenían de repente una nueva vía de distribución, que al mismo tiempo ofrecía un foro para los interesados en la literatura. Los libros se promocionaban en la red con una mezcla de

reseñas profesionales y críticas de clientes. Las nuevas tecnologías parecían estar al servicio de la cultura y así lo entendían todos los involucrados. Puede dar fe de ello Stephen King, que explotó al máximo las posibilidades del ciberespacio literario. Llegó, inclusive, a vender libros exclusivamente a través de su página de Internet.

Desde hace un tiempo, sin embargo, los clientes estadounidenses de Amazon son invitados a crear su propia tienda de libros usados, junto con anticuarios, y eso está causando irritación a los autores. Según la asociación de es-

critores de Estados Unidos, Authors Guild, las consecuencias inmediatas de las estrategias de venta de Amazon son que se cobrarán menos derechos de autor y que las editoriales tendrán menores beneficios, lo que a largo plazo implicaría un gran daño para la industria editorial.

La protesta de la asociación se dirige concretamente contra el comercio de libros usados que actualmente está en auge en la página de Amazon. Porque cuando se venden libros usados, los únicos beneficiados son los vendedores, pero no los editores ni los escrito-



**Stephen King fue el primer escritor famoso que se asomó a Internet. Ahora, docenas de autores se ven perjudicados por la venta de usados.**

res. La tienda online quiere salir definitivamente de los números rojos y para ello utiliza una estrategia que convierte a los lectores en libreros. Los clientes de Amazon encuentran desde hace poco bajo la sección "Sell Your Collection" (Venda su propia colección) una lista de las compras personales que se realizaron hasta ahora en la página, donde se presenta el valor estimado de los libros revendidos. Los clientes pasan a formar parte así de un "mercado de pulgas digital", del que Amazon saca su provecho: del vendedor privado, la empresa recibe 99 centavos de dólar en concepto de intermediario, así como un 15 por ciento del precio de venta.

En ese mercado de pulgas, que en Amazon se llama Marketplace, también se encuentran anticuarios, que ofrecen precios bajísimos. Como son profesionales, no deben pagar los 99 centavos. Y por eso, por ejemplo, pueden ofrecer el clásico de John Irving *The Hotel New Hampshire* por cuarenta centavos de dólar. El precio oficial del libro de bolsillo es de ocho dólares. El negocio con la reventa de libros ascendió el pasado semestre a más del 15 por ciento de la venta total de libros en Estados Unidos por parte de Amazon. Y ese sector del negocio es especialmente rentable porque la empresa se limita a funcionar como intermediario entre compradores y vendedores. Los costos de depósito o envío desaparecen. Los libros usados son promocionados en Amazon directamente debajo del precio oficial del

libro nuevo, y es contra esa práctica que los escritores protestan, hasta ahora en vano.

Especialmente furiosos los pone el hecho de que libros recién editados también se promocionen ya en las categorías de libros usados. Por ejemplo, el actual bestseller *Lucky Man*, la autobiografía del ac-

**Situación: Las consecuencias de la estrategia de Amazon son que se cobrarán menos derechos de autor y que las editoriales tendrán menores beneficios.**

tor Michael J. Fox, se ofrece en su edición nueva por 16,07 dólares. Al mismo tiempo, sin embargo, el libro es ofrecido por anticuarios a 14,89 dólares. Esto es posible porque los comerciantes profesionales pueden ofrecer de manera completamente legal ejemplares de promoción que son regalados por la editorial a libreros y periodistas. Los 8200 miembros de la Authors Guild fueron convocados a una protesta simbólica. Deben quitar de sus páginas personales los enlaces y referencias a Amazon, sobre todo el link que automáticamente lleva a la librería virtual. Los miembros de la asociación recibieron por e-mail el siguiente mensaje: "No hay motivo para que los escritores contribuyan a perjudicar su propio negocio".

\* De la agencia DPA.

GESTIONES POR LA CASA DEL TEATRO

## El INT prometió ayuda

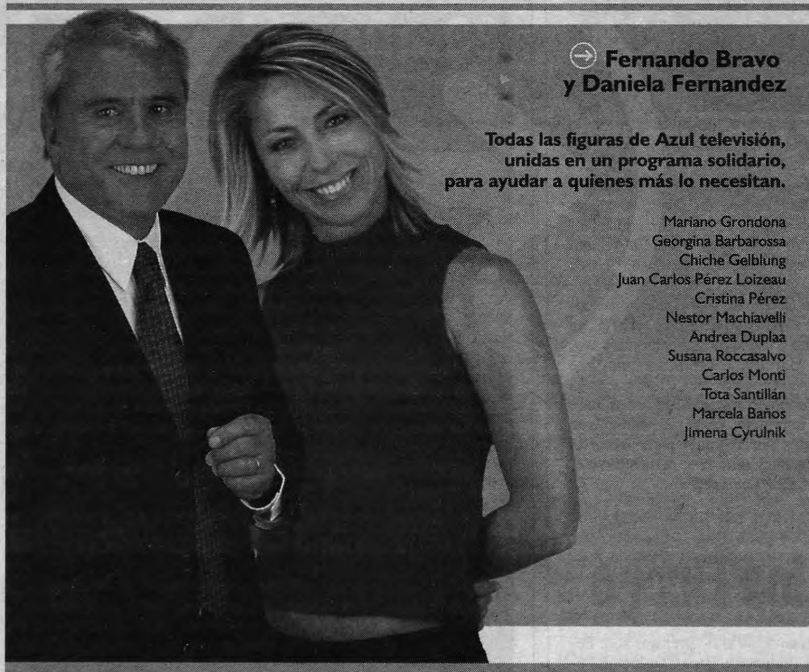
La Casa del Teatro espera una pronta ayuda oficial para seguir funcionando. El director ejecutivo del Instituto Nacional del Teatro, José María Paolantonio, reafirmó, en una nota enviada al presidente de la Casa del Teatro, Roberto Daiariens, su decisión de "colaborar activamente en la recuperación económica" de la entidad. Paolantonio se hizo eco así de la repercusión que tuvieron las noticias que daban cuenta de las dificultades económicas que en los últimos tiempos sufre la Casa del Teatro, que desde hace años brinda albergue, alimento y cuidados permanentes a actores y actrices imposibilitados de mantenerse por ellos mismos.

Paolantonio señaló que conoce las dificultades por las que atraviesa la entidad "por compartir parte del edificio, ya que allí está la sede del Instituto Nacional del Teatro", en Santa Fe al 1200. Tras reiterar su resolución de ayudar en la

recuperación de la Casa del Teatro tanto desde su función ejecutiva en el Instituto como de manera personal y profesional, Paolantonio dijo que "es el momento de las grandes causas solidarias", y que "ante la indiferencia de algunos poderosos hay que convocar a la energía de la gente que, si lo hacemos bien, será quien salvará a la Casa del Teatro". El funcionario señaló además, dirigiéndose a Daiariens, que pretende abordar el tema sobre un eje puntual: "Desde el Instituto podemos organizar una gran exposición itinerante con todo el valiosísimo material que ustedes poseen en el museo Carlos Gardel". En ese sentido, la exposición "sería acompañada por actos musicales, cinematográficos y teatrales referentes a Gardel y su época y servirá además para divulgar en el público en general la valiosa tarea que el Instituto Nacional del Teatro está realizando desde la época de su creación".

➔ azul con todos

lunes a viernes 22.00



➔ **Fernando Bravo y Daniela Fernandez**

Todas las figuras de Azul televisión, unidas en un programa solidario, para ayudar a quienes más lo necesitan.

Mariano Grondona  
Georgina Barbarossa  
Chiche Gelblung  
Juan Carlos Pérez Loizeau  
Cristina Pérez  
Nestor Machiavelli  
Andrea Duplaa  
Susana Roccasalvo  
Carlos Monti  
Tota Santillán  
Marcela Baños  
Jimena Cyrulnik





EL MAS FAMOSO OBJETO DE DISEÑO ARGENTINO

# El virus mobiliario del BKF

El célebre sillón es homenajeado en una muestra imperdible que se exhibe en el

Centro Recoleta auspiciada por **Página/12**.

Por **Fabián Lebenglik**

El BKF es un sillón de diseño argentino cuyo prototipo fue creado a fines de 1938 por los arquitectos Antonio Bonet (1913-1989), Juan Kurchan (1913-1975) y Jorge Ferrari Hardoy (1914-1977), quienes se habían conocido en el atelier parisino de Le Corbusier. Debido a su concepción formal, el sillón que inventó el trío pronto se transformó en un icono de la modernidad.

El BKF logró un rápido y sostenido reconocimiento local e internacional, obtuvo varios premios en todo el mundo y fue incorporado a la colección del Museo de Arte Moderno de Nueva York en 1944. Sus creadores argentinos (salvo Bonet, de origen catalán), que en la década del treinta acababan de recibirse de arquitectos, se habían preocupado más por la idea y construcción del sillón que por su explotación comercial, al punto de que se olvidaron de patentarlo a tiempo. Cuando intentaron hacer-

lo tanto, de uno de los objetos de diseño más "homenajeados" de la historia del diseño industrial.

En el concurso convocado por el grupo Nudo -con Osvaldo Giesso y Pedro Reissig a la cabeza- y auspiciado por **Página/12**, cuyos resultados se exhiben en la Sala C del Centro Cultural Recoleta, se explica que si bien el premio homenaje puso el acento en el diseño objetual, también se abrió a otras expresiones y búsquedas artísticas y poéticas.

"El marco teórico que Nudo planteó para el concurso -según dice el catálogo de la exhibición- sostiene que el modelo BKF es parte de un sistema tecnomorfológico conformado por una estructura vectorial externa de compresión de la cual cuelga una 'red catenaria' que trabaja de tracción. Este sistema se puede generalizar y extender a otras versiones y géneros de mobiliario".

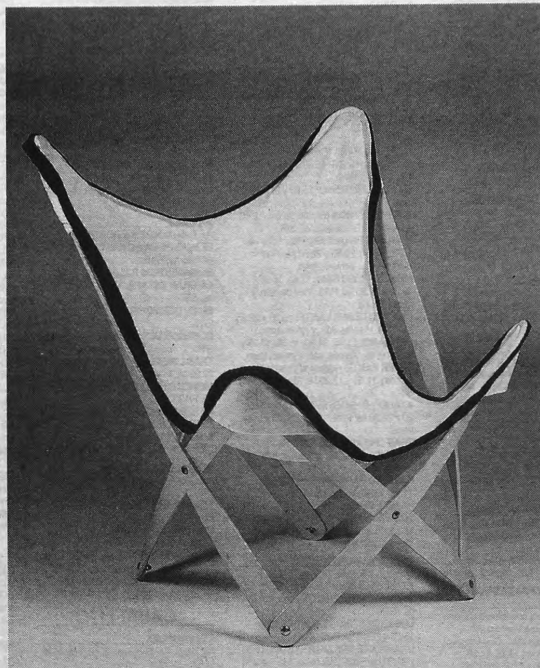
El concurso propuso generar tres categorías: en primer lugar, una nueva versión del célebre sillón; en segundo lugar, la aplicación del sistema BKF a otros géneros de mobiliario; finalmente, la extensión del homenaje a otras propuestas comunicacionales y objetos promocionales.

En la muestra se exhiben los premios y menciones en las tres categorías, una selección de trabajos no premiados aunque considerados valiosos por el jurado y una serie de obras realizadas por invitados especiales: artistas plásticos, diseñadores y arquitectos consagrados.

El homenaje actual constituye un estímulo consciente a la variación, mutación, descendencia y legado del BKF, a través de distintas zonas de la creatividad, el diseño, la invención y el juego.

El primer premio, el más ortodoxo, es precisamente el concedido a una nueva versión del BKF ("Stix", en la foto), de Raquel Ariza y Tomás Benasso, que reactualiza el diseño original.

Las tres menciones/variaciones sobre el original son el "Sillón Narciso" de Jorge Vico, que es desarmable y transportable en una mochila; el "Sillón Domado", de Gisela Africano, Mario González Linari y Silvina Synaj, que con su leve asimetría y su asiento/respaldo mullido invita al descanso; y la "Silla 7D2", de Gastón Girod: una butaca plegable y desarmable. El



El "Sillón Stix", de Raquel Ariza y Tomás Benasso. Primer premio en la categoría "Nueva versión del BKF".

**Estímulo: El homenaje resultó un estímulo para la variación, mutación, descendencia y legado del BKF, a través de la creatividad y el juego.**

mismo Girod presenta otra obra, una "Reposera" que hace juego con la silla.

El premio en la categoría "aplicación del sistema BKF a otro mueble" se lo llevó el "Escritorio BKF" (en la foto), de Juan Martín Rossi.

La mención fue otorgada a un "Sofá vis-à-vis", una suerte de BKF siamés, de dos plazas, hecho por Angel Barceló con la colaboración de Marcel Nöding.

La categoría más original, la más libre, es la tercera, dedicada a una "propuesta comunicacional y objetos promocionales". Con gran síntesis y lucidez, Ingrid Gutman, ganadora del primer premio, presentó una "Mochila BKF" de cuero, en la que la forma y sus esquinas de la bolsa, remiten inmediatamente al asiento respaldo del sillón original.

La mención "BKF/DR Colado", de Juan Doberti y Carlos Rimoldi es igualmente interesante: se trata de un mobiliario urbano indestructible, hecho de cuatro bloques grises de hormigón que evocan la forma del objeto original. Otra mención fue para Jorge Boccardo y su "Lámpara O.W.L.", que más allá del juego de sentidos respecto de la condición de nocturnidad que implica toda lámpara ("owl", "lechuza" en inglés), la pantalla textil se yergue sobre una estructura de hierro que recuerda a la estructura del sillón original. La sigla de Boccardo, según lo establece su autor, remite a "Oneiric White Lamp".

Entre los trabajos de invitados como Marta Minujín y Luis Wells, se destacan los sillones del Centro de Estudio Buenos Aires, de Ernesto Goransky y Marina Givré, quienes a mediados de los años

ochenta pusieron nuevamente en circulación en la Argentina versiones fidedignas del BKF, con estampados de aquellos años a cargo de artistas como Luis Benedit, Rogelio Polesello, Josefina Robirosa y Clorindo Testa.

Por su parte, la nota ideológica más fuerte la dan las versiones de Edgardo Giménez y León Ferrari. El primero presenta un sillón plágio de espigas y un par de zapatos haciendo juego, con el título "Relax argentino 2002". Ferrari hizo un "Sillón del juramento", en el que transcribe con su inconfundible caligrafía dibujística, el juramento presidencial.

También se destaca por su impacto el "Sillón" de Gerardo Feldstein, por su escultura hiperrealista, en la que un personaje decapitado ejerce la función de estructura que sostiene el asiento-respaldo.

Deben mencionarse el "Vis-à-vis" de Carlos Mathov y Andrea Schwartzmann, una pareja de becaes con simetrías de diseño en forma de damero y, finalmente, una divertida cita de una pintura de Brueghel, "El triunfo de la muerte", en la un detalle cuadro célebre es recreado, "a la manera de..." por Paco Luongo y Julio Ferraresi, quienes colocan a los personajes moribundos y a La Muerte, sentados cómodamente, frente a frente, en sillones BKF, para negociar con la Parca los términos y condiciones de su paso al más allá. (Junín 1930, hasta el 28 de abril.)

## El hilo del Malba

El jueves 18, a las 19 se inaugura "El hilo de la trama" en el Malba (Figueras Alcora 3415), organizada originalmente por El Museo del Barrio, Nueva York -donde fue exhibida de diciembre a febrero últimos-, en colaboración con BrasilConnects. La muestra, curada por Fátima Bercht, curadora en jefe de El Museo del Barrio presenta sesenta y tres obras creadas durante la década del 90 por veintidós artistas de Brasil: Efraim Almeida, Brígida Baltar, Miguel Río Branco, Fabio Carvalho, Paulo Climachauska, Rochelle Costi, Eliane Duarte, Tatiana Grinberg, Luiz Hermano, Hilal Sami Hilal, Lina Kim, Leonilson, Anna Linnemann, Marepe, Vera Martins, Vicente de Mello, Monken, Vik Muniz, Ernesto Neto, Nazareth Pacheco y Laura Vinci. "El hilo de la trama" incluye esculturas, instalaciones, fotografías y videos que evocan, de un modo u otro, el paso del tiempo. La mayoría de las obras utilizan la tela o el proceso de coser, bordar o tejer como material y como metáfora, y algunas apelan, además de a la visión, a los sentidos del tacto y del olfato.

## Inauguran en la semana

- ◆ Marino Pérsico (1910-1976), hoy, en la Galería de la Recoleta (Biblioteca Nacional), Agüero 2502.
- ◆ Fernando Arias, fotos sobre las lamas en el Tibet, mañana, en el BAC, Suipacha 1333.
- ◆ Tauno Kohonen (Finlandia), fotos, mañana en el MNBA, Libertador 1473.
- ◆ Nazarena Pereyra, Vanesa Sacca, Leo Rocco, Ana Schprejer, Andrea Schwarzman, Paola Vega y Verónica Di Toro, pinturas, el sábado 20, en la Casona de los Olivera, Lacarra y Directorio, Parque Avellaneda.

## Los museos en la Feria

En el marco de la 28ª Feria Internacional del Libro que se inaugura pasado mañana en la Rural de Palermo, la Dirección General de Museos porteña, organiza "Una Buenos Aires de novela", actividad coordinada por la escritora Liliana Lukin, sobre ciudad y literatura, con gigantografías, fotos e imágenes del Museo de la Ciudad y del Museo del Cine. La actividad se desarrollará en el Pabellón G (entrada por Av. Sarmiento 2704), del 18 de abril al 6 de mayo, de 18.30 a 20.30.



"Escritorio BKF", de Juan Martín Rossi. El premio de la categoría "aplicación a otros muebles".



Graciela Iannella  
Pinturas

inaugura: miércoles 17 - 20 hs.

CAFE DE LA SEDA  
Armenia 1820 - Palermo Viejo



## cines

**AMELIE**  
(Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13.  
**Premier** III. A las 10.05, 15.05, 21.05, 23.05.

**AMOR CIEGO**  
Dir.: Bobby y Peter Farrelly, con Gwyneth Paltrow. S.R.  
Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19.10 y 23.10 hs.

**APOCALYPSE NOW**  
Dir.: Francis Ford Coppola. P16.  
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 17.10 y 20.40 hs.

**BOLIVIA**  
Dir.: Adrián Caetano, con Freddy Flores, Rosa Sánchez y Héctor Argente. P13.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 14.30, 16.10, 17.30, 19.30 y 22.10 hs. (Sala "Mita Legrand").

**GAUMONT II**. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.10, 17.15, 19.10, 20.55 y 22.50 hs.

**CACERÍA**  
Dir.: E. Massa, con Luis Luque, C. Medina y Juan Palomino. P13.  
**MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 12.55, 15.40, 19.50, 21.40 y 23.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**COÑO DE HONOR**  
Dir.: Sean Penn, con Jack Nicholson, Vanessa Redgrave y Benicio del Toro. P16.  
**Premier** III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.40 hs.

**COMO PERROS Y GATOS**  
Dir.: Lawrence Cottleman. (En castellano). S.R.  
**Los Angeles** I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 19.10 hs.

**DAÑO COLATERAL**  
Dir.: Andrew Davis, con Arnold Schwarzenegger. P13.  
Electric I. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.10, 15.10 y 23.05 hs.

**DESDE EL INFIERNO**  
Dir.: Allen y Albert Hughes, con Johnny Depp. P16.  
**ELECTRIC** I. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.10, 17.10, 21.10 y sáb. trasn. 1.20 hs.

**DIA DE ENTRENAMIENTO**  
Dir.: Antoine Fuqua, con Denzel Washington y Ethan Hawke. P13.  
Electric I. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 17.05, 21.05 y sáb. trasn. 1.15 hs.

**EL ESPINAZO DEL DIABLO**  
Dir.: Guillermo del Toro, con Marisa Paredes y Federico Luppi. P16.  
**ELECTRIC** III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.15, 19.15 y 23.15 hs.

**EL HIJO DE LA NOBIA**  
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P13.  
**Complejo "Tita Merello"**. Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.55, 13.40, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. (Sala "Della Garofalo").

**EL HOMBRE QUE NUNCA ESTUVO**  
Dir.: Joel y Ethan Coen, con Billy Bob Thornton y Francis McDormand. P13.  
**Premier** II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.40 hs.

**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS**  
Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. S.R.  
Electric I. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10 y sáb. trasn. 1.10 hs.

**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS**  
Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. S.R.  
Electric I. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10 y sáb. trasn. 1.10 hs.

**EN EL DORMITORIO**  
Dir.: Todd Field, con Sissy Spacek, Tom Wilkinson y Risa Totten. P13.  
**Premier** IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 13.10, 15.10, 17.10 y 22.40 hs.

**ET.**  
(Ex extra-terrestre). S.R. (En castellano). **MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 13.15, 17.10 y 20.40 hs.

**GOSFORD PARK**  
(Crimen de medianoche). Dir.: Robert Altman, con Helen Mirren, Alan Bates y Maggie Smith. P13.  
**Premier** I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 13.10, 15.10, 17.10 y 22.40 hs.

**HARRY POTTER**  
(Y la piedra filosofal). Dir.: Chris Columbus, con Daniel Radcliffe, Emma Watson y Rupert Grint. (En castellano). S.R.  
**Los Angeles** II. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 15.10, 17.10 y 20.40 hs.

**HERMANO**  
Dir.: Takashi Kitano, con Takashi Kitano y C. Maki. P13.  
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 1505. Tel.: 4822-7878. A las 13.05, 15.20, 17.45, 20.05 y 22.30 hs.

**ITALIANO PARA PRINCIPANTES**  
(Suecia). Dir.: Lone Scherfig, con P. Gantzel. P13.  
América. Av. Calles 1067. Tel.: 4811-3814. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**JIMMY NEUTRON**  
(El niño genio). Dir.: John A. Davis. S.R. **MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. Sábado y domingo. A las 13.20 y 15.10 hs.

**LA DAMA Y EL DUQUE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer, con Jean-Claude Dreyfus y Julie Russell. S.R. **Cosmos** I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.

**LA FUERZA DEL CORAZON**  
(España/Bélgica-2000). Dir.: Solwig Anspach, con Karin Viard. P13.  
**Cosmos** II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 16.10, 18.10, 20.15 y 22.15 hs.

**LA GRAN ESTAFIA**  
Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt y Julia Roberts. S.R. **MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.

**LA GRAN ESTAFIA**  
Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt y Julia Roberts. S.R. **MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.

**LA GRAN ESTAFIA**  
Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt y Julia Roberts. S.R. **MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.

**LA GRAN ESTAFIA**  
Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt y Julia Roberts. S.R. **MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.

**LA GRAN ESTAFIA**  
Dir.: Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt y Julia Roberts. S.R. **MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.

9008. A las 14.45, 16.50, 18.55, 21.10 y 23.05 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

**LOS AMANTES DEL SIGLO**  
(Francia). Dir.: Diane Kurys, con Juliette Binoche y Benoit Magimel. P13.  
Metro I. Centro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.45, 18.20, 20.20 y 22.40 hs.

**LOS EXCENTRICOS TENEBAUM**  
(E.U.). Dir.: Andrew Adamson, con Gene Hackman y Gwyneth Paltrow. P13.  
Metro II. Centro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.45, 18.20, 20.20 y 22.40 hs.

**MADRICAS AVENTURAS DE KIRIKOU**  
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20 y 16.20 hs. (En castellano). S.R.

**MEMENTO**  
(Recuerdos de un crimen). Dir.: Christopher Nolan, con Guy Pearce y Carrie-Anne Moss. P13.  
**Premier** IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17.10 y 22.40 hs.

**MI NOMBRE ES SAM**  
Dir.: Jesse Nelson, con Michelle Pfeiffer y Sissy Spacek. P13.  
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.10 y 20.40 hs.

**MI MUJER ES UNA ACTRIZ**  
Dir.: Yvan Attal, con Charlotte Gainsbourg y Tiené Slat. P13.  
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 1505. Tel.: 4822-7878. A las 12.55, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.50 hs.

**MONSTERS, INC.**  
Dir.: Pete Docter. (En castellano). S.R. **Los Angeles** I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40, 17.40 y 21.40 hs. (En castellano). S.R.

**MOULIN ROUGE**  
(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P13.  
**Premier** II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

**PETER PAN**  
(El regreso al país de Nunca Jamás). Dir.: Walt Disney. S.R.  
**Los Angeles** IV. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 14.20, 15.40, 17.20, 19.40 y 21.10 hs. (En castellano). S.R.

**SABIDURIA GARANTIZADA**  
(Alemania-1999). Dir.: Doris Dörrie, con Uwe Ochsenknecht y Gustav Peter Wohler. **Cosmos** I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 16.40 y 22.45 hs.

**TODAS LAS AZAFATAS VAN AL CIELO**  
Dir.: Daniel Burman, con Alfredo Casero, Ingrid Rubio y Norma Aleandro. P13.  
**Complejo "Tita Merello"**. Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.45, 14.35, 16.25, 18.15, 20.05 y 21.55 hs. (Sala "Amelia Benítez").

**TRAS LINEAS ENIGMÁTICAS**  
Dir.: J. Moore, con Gene Hackman y Owen Wilson. P13.  
**MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 13.10, 17.10, 21.10 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Williams. P13.  
**MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 15.20, 17.40, 20.05 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Williams. P13.  
**MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 15.20, 17.40, 20.05 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Williams. P13.  
**MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 15.20, 17.40, 20.05 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Williams. P13.  
**MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 15.20, 17.40, 20.05 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Williams. P13.  
**MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 15.20, 17.40, 20.05 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Williams. P13.  
**MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 15.20, 17.40, 20.05 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Williams. P13.  
**MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 15.20, 17.40, 20.05 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Williams. P13.  
**MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 15.20, 17.40, 20.05 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Williams. P13.  
**MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 15.20, 17.40, 20.05 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Williams. P13.  
**MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 15.20, 17.40, 20.05 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Williams. P13.  
**MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 15.20, 17.40, 20.05 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Williams. P13.  
**MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 15.20, 17.40, 20.05 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Williams. P13.  
**MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 15.20, 17.40, 20.05 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Williams. P13.  
**MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 15.20, 17.40, 20.05 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Williams. P13.  
**MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 15.20, 17.40, 20.05 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Williams. P13.  
**MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 15.20, 17.40, 20.05 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Williams. P13.  
**MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 15.20, 17.40, 20.05 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe y J. Williams. P13.  
**MONUMENTAL**. Llave 780. Tel.: 4393-9006. A las 15.20, 17.40, 20.05 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**TRAS LINEAS ENIGMÁTICAS**  
15 y 22.40 hs. P13.

**JIMMY NEUTRON** (El niño genio). 12.50 y 17.50 hs. (En castellano). S.R.  
E.T. (Ex extra-terrestre). 12.30 y 17.30 hs. (En castellano). S.R.

**DESPERTANDO A LA VIDA**  
14.40, 19.20 y 22.10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**ATANDO CAROS**  
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P16. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MI NOMBRE ES SAM**  
13.30, 19.30 y 20.40 hs. P13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
15.20, 19.50 y 22.10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**UNA MENTE BRILLANTE**  
17.20 y 20.40 hs. P13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**PETER PAN** (El regreso al país de Nunca Jamás). 13.10, 14.20, 15.40, 17.20, 19.40 y 21.10 hs. (En castellano). S.R.

**CINEMARK**  
(Pulmones). Benji 3399. Tel.: 4827-9500. E.T. (Ex extra-terrestre). 12.15 y 16.45 hs. (En castellano). S.R.

**BOLIVIA**  
14.55, 17.10, 19.10, 21.15 y 23.10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**GOSFORD PARK** (Crimen de medianoche). 12.45 y 18.40 hs. P13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**EN EL DORMITORIO**  
15.50 y 21.45 hs. P13.

**JIMMY NEUTRON** (El niño genio). 12.40 y 14.40 hs. (En castellano). S.R.

**MI MUJER ES UNA ACTRIZ**  
1.50, 14.10, 16.30, 20.40 y 22.55 hs. P13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MI NOMBRE ES SAM**  
13.35, 16.35, 18.30 y 22.20 hs. P13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
19.20 y 22.25 hs. P13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**HERMANO**  
11.45, 14.20, 16.15, 19.25 y 22.10 hs. P16. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**PETER PAN** (El regreso al país de Nunca Jamás). 11.55 y 17.20 hs. (En castellano). S.R.

**ATANDO CAROS**  
12.50, 15.40, 17.20, 19.40 y 21.10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
12.40, 15.50, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. P13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**LA FUERZA DEL CORAZON**  
12.50, 15.25, 18.20, 20.30 y 23.10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MI NOMBRE ES SAM**  
13.35, 16.35, 18.30 y 22.20 hs. P13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
19.20 y 22.25 hs. P13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**HERMANO**  
11.45, 14.20, 16.15, 19.25 y 22.10 hs. P16. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**PETER PAN** (El regreso al país de Nunca Jamás). 11.55 y 17.20 hs. (En castellano). S.R.

**ATANDO CAROS**  
12.50, 15.40, 17.20, 19.40 y 21.10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
12.40, 15.50, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. P13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**LA FUERZA DEL CORAZON**  
12.50, 15.25, 18.20, 20.30 y 23.10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**MI NOMBRE ES SAM**  
13.35, 16.35, 18.30 y 22.20 hs. P13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
19.20 y 22.25 hs. P13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**HERMANO**  
11.45, 14.20, 16.15, 19.25 y 22.10 hs. P16. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**PETER PAN** (El regreso al país de Nunca Jamás). 11.55 y 17.20 hs. (En castellano). S.R.

15.10, 17.50, 20.30 y 23.10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**MI NOMBRE ES SAM**  
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

**UN NOMBRE BRILLANTE**  
12.40 y 16.50. (En castellano). S.R.

**LOS EXCENTRICOS TENEBAUM**  
14.40, 18.50, 21 y 23.10 hs. P13.

**HERMANO**  
12.50, 15.10, 17.50, 20.30 y 23.10 hs. P16.

**JIMMY NEUTRON** (El niño genio). 12.40 y 16.40 hs. (En castellano). S.R.

**UNA MENTE BRILLANTE**  
14.10, 18.10, 20.35 y 22.55 hs. P13.

**GENERAL PAZ**  
Calle 2502. Tel.: 4781-1412.

**ITALIANO PARA PRINCIPANTES**  
12.50, 14.40, 16.50, 18.50, 20.45 y 22.40 hs. P13. Sáb. trasn.

**MI MUJER ES UNA ACTRIZ**  
12.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.45 hs. P13. Sáb. trasn.

**E.T.** (Ex extra-terrestre). 15.10 y 17.50 hs. S.R.

**UNA MENTE BRILLANTE**  
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P13. Sáb. trasn.

**BOLIVIA**  
14.55, 17.10, 19.10, 21.15 y 23.10 hs. P13.









## CONTRATAPA

Por J. M. Pasquini Durán

El 67 por ciento de los consultados desaprueba la gestión del Gobierno, pero, al mismo tiempo, el 58 por ciento prefiere que el Presidente complete su mandato hasta 2003, según una encuesta que levantó Gallup del 4 al 8 de abril para el matutino *La Nación*, que la publicó en la última edición dominical. Otra encuestadora, Catterberg y Asociados, midió la imagen pública de Eduardo Duhalde, difundida ayer en *Página/12*, entre enero y abril, resultando que la positiva bajó del 29 al 14 por ciento y la negativa subió del 24 al 43 por ciento. Aunque este tipo de estadísticas reconoce un margen posible de error, de todos modos cuando aparecen en un mismo sentido de diversas fuentes están marcando tendencia. A primera lectura, los datos parecen contradecirse unos con otros: si hay tanto descontento, ¿a qué se debe el deseo mayoritario de continuidad? No sólo eso: en la sufrida espera hasta los comicios de 2003 ¿dónde calza la imperativa y estentórea demanda de "que se vayan todos y no quede ninguno"? A partir de esos interrogantes, podrían elaborarse sofismas para todos los gustos y, de hecho, la lectura sesgada es la más frecuente. Unos prefieren anotar la preferencia por el mandato entero y otros sólo registran el descontento. Desde el sencillo sentido común, la conclusión es más lisa: los ciudadanos quieren cambios, pero no comen vidrio. ¿Acaso no acaba de probarse también en Venezuela que hay asuntos intragables?

Los conspiradores que dieron el golpe de mano contra el presidente electo Hugo Chávez son un claro ejemplo de la mala percepción de la realidad. Anotaron niveles de malestar en algunos sectores sociales venezolanos por defectos, modales o promesas incumplidas del gobierno y, a partir de ahí, creyeron que tenían luz verde para instalar los parámetros del llamado "modelo neoliberal", para demoler las conquistas sociales y para destruir las instituciones de la república bolivariana, por imperfectas que ellas pudieran ser. A la misma velocidad con que los golpistas se pusieron en evidencia llegó la contraofensiva popular para reponer a hombres y cosas en su lugar. Quedó en claro que los ciudadanos venezolanos tienen la fuerza necesaria, cuando se deciden a aplicarla, para influir

nada menos que en la estabilidad presidencial y en los contenidos de la gobernabilidad. Un dato inédito que desde ahora deberán tener en cuenta tanto los adversarios como el mismo Chávez. Como sucede con algunas encuestas que marcan tendencias, el alzamiento cívico en Venezuela vino a ratificar a los caceleros de los argentinos que tumbaron y alzaron presidentes en diciembre pasado. Además de la incidencia interna en ambos países, esta constatación tiene toda la pinta de instalar una señal de referencia para toda América latina. ¿Habrá que contabilizar entre los logros populares también la saludable reacción antigolpista de los presidentes de la región, empezando por Duhalde, a pesar de ir en dirección opuesta a la voluntad estadounidense?

Por lo pronto, la Casa Blanca no se la llevó de arriba en la derrota de la conspiración, que contó desde el primer día hizo con guiños de

shington en la región, que también se volvió vulnerable. En adelante, antes de alentar, consentir o aplaudir conjuras similares deberá sopesar las posibles reacciones populares. No es una lección menor, por cierto. "Ponga a calentar el café / que Chávez no se fue", coreaban en los festejos callejeros por la reposición del presidente venezolano.

Un buen consejo, asimismo, para los que negocian con el Fondo Monetario Internacional (FMI) sobre bases de resignación anticipada, en especial si leyeron lo que opinan sus votantes en la encuesta de Graciela Römer y Asociados que publicó ayer este diario. Ahí el 75 por ciento de las opiniones apoya la idea de un programa propio para el progreso nacional, aunque discrepe el FMI. Este dato importa por sí mismo, pero además porque acota otro elemento que se meneaba bastante en estos días: la influencia real de los medios de difusión masiva,

en primer lugar de la televisión. Chávez y sus seguidores sostienen que esos medios fueron partícipes activos en la estimulación del desánimo popular, apelando inclusive a la distorsión de noticias, para abrir la puerta al golpe fallido. Aunque antes de caer Chávez los sacó del aire, es obvio que volvieron a transmitir, consumada la destitución, con renovado entusiasmo, en cadena voluntaria, sin disimular su compromiso con las autoridades de facto, pese a lo cual no pudieron inmovilizar las conciencias ciudadanas. Es decir: no son omnipotentes ni las audiencias son recipientes vacíos que esos medios llenan a voluntad con el contenido que les da la gana. Son adversarios de temer, pero no son infalibles o invencibles. Con conformarse con culpar a la prensa, aun con argumentos válidos y sin que esto implique exonerarla de responsabilidades, implica el riesgo de perder de vista el panorama completo de los procesos sociales, más complejos siempre que la relación mecánica de causa/efecto. Por eso, cuando en la alianza gobernante (Duhalde-Alfonsín) o en alguna oposición del Congreso se preguntan qué podrían hacer si reniegan del nuevo ajuste que exige el FMI, la premisa básica para la respuesta válida es confiar en la opinión popular: ¿por qué no trasladan la pregunta al plebiscito o la consulta vinculante? Igual que en la canción: ¿quién dice que todo está perdido? Dejen de tomar café frío.



aprobación —hay quienes hablan incluso de patrocínio— debido a que Bush detesta a Chávez por lo que es y porque cultiva la rosa blanca del poeta Guillén con varios miembros del "imperio del mal" (Irak, Irán, Libia) y sobre todo con Cuba, aunque Estados Unidos necesita a Venezuela porque es su tercer proveedor de petróleo en el mundo. Otra muestra de que las ideologías devenidas en dogmas absolutos y cerrados siempre son malas consejeras. No es casual que el embajador norteamericano en Caracas, nombrado en febrero, sea Charles Schapiro, ex director de Asuntos Cubanos en el Departamento de Estado y que el actual secretario para América Latina sea Otto Reich, fanático anticastrista: ambos acaban de ofenderle a su jefe una de las derrotas más formidables que haya sufrido la política neocolonial de Wa-

## HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Probabilidad de lluvias.  
Mínima: 16°. Máxima: 20°.

### 14.30

◆ Proyección del film *Liberen a los peces* de Cristina Comencini. En la Sala Lugones, Av. Corrientes 1530.

### 13.00

◆ Inscripción al taller de redacción periodística: noticia, entrevistas, gacetas, títulos para diferentes de medios gráficos. Informes escribiendo a redactor@ubbi.com.ar

### 16.00

◆ Tercer concurso fotográfico *Gente de mi ciudad*, destinado a aficionados y profesionales residentes en el país. Informes en el Departamento de Relaciones Públicas del Banco Ciudad, Sarmiento 611.

◆ Inscripción al taller de video documental que dictarán Fernando Krichmar y Alejandra Guzzo. Informes al 4864-8736.

◆ Muestra fotográfica *Viaje a la India* de Ana Luisa Stok y Pedro Ebel. En la Sala 10 del C.C. Recoleta, Junín 1930.

### 18.00

◆ Proyección del film *Un asunto de gusto* de Bernard Rapp. En la Asociación de Cronistas Cinematográficos, Maipú 621.

### 19.00

◆ Conferencia sobre *Comunidades judías en Europa entre las dos guerras mundiales*, a cargo de Abraham Huberman. En la Fundación Memoria del Holocausto, Montevideo 919. **Gratis.**

◆ Presentación del libro *Astor Piazzolla - Su vida y su música* de María Susana Azzi y Simon Collier. En el Auditorio de la librería El Ateneo, Florida 340.

### 20.30

◆ Concierto del grupo vocal *Las pobres mariposas* y del Trío de Héctor Basso en la Sala A-B del C.C. San Martín, Sarmiento 1551.

◆ Show musical de Tomás Lipán en el Teatro Presidente Alvear, Av. Corrientes 1659.

### 21.00

◆ Recital de Mariana Baraj, Fernando Tarrés, Rodrigo Domínguez, Jerónimo Carmona y Richard Nant en La Casona del Teatro, Av. Corrientes 1975.

## Argentina por Excelencia.



**Dinar**  
Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - [www.dinar.com.ar](http://www.dinar.com.ar)